

## ΑΠΟΨΗ

# Προ του διλήμματος και του διχασμού

• ΣΕΛΙΔΑ 5

ΚΑΤΑΓΕΛΛΕΤΑΙ Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΚΑΤΟΧΗ ΚΑΙ ΕΠΑΙΣΧΥΝΤΕΣ  
ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΤΟΥ ΨΕΥΔΟΚΡΑΤΟΥΣ

Έντονη διαμαρτυρία  
Συνδέσμου Αμμοχώστου  
H.B. για τη  
συναυλία  
Lara Fabian  
στην αρχαία  
Σαλαμίνα



ΣΕΛΙΔΑ 6

## Διακήρυξη 30 γνωστών Ελλήνων οικονομολόγων υπέρ του «Ναι» στο ευρώ

Διακήρυξη υπέρ του «Ναι» στο ευρώ υπογράφουν 30 διακεκριμένοι Έλληνες οικονομολόγοι, ξεκαθαρίζοντας πως, αν και η συμφωνία των θεσμών είναι «μέτρια», διασφαλίζει ωστόσο την ευρωπαϊκή προοπτική της χώρας.

Η διακήρυξη που δημοσιεύεται στην εφημερίδα «Καθημερινή» αναφέρει τα εξής:

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 2



PROPERTIES URGENTLY REQUIRED  
 Sales Lettings Commercial Management Guaranteed Rent  
 t 020 8211 3466 w [www.woodhouseestates.com](http://www.woodhouseestates.com) e [info@woodhouseestates.com](mailto:info@woodhouseestates.com)  
 235 Woodhouse Road, Friern Barnet, London, N12 9BD

**PROPERTY CENTRE**  
 • LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

HEAD OFFICE:  
 5 ASHFIELD PARADE,  
 SOUTHGATE,  
 LONDON N14 5EH

CENTRAL LONDON BRANCH  
 56 QUEENSWAY  
 BAYSWATER  
 LONDON W2 3RY

• Tel. Centre: 020 8920 2040  
 email: [info@propertycentrelondon.com](mailto:info@propertycentrelondon.com)  
[www.propertycentrelondon.com](http://www.propertycentrelondon.com)

ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

## Πορεία - Συλλαλητήριο, Κυριακή 5 Ιουλίου 2015



- ✓ ΠΟΡΕΙΑ: 3.00 μ.μ. από την Τουρκική Πρεσβεία
- ✓ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟ: 4.15 μ.μ. Trafalgar Square
- ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Υπουργός Γεωργίας Κύπρου **ΝΙΚΟΣ ΚΟΥΓΙΑΛΗΣ**
- ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ: Βρετανοί Κοινοβουλευτικοί

ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ θα υπάρχουν από το Οίκημα Αδελφότητας (Britannia Rd, N12) και το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Wood Green (Earlham Grove, N22), που θα αναχωρήσουν στις 1.30 μ.μ.



ΔΡΑΜΑΤΙΚΕΣ ΣΤΙΓΜΕΣ ΠΕΡΝΑ Η ΧΩΡΑ ΜΕ ΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΕΣ ΚΛΕΙΣΤΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΓΝΩΣΗ ΣΤΑ ΥΨΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

# ΝΑΙ και ΟΧΙ για το μέλλον της Ελλάδας

- **ΝΕΑ ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΣΙΠΡΑ ΓΙΑ ΔΙΕΤΕΣ...**
  - **ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΜΕ ΝΕΑ ΔΑΝΕΙΚΑ 29 ΔΙΣ.**
  - **ΕΛΗΞΕ ΤΟ ΠΑΛΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**
  - **ΑΠΛΗΡΩΤΟ ΤΟ ΔΝΤ, ΆΛΛΑ ΜΕ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ**
- ΣΕΛΙΔΑ 3



ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΦΟΡΕΩΝ ΤΗΣ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ THERESA VILLIERS ΚΑΙ ΤΟΥ DAVID BURROWES ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ



Συνάντηση με αν. υπουργό Παιδείας  
 της Βρετανίας για διατήρηση  
 των A' Level στην Ελληνική

ΣΑΦΗΣ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΗ ΟΤΙ ΤΟ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ  
 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙ ΝΑ ΒΡΕΙ  
 ΤΡΟΠΟΥΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

• ΣΕΛΙΔΕΣ 2 & 13



Attention All Landlords!  
 "You're property is in safe hands."  
 UPTO 5 YEARS RENT GUARANTEED  
 Call Now - 020 8342 5555  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)  
 CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP  
[info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)

**VENUS**  
 WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC  
 SPECIALIST CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
 Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο  
 Largest Selection of Wines and Spirits in the UK  
 UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
 TEL: 020 8801 0011

## Διακήρυξη 30 γνωστών Ελλήνων οικονομολόγων υπέρ του «Ναι» στο ευρώ

### Συνέχεια από σελ. 1

«Το δημοψήφισμα της 5ης Ιουλίου ΔΕΝ είναι υπέρ ή κατά μιας συγκεκριμένης συμφωνίας. Είναι υπέρ ή κατά της ευρωπαϊκής προοπτικής της χώρας. «Ναι» στο δημοψήφισμα σημαίνει «Ναι» στην παραμονή της Ελλάδας στην ευρωζώνη και την Ευρωπαϊκή Ένωση.»

«Το «Ναι» εγγυάται ότι η Ελλάδα θα συνεχίσει την προσπάθεια βελτίωσης της οικονομίας και των θεαμάτων της, ώστε να καλύψει την απόσταση που τη χωρίζει από τις ανεπτυγμένες ευρωπαϊκές χώρες. Το «Ναι» είναι η σωστή επιλογή! Το «Όχι» θα έφερνε την Ελλάδα έξω από την ευρωζώνη και πιθανώς έξω και από την ΕΕ. Αυτό θα είχε καταστροφικές συνέπειες, τόσο άμεσα όσο και σε βάθος χρόνου.»

«Οι άμεσες συνέπειες ενός «Όχι» έχουν αρχίσει να φαίνονται ήδη με το κλείσιμο των τραπεζών. Έπειτα από ενδεχόμενο «Όχι» στο δημοψήφισμα, η μετατροπή των καταθέσεων σε δροσμές, με μείωση της αξίας τους τουλάχιστον στο μισό, θα είναι ζήτημα λίγου χρόνου. Η αναστάτωση στο τραπεζικό σύστημα θα έχει επίσης ως συνέπεια τη χρεοκοπία πολλών επιχειρήσεων, και η ανεργία θα εκτοξευθεί.»

«Η νέα δραχμή θα είναι έντονα υποτιμημένη σε σχέση με το ευρώ, και μισθοί και συντάξεις θα χάσουν τουλάχιστον το μισό της αξίας τους. Η κυβέρνηση, αδύναμη να ισοσκελίσει έσοδα και δαπάνες, θα τυπώνει πληθωριστικό χρήμα εξαλείφοντας την ανταγωνιστικότητα από το αδύναμο νόμισμα. Τόσο ο εξαγωγές όσο και οι εισαγωγές θα μειωθούν, και χωρίς ανθρωποποιήσιμη βοήθεια από την Ευρώπη θα υπάρχουν ελλείψεις σε βασικά αγαθά όπως φάρμακα και καύσιμα. Η λιτότητα θα είναι κατά πολὺ χειρότερη από οποιαδήποτε συμφωνία παραμονής στο ευρώ και περισσότερο από όλους θα πληγούν οι ασθενέστεροι.»

«Οι μακροχρόνιες συνέπειες ενός «Όχι» θα είναι εξίσου σημαντικές. Οι σύγχρονες και ευημερούσες οικονομίες, στην Ευρώπη και τον υπόλοιπο κόσμο, βασίζονται στην αγορά και τον υψηλό ανταγωνισμό, χρησιμοποιώντας τον πλούτο που παράγεται για να χρηματοδοτήσουν ένα ισχυρό κοινωνικό κράτος. Έχουν επίσης έναν αποτελεσματικό δημόσιο τομέα που λειτουργεί ανεξάρτητα από την εκάστοτε κυβέρνηση και, συνεπώς, περιορίζει τις κομματικές επιρροές.»

«Η συμμετοχή της Ελλάδας στον πυρήνα της Ευρώπης ενισχύει τη μακροχρόνια σύγκλισή μας προς τους ευρωπαϊκούς θεσμούς. Αντιθέτως, η έξοδος της Ελλάδας από το ευρώ θα ενδυναμώσει τη ροή προς τις πελατειακές δομές και θα ενισχύσει τις διαχρονικές παθογένειες της ελληνικής οικονομίας. Αυτό οδηγεί αναπόφευκτα σε μια κλειστή και φτωχή οικονομία με υψηλή διαφθορά.»

«Η συμφωνία της τελευταίας στηγμής είναι μέτρια χωρίς ούτε πολλές από τις απαιτούμενες διαφθωτικές αλλαγές ούτε την αναγκαία ελάφρυνση του χρέους και του φορολογικού βάρους. Διασφαλίζει όμως την ευρωπαϊκή προοπτική της χώρας, παρέχοντάς μας επίσης τη δυνατότητα να συνεχίζουμε να διαπραγματεύμαστε με τους Ευρωπαίους εταίρους μας για καλύτερους όρους, για ανάπτυξη, και προσαρμογή του χρέους. Σε αυτό το πλαίσιο, οι ευρωπαϊκοί θεσμοί και οι ισχυρές ευρωπαϊκές οικονομίες οφελούν επίσης να ανταποκριθούν τάχιστα, αναλαμβάνοντας το μερίδιο ευθύνης που τους αναλογεί για τη στήριξη της αναπτυξιακής τροχιάς της Ελλάδας.»

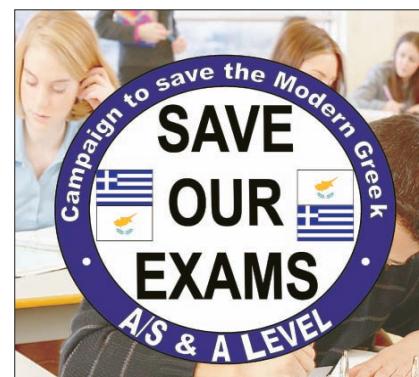
«Ο ελληνικός λαός πρέπει να ψηφίσει «Ναι» στο δημοψήφισμα. «Ναι» στην ευρωζώνη και στην Ευρώπη!»

Το κείμενο υπογράφουν οι εξής οικονομολόγοι:

**Αγγελέτος Μάριος**, MIT, Αζαριάδης Κώστας, Washington University at St Louis. **Βαγιανός Δημήτρης**, London School of Economics. **Βέττας Νίκος**, IOBE και Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών. **Γαλενιανός Μανόλης**, Royal Holloway, University of London. **Γιαννέλης Νίκος**, University of Iowa. **Ιωαννίδης Γιάννης**, Tufts University. **Καραμπαριώνης Λουκάς**, University of Chicago. **Κατσουλάκος Γιάννης**, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών. **Κοτσογιαννης Χρήστος**, University of Exeter. **Κωνσταντινίδης Γιώργος**, University of Chicago. **Μακρής Μίλτος**, University of Southampton. **Μεγήρη Κώστας**, Yale University. **Μιχαλόπουλος Στέλιος**, Brown University. **Ντελής Μάνθος**, University of Surrey. **Ντέλλας Χάρης**, Universitat Bern. **Ξεπαπαδέας Τάσος**, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών. **Οικονομίδης Νίκος**, New York University. **Παλυβός Θόδωρος**, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών. **Παναγέας Σταύρος**, University of Chicago. **Παπαϊωάννου Ηλίας**, London Business School. **Παπανικολάου Δημήτρης**, Northwestern University. **Παππά Εύη**, European University Institute. **Περράκης Στυλιανός**, Concordia University. **Πετράκης Μανόλης**, Πανεπιστήμιο Κρήτης. **Πισσαρίδης Χριστόφορος**, London School of Economics και Πανεπιστήμιο Κύπρου, Νομπτέλ Οικονομικής Επιστήμης. **Σκρέτα Βασιλική**, University College London. **Στέγγος Θανάσης**, University of Guelph. **Τραυλός Νίκος**, ALBA. **Χαλιάσος Μιχάλης**, Goethe University Frankfurt.

## Επικαιρότητα

### Συνάντηση με αν. υπουργό Παιδείας της Βρετανίας για διατήρηση των A' Level στην Ελληνική Γλώσσα



Την κατηγορηματική διαβεβαίωση του υπουργείου Παιδείας της Βρετανίας ότι υποστηρίζει τη διατήρηση των εξετάσεων επιπέδου A' Level στην Ελληνική Γλώσσα έλαβαν από τον αρμόδιο Βρετανό αναπληρωτή υπουργό Παιδείας Nick Gibb εκπρόσωποι των εκπαιδευτικών Φορέων της Ομογένειας σε συνάντηση που είχαν μαζί του την περασμένη βδομάδα, 24 Ιουνίου, στη Βουλή των Κοινοτήτων. Ο κ. Gibb είπε ότι αντιλαμβάνεται πλήρως το πρόβλημα που δημιουργείται και ότι το Υπουργείο του καταβάλλει έντονες προσπάθειες τόσο προς την κατεύθυνση των εξεταστικών σώματος Edexcel όσο και του αρμόδιου κρατικού φορέα Ofqual, ο οποίος επιθυμεί και το πρόγραμμα σπουδών στα διάφορα εξεταστικά επίπεδα, ώστε να εξευρεθεί λύση. Ο κ. Gibb είπε ότι η βρετανική κυβέρνηση επιδιώκει τη διατήρηση των εξετάσεων και στις άλλες γλώσσες που «απειλούνται» διότι κατανοεί τη χρησιμότητά τους σε μια πολυπολιτισμική κοινωνία στη Βρετανία. Ο κ. Gibb είπε ότι η υπουργός ενημέρωσε για κάποια «τεχνικά» προβλήματα που υπάρχουν με το νέο πρόγραμμα σπουδών λόγω των μικρού αριθμού μαθητών που παρακάθονται στις εξετάσεις, αλλά τόνισε ότι έχουν τεθεί διάφορες προτάσεις και ιδέες, ώστε να ξεπεραστούν αυτές οι δυσκολίες. Κατέληξε δε λέγοντας ότι

ελπίζει το πρόβλημα να λυθεί σύντομα.

Της αντιπροσωπείας των ομογενειακών εκπαιδευτικών φορέων για τη διατήρηση των εξετάσεων και τη συνάντηση. Παρόν ήταν επίσης ο βουλευτής Ντέιβιντ Μπάρροους.

Από πλευράς εκπαιδευτικών φορέων πήραν μέρος οι Μιχάλης Έλληνας (Διευθυντής Μάνορ Χιλ και Φίνσλεϋ), Παναγιώτης Γιακουμής (Πρόεδρος Συλλόγου Ελλήνων Γονέων), Ανδρέας Χειμώνας (πρόεδρος ΟΕΣΕΚΑ) και Παναγιώτης Τσοφής (Συντονιστής ΚΕΣ Αρχιεπισκοπής Θυατείρων).

Κατά τη σύσκεψη, εισαγωγή στο θέμα έκανε η Καβίλιερς για τη διατήρηση των εξετάσεων A' Level στα Ελληνικά το 2018 αλλά ποια μορφή θα έχουν αυτές οι εξετάσεις.

Οι εκπρόσωποι των ομογενειακών εκπαιδευτικών φορέων που έλαβαν μέρος στη σύσκεψη εξέφρασαν ικανοποίηση για τα όσα πληροφορήθηκαν από τον υπουργό κ. Gibb και τους συνεργάτες του, που τον συνόδευαν και ευλεπιστούν ότι σύντομα θα υπάρξει θετική κατάληξη στο όλο ζήτημα.

### «ΝΑ ΜΗΝ ΑΥΤΟΚΤΟΝΗΣΟΥΝ ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ»

### Γιούνκερ: «Όχι» στο δημοψήφισμα σημαίνει «Όχι» στην Ευρώπη

σωπικές μου προσπάθειες».

Καμία Δημοκρατία δεν αξίζει πάνω από κάποιας άλλη, κάθε λαός είναι αυθεύπακτος, πρόσθετος απαντώντας στο επιχείρημα της ελληνικής κυβέρνησης περί εντολής από τον ελληνικό λαό να μην αποδεχθεί σκληρά μέτρα.

Κατηγόρησε την ελληνική κυβέρνηση ότι την ώρα που βρισκόταν σε εξέλιξη η συζήτηση για συμφωνία, έφυγε ανιψιδιατικά από τη πρόταση αυτή επή με τη μορφή τελεσγράφου στην ελληνική κυβέρνηση, ενώ είπε ότι το πακέτο προτείνεται από τους δεσμούς δεν περιλαμβάνει περικοπές σε μισθώσεις και συντάξεις.

«Ποιος λειτούργησε έτοις; Ποιος το έδωσε το τελεσγράφο; Από πού προέρχονται αυτές οι προσβολές;» είπε ότι προκατηποτικά και δηλώσε με έμφαση: «Ποτέ δεν υπήρξε τελεσγράφο από την πλευρά μας».

Στη συνέχεια σημειώνει: «Προσπάθησα να κάνω τα πάντα. Δεν αξίζουμε τέτοιες επικρίσεις, ούτε εγώ ούτε ο πρόεδρος του Eurogroup Γερούν Ντάσιολεπλουσίου», ενώ ανέφερε χαρακτηριστικά.

κτηριοτικά ότι έκανε δι, τι μπορούσε, για να προσαρμοστούν οι εργασίες στις επιθυμίες της ελληνικής κυβέρνησης και μαζί με τον Ντάσιολεπλουσίου μετέφερε τη συζήτηση στο ανώτερο πολιτικό επίπεδο κι όχι σε επίπεδο ανώνυμων τεχνοκρατών.</

## Επικαιρότητα

# «Ναι» και «όχι» για το μέλλον της Ελλάδας

Δραματικές στιγμές περνά η Ελλάδα με τον απλό κόσμο να βρίσκεται σε απόγνωση και να κλαίει για το μέλλον του. Το δημοψήφισμα της προσεχούς Κυριακής δεν φαίνεται ότι θα επιλύσει το πρόβλημα, αφού οποιαδήποτε κι αν είναι η απόφαση του ελληνικού λαού τώρα, η χώρα με τους χειρισμούς που έγιναν το τελευταίο πεντάμηνο, χρειάζεται νέο μημάνιο και δανεικά ύψους 29 δισ. ευρώ μέχρι το 2017.

«Η ελληνική κυβέρνηση πρότεινε διετή συμφωνία στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας (ESM) για την πλήρη κάλυψη των χρηματοδοτικών αναγκών της και με ταυτόχρονη αναδιάρθρωση του χρέους», ανακοίνωσε το Μαξίμου.

«Η κυβέρνηση μέχρι τέλους θα διεκδικήσει βιώσιμη συμφωνία εντός του ευρώ, και αυτό θα είναι και το μήνυμα του "όχι" στο δημοψήφισμα», προστίθεται στην ανακοίνωση του Μαξίμου, που επαναλαμβάνει τη θέση του ότι το δημοψήφισμα δεν αποτελεί το τέλος, αλλά τη συνέχεια της διαπραγμάτευσης με καλύτερους όρους για τον ελληνικό λαό.

Σύμφωνα με χθεσινή αποκάλυψη της εφημερίδας *«Financial Times»* υπάρχει επιστολή του Έλληνα πρωθυπουργού Αλέξη Τσίπρα με την οποία γίνονται δεκτές προϋποθέσεις που θέτουν οι πιστωτές της Ελλάδας.

Σύμφωνα με τον δημοσιογράφο Σπίγκελ, με την 2σέλιδη επιστολή γίνονται δεκτοί όλοι οι όροι που είχαν θέσει ΔΝΤ, ΕΕ και ΕΚΤ στην Ελλάδα και ήταν πάνω στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων το Σοβιετοκύριακο.

Πάντως το Μαξίμου, διαψεύδει τα περί πλήρους αποδοχής των προ-



τάσεων των θεσμών και αναφέρει ότι η νέα πρόταση ζητά μια νέα συμφωνία που θα ρυθμίζει τα ζητήματα χρηματοδότησης μέσω του ESM, ώστε να καταστεί βιώσιμο το χρέος καθώς και να δοθεί έμφαση στην αναπτυξιακή προσποτική.

### Τι γράφει στην επιστολή Πρωθυπουργός

Η επιστολή των δύο σελίδων, στάλθηκε στους προϊσταμένους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και αντή την ώρα επεξεργάζεται κατόπιν αιτήματος για τον νέο πακέτο διάσωσης ύψους 29,1 δις ευρώ.

Η επιστολή του κ Τσίπρα λέει ότι η Αθήνα θα αποδεχθεί όλες τις μεταρρυθμίσεις του ΦΠΑ με μία αλλαγή:

—Μια ειδική έκπτωση 30% για τα ελληνικά νησιά, πολλά από τα οποία βρίσκονται σε απομακρυσμένες περιοχές.

—Στο επίμαχο θέμα της μεταρρύθμισης του συνταξιοδοτικού συστήματος, ο κ Τσίπρας,

—Θέλει το όριο συνταξιοδότησης στα 67 χρόνια να μην ισχύσει άμεσα αλλά από τον Οκτώβριο.

—Ζητεί, επίσης, το ΕΚΑΣ να μην καταργηθεί από τον Δεκέμβριο του 2019 αλλά πιο σταδιακά από τους πιστωτές.

—Η ελληνική Δημοκρατία είναι διατεθεμένη να δεχθεί τη συμφωνία αυτή με την επιφύλαξη των ακόλουθων τροποποιήσεων, προσθήκων ή διευκρινίσεων, στο πλαίσιο της επέκτασης του λήγει [διάσωσης] πρόγραμμα και τη νέα [τρίτο] σύμβαση δανείου για το οποίο η αίτηση υποβλήθηκε την Τρίτη 30 του Ιουνίου, 2015», ο κ Τσίπρας, έγραψε. Και πρόσθεσε:

—Η ελληνική Δημοκρατία είναι ετοιμη να αποδεχθεί τη συμφωνία διατηρώντας την επιφύλαξη για τυχόν τροποποιήσεις, στο πλαίσιο της επέκτασης του προγράμματος διάσωσης και της νέας δανειακής σύμβασης, η αίτηση της οποίας υποβλήθηκε», υπογραμμίζει ο Τσίπρας.

Η επιστολή του Έλληνα πρωθυπουργού σημειώνει πως η Αθήνα θα αποδεχθεί όλες τις μεταρρυθμίσεις της δόσης.

Ο εκπρόσωπος του Ταμείου Τζέρι Ράις ανέφερε ότι το αίτημα θα εξεταστεί από το Διοικητικό Συμβούλιο του «εν ευθέτω χρόνω».

σεις στο ΦΠΑ, με εξαίρεση το καθεστώς των νησιών, ενώ στο επίμαχο θέμα της μεταρρύθμισης του συνταξιοδοτικού συστήματος, ζητά οι αλλαγές στις πρόωρες συντάξεις να ξεκινήσουν τον Οκτώβριο και το ΕΚΑΣ να καταργηθεί σταδιακά.

Παράλληλα η Αθήνα απευθύνει αίτημα στο Eurogroup να υπάρξει τεχνική παράταση του ισχύοντος προγράμματος, έως ότου συμφωνηθούν οι όροι της νέας συμφωνίας προκειμένου να αποφευχθεί τεχνική πτώχευση.

### Δεν πληρώθηκε το ΔΝΤ

Το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο επιβεβαίωσε ότι η κυβέρνηση της Ελλάδας δεν προχώρησε στην πληρωμή της δόσης 1,5 δισεκ. ευρώ στο πλαίσιο του δανείου της, κάτι που σημαίνει ότι είναι η πρώτη ανεπτυγμένη οικονομία που προχωρά σε αθέτηση πληρωμής προς τον θεσμό.

Το ποσό, η πληρωμή του οποίου αθετήθηκε, είναι το υψηλότερο στην ιστορία του Ταμείου.

Ο εκπρόσωπος του ΔΝΤ, Τζέρι Ράις δήλωσε ότι η Ελλάδα μπορεί πλέον να λάβει επιπρόσθιτη χρηματοδότηση μόνο όταν επιλυθεί το ζήτημα της ανείσπρακτης, καθυστερούμενης οφειλής της.

Ο εκπρόσωπος του Ταμείου Τζέρι Ράις ανέφερε ότι ο θεσμός έλαβε το αίτημα της ελληνικής κυβέρνησης για αναβολή της καταβολής της δόσης.

Ο εκπρόσωπος του Ταμείου Τζέρι Ράις ανέφερε ότι το αίτημα θα εξεταστεί από το Διοικητικό Συμβούλιο του «εν ευθέτω χρόνω».

ΙΔΕ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ  
ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΣΕΛΙΔΕΣ 10-11

## ΟΛΑΝΤ: Ευρώ ή δραχμή το δίλημμα στο δημοψήφισμα

«Το δημοψήφισμα είναι επιλογή ανάμεσα σε ευρώ ή πιθανή έξοδο» δήλωσε ο Γάλλος πρόεδρος Φρανσουά Ολάντ για την κατάσταση στην Ελλάδα.

Ο Γάλλος πρόεδρος που μέχρι πρότινος εξέφραζε την πεποίθηση ότι δεν τίθεται θέμα Grexit, κάνει στροφή 180 μοιρών καθώς εκτιμά και αυτός ότι έχει ανοίξει η κερκόπορτα για Grexit.

Ο Φρανσουά Ολάντ είπε ότι έχουν ληφθεί μέτρα για τη θωράκιση της Ευρωζώνης, ενώ επισήμανε ότι «ο ελληνικό δημοψήφισμα είναι μια εθνική επιλογή». Ήδη είπε, «ήμασταν κοντά σε συμφωνία με την Ελλάδα» εκπιμώντας ότι «σήμερα υπάρχει ακόμα πιθανότητα».

Η Γαλλία δεν έχει τίποτα να φοβηθεί από την ελληνική κρίση, τόνισε σε μία προσπάθεια να καθησυχάσει τους συμπολίτες του για τις συνέπειες που μπορεί να έχουν στην γαλλική οικονομία οι εξελίξεις στην Ελλάδα.

Η Γαλλία είναι πιο ισχυρή από ό, τι πριν από τέσσερα χρόνια, όταν ξεκίνησε η κρίση στην Ελλάδα, πρόσθεσε, τονίζοντας ότι λυπάται για την απόφαση της ελληνικής κυβέρνησης να σταματήσει τις συνομιλίες.

## ΣΟΥΛΤΣ: «Ο Τσίπρας δεν ήθελε ποτέ συμφωνία!»

Σφοδρή επίθεση στον Αλέξη Τσίπρα εξαπέλυσε ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Μάρτιν Σουλτς, ο οποίος μιλώντας στο κρατικό γερμανικό κανάλι ZDF, υποστήριξε πως ο Έλληνας πρωθυπουργός δεν ήθελε ποτέ τη συμφωνία με τους εταίρους.

Σε δηλώσεις του λίγες μόνο ώρες αφότου έγινε γνωστό πως οι ελληνικές τράπεζες θα κλείσουν για μια εβδομάδα, ο κ. Σουλτς κατηγόρισε τον κ. Τσίπρα πως δογματίζει τον λαό του σε μια βαθιά κρίση.

Παράλληλα, ο κ. Σουλτς διέψευσε ότι οι εταίροι έθεσαν τελεστήραφο στην Ελλάδα στις 25 Ιουνίου, ενώ όπως χαρακτηριστικά ανέφερε, ακόμη και «δημοκρατικές ασκήσεις», όπως το δημοψήφισμα, μπορεί να γίνουν αντικείμενο πολιτικής εκμετάλλευσης και το ένα θα πει ο κόσμος «όχι», δεν απαγκιστρώνει την ελληνική κυβέρνηση από τις ευθύνες της.

Μάλιστα, ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ανακοίνωσε ότι μαζί με τον πρόεδρο της Κομισιόν, Ζαν Κλοντ Γιούνκερ, θα κάνουν εκστρατεία υπέρ της αποδοχής του «ναι» στο ελληνικό δημοψήφισμα!

Ο Κ. ΧΡΥΣΟΓΟΝΟΣ ΕΙΧΕ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙ

ΠΑΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ

## Διαφοροποίηση ευρωβουλευτή ΣΥΡΙΖΑ από την κυβερνητική επιλογή για «όχι»

Στη δημοσιότητα έδωσε ο ευρωβουλευτής Κώστας Χρυσόγονος επιστολή, την οποία είχε αποστέλεψε προς τον πρωθυπουργό Αλέξη Τσίπρα στις 19 Μαρτίου, που ουσιαστικά τον προεδροποιούσε για τους κινδύνους της πολιτικής που ασκεί η κυβέρνηση.

Ο πρωθυπουργός δεν απάντησε στην επιστολή.

Ο κ. Χρυσόγονος είναι το πρώτο στέλεχος του ΣΥΡΙΖΑ που διαφοροποιείται από την πολιτική Τσίπρα.

«Με μεγάλη μου λύπη υποχρεώνομενα να δώ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 2 Ιουλίου 2015

**5 Ιουλίου 2015**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

## Αντικατοχική πορεία - συλλαλητήριο στο κέντρο του Λονδίνου

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Η.Β.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

## Φιλανθρωπικό BBQ στο Γουόλτς

ΤΟΠΟΣ: Οικία Βάσου Βασιλείου  
7 Kingsway, Petts Wood,  
Kent BR5 1RL  
ΩΡΑ: 12.00 μ. – 5.00 μ.μ.  
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £12,50  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 01689 820 491 και  
07970 070 575

Τα έσοδα θα διατεθούν στο «Kent Young Carers»

**7 Ιουλίου 2015**  
(ΤΡΙΤΗ)

## Lobby στη Βουλή των Κοινοτήτων από την Εθνική Ομοσπονδία

ΘΕΜΑ: «Cyprus: New hopes for a settlement»

ΤΟΠΟΣ: Committee Room 10,  
House of Commons  
ΩΡΑ: 7.15 - 9.00 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999  
ΕΙΣΟΔΟΣ ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ

**12 Ιουλίου 2015**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

## Μνημόσυνο πεσόντων για τη Δημοκρατία και την Ελευθερία της Κύπρου από ΕΔΕΚ Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Ιερός Ναός Παναγίας,  
Wood Green, B. Λονδίνο  
ΩΡΑ: 11.30 π.μ.  
Το μνημόσυνο τελείται σε συνεργασία με την Επιτροπή Συγγενών Πεσόντων Αντιστασιακών.  
Θα παραστεί ο ευρωβουλευτής τού κόμματος Δημήτρης Παπαδάκης

## Εθνικό Μνημόσυνο πεσόντων εφέδρων Καταδρομέων και στρατηγού Ευ. Φλωράκη

ΤΟΠΟΣ: Ιερός Ναός Δώδεκα Αποστόλων  
Kentish Lane, Brookmans Park,  
Hatfield, Herts, AL9  
ΩΡΑ: Μετά τη Θεία Λειτουργία  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Σύντος Πολιτάκης 07723 069879  
Χρίστος Παιδίου 07968 096 216  
Ανδρέας Νικολάου 07772 219764  
Το μνημόσυνο τελείται από την ΕΣΕΚΑ. Θα παραστεί

και θα μιλήσει ο νέος Γεν. Πρόξενος της Κύπρου  
Ιωάννης Κουκουλαρίδης

**3 Οκτωβρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

## Φιλανθρωπικό δείπνο «Miracle for Maria»

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφόπητας,  
Britannia Road, London N12  
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07711 246 655  
(Αλίκη Κουμέτου)

**21 Νοεμβρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

## Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξαρτήτου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706

**29 Νοεμβρίου 2015**  
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

## Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: The Penridge Suite  
470 Bowes Road,  
London N11 1NL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 01727 568 779 (Πάνωνης Χρονίας),  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας),  
020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

**6 Φεβρουαρίου 2016**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

## Ετήσια χοροεσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite

**27 Φεβρουαρίου 2016**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

## Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξαρτήτου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χίλλ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel  
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07711 663 929

**13 Μαΐου 2016**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

## Ρεμπέτικη & Λαϊκή Βραδιά Ελληνικών Σχολείων Μάνορ Χίλλ και Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite



# S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,  
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



## ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ

(large/small, bottles & cans)



## ★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ



Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,  
St. John Commandaria και πολλά άλλα

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,

συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)

ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

## Τώρα κοντά σας και το ξακουστό ούζο ΠΛΩΜΑΡΙ

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

47 TURNPIKE LANE, N8 0EP

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

19 FERDINAND STREET, NW1 8EU

• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»

(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

BRITAIN (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) ..... £140.00 .....

Εξι μήνες (Six Months) ..... £80.00 .....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) ..... £200.00 .....

Εξι μήνες (Six Months) ..... £110.00 .....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA NEWSPAPER

(Payment order in favour of ELEFTHERIA NEWSPAPER)

Ημερ. / (Date) .....

Υπογραφή (Signature) .....

## ...ΡΙΠΕΣ...

## Και ο Ακιντζί αλωνίζει την Ευρώπη...

Οι απόψεις, οι πρωτοβουλίες και οι περιοδείες που αναπτύσσει τελευταίως ο Τ/κ ηγέτης Μουσταφά Ακιντζί άρχισαν να γίνονται επικίνδυνες για το Κυπριακό. Δώσαμε μια περίοδο «χάριτος» στον νέο Τουρκούπριο ήγετη με βάση τα όσα εξέφραζε στο παρελθόν για το κυπριακό, αλλά και λόγω του μετριοπαθούς χαρακτήρα του. Την ίδια χάρη δώσαμε και στον Πρόεδρο Αναστασιάδή όσον αφορά τη στάση του έναντι του κ. Ακιντζί. Όμως, τα πράγματα φαίνεται ότι άρχισαν να εκτραχύνονται επικίνδυνα και δεν μπορούμε να σιωπούμε.

Οι δηλώσεις Ακιντζί για τη σχέση της Τ/κ κοινότητας με την Ε.Ε. μετά τη λύση είναι εκτός πάσης λογικής. Προβλέπει ο κ. Ακιντζί ότι θα έχει η κοινότητα του και οι... «θεσμοί» της, (δηλαδή οι δομές του Φευδοκράτους) απ' ευθείας σχέση με την Ευρώπη! Μα και στην ομοσπονδιακή λύση που δεχθήκαμε, επαφές με την Ε.Ε. θα έχει το κεντρικό κράτος και όχι οι κοινότητες. Και εφόσον στο νέο κράτος θα είναι συνέχεια της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν υπάρχει πρόβλημα, διότι ήδη και το κατεχόμενο σήμερα μέρος της Κύπρου είναι ενταγμένο στην Ε.Ε., απλώς δεν εφαρμόζεται το Κεκτημένο στα εδάφη που δεν ελέγχει το νόμιμο κράτος. Συνεπώς, είναι ευθύνη του διαδόχου κράτους να προσαρμόσει και τους πολίτες αυτούς στα ευρωπαϊκά δεδομένα. Αν θέλει βοήθεια προς τούτο από την Ευρώπη, θα το ζητήσει η κεντρική κυβέρνηση, ή μέσω αυτής οι διάφορες περιφέρειες.

Γράψαμε πρόσφατα για το λεγόμενο «παράγωγο δίκαιο» και εξηγήσαμε γιατί αυτό είναι απαράδεκτο για μας. Τώρα ο κ. Ακιντζί πάει στην Ευρώπη και απαιτεί ή λύση του Κυπριακού να ενσωματωθεί ως Πρωτογενές Ευρωπαϊκό Δίκαιο, ώστε η λύση αυτή που θα εξερεθεί να μην οδηγθεί στο μέλλον στα δικαστήρια. Παραδέχεται, δηλαδή, από τώρα ότι η λύση θα παραβιάζει το Κεκτημένο! Έδωσε, μήπως, τέτοιες ενδείξεις ο Αναστασιάδης στις συνομιλίες; Αν ναι, τότε τα πράγματα αλλάζουν για μας. Ακόμα και για το χαλλούμι ο Ακιντζί επιδιώκει φόρμουλα, τάχα, που να ικανοποιεί και τις δύο πλευρές!!! Με άλλα λόγια, που να καταργεί το νόμιμο κράτος; Αστεία πράγματα και να τα συζητά ένας.

Ο κ. Ακιντζί πήγε αυτή τη βδομάδα στις Βρυξέλλες και είχε επαφές και συναντήσεις με το πλέον ανώτατο επίπεδο. Είδε τον πρόεδρο του Ευρ. Συμβουλίου Τουσκ, τον πρόεδρο της Κομισιόν Γιούνγκερ, τον πρόεδρο της Ευρωβουλής Σουλτς και την Ύπατη Εκπρόσωπο εξωτερικής πολιτικής Μογκερίνι.

Δηλαδή, έγινε δεκτός ως... αρχηγός κράτους, αφού οι τρεις πιο πάνω αξιωματούχοι μόνο προέδρους και πρωθυπουργούς συναντούν, η δε Ύπατη συναντά ΥΠΕΞ αναγνωρισμένων κυβερνήσεων. Τι κάνουμε εμείς για να αποτρέψουμε αυτές τις επαφές. Ούτε ο Ταλάτ δεν είχε κατορθώσει τέτοιες συναντήσεις.

Αναμένουμε απαντήσεις.

«Ε»

## ΠΑΡΑΣΙΤΑ

**■** Την ώρα που γράφονται αυτές οι γραμμές οι εξελίξεις είναι καταγιαστικές στην Ελλάδα.

Ένα είναι BEBAIO. Το δημοψήφισμα, ανεξαρτήτως αποτελέσματος, ισχυροποιεί την Τρόικα και αποδυναμώνει την Ελλάδα. Και ξεκάθαρο «όχι» να επιτευχθεί, η Ελλάδα θα οδηγηθεί σε περιπέτειες. Ήδη, το μεγαλύτερο έσοδο της Ελλάδας, ο τουρισμός, πλήττεται καίρια. Ο κόσμος σε λίγο θα λιμοκτονεί.

**▲** Ανήρτησαν υπερμεγέθες πανό στο κτήριο του Υπουργείου Οικονομικών της Ελλάδας οι... υπάλληλοί του, που άφειλαν να είναι ανεξάρτητοι ή τουλάχιστον προσεκτικοί, προπαγανδίζοντας το «όχι» στο δημοψήφισμα. Φαίνεται ότι το κομματικό κράτος άρχισε να κτίζεται σιγά-σιγά. Απόδειξη η EPT και οι υπηρεσίες της Βουλής. Αυτό το κομματικό κράτος κατέστρεψε τη χώρα. Πήγε να μειωθεί τα τελευταία 10 χρόνια αλλά αναβιώνει ξανά.

**■** Είμαι της γνώμης ότι θα πρέπει κάποιοι πολιτικοί πριν υπόβαλουν υποψηφιότητα για βουλευτές να προσκομίζουν χαρτί ψυχιάτρου. Να γράφει, δηλαδή, ότι δεν πάσχουν από διανοητικές και ψυχικές διαταραχές και ότι δεν είναι επικίνδυνοι για τη δημόσια υγεία και ασφάλεια.

Είναι ντροπή για το δημοκρατικό πολίτευμα της Ελλάδας και της Ευρώπης, να υπάρχουν πρόσωπα στην πολιτική ζωή σαν την Ζωή και την Ραχήλ. Δεν νομίζω στην ιστορία του σύγχρονου ελληνικού κράτους να υπήρξαν τέτοια φαινόμενα.

**▲** Διαβάζοντας ένας τα τηλεφωνικά μηνύματα του Rίκκου προς τον Γενικό Εισαγγελέα με τα παρακάλια και τις δεήσεις να δεχθεί το ήμαρτόν του και με «όρκο στον Θεό» θα γίνει περίπου υπηρέτης του, απόρω ειλικρινά πόσο χαμηλά μπορεί να φθάσει ένας άνθρωπος και πόσο «σκουπίδι» καταδέχεται να γίνει προκειμένου να σώσει τη θεσούλα του!

Εγώ τα έγραψα όταν ο Πρόεδρος τον διόρισε.

HPA

## ...ΑΠΟΨΗ...

## Προ του διλήμματος και του διχασμού

Με κομμένη την ανάσα ο απόδημος Ελληνισμός παρακολουθεί τα όσα συμβαίνουν αυτές τις μέρες στην Ελλάδα. Μέλος κι εμείς του έθνους, Έλληνες της αποδημίας, νοιώθουμε την ανάγκη να εκφράσουμε την αγωνία μας αλλά και τη συμπαράστασή μας στον Ελληνικό λαό, που αυτή τη στιγμή αντιμετωπίζει ένα από τα πιο δύσκολα προβλήματα στη σύγχρονη ιστορία του. Γνωρίζουμε από πρώτο χερι την οικτρή οικονομική, πολιτική και κοινωνική ένδεια της χώρας. Ξέρουμε τις παθογένειες της χώρας. Είμεθα πεπεισμένοι ότι γι' αυτή την οικτρή κατάσταση δεν φταίνε οι ξένοι, ή έχουν ελάχιστη ευθύνη. Την κύρια, ίσως τη μοναδική ευθύνη φέρουν οι Έλληνες πολιτικοί ηγέτες που καταβάθμωσαν και εξαθλίωσαν τη χώρα. Ίση ευθύνη φέρουν και οι αλόγιστες – εκτός ορίου πάσης λογικής – απαιτήσεις των διαφόρων συνδικάτων που διέλυσαν τη χώρα, κατέστρεψαν τη δομή του κράτους και την παιδεία.

Βεβαίως και η σημερινή ηγεσία της χώρας διεκδίκει μεγάλο μερίδιο ευθύνης για τις τωρινές εξελίξεις. Ξέρουν, ή όφειλαν να ξέρουν, ποια είναι η κατάσταση στην Ευρώπη, πώς λειτουργούν τα πράγματα. Ασφαλώς δεν ευθύνεται ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας για την οικονομική κατάσταση της χώρας. Ευθύνεται, όμως, για την υποτίμηση των κινδύνων, για τις λανθασμένες προεκλογικές εκτιμήσεις και για την επιλογή των συνεργατών του τύπου Βαρουφάκη. Θα μπορούσε η χώρα να συνάψει συμφωνία με τους δανειστές; Τι σθένος θα έχουν οι Έλληνες να διαπραγματευτούν αφού ο λαός ψήφισε αποδοχή των όρων των δανειστών. Θα επιβάλουν και το υπόλοιπο 20% των μέτρων που δεν αποδέχθηκε ο Τσίπρας. Επιπλέον, είναι λογικό και δημοκρατικό η χώρα να οδηγηθεί σε νέες εκλογές αν η κυβέρνηση αποδοκιμαστεί στο δημοψήφισμα. Δεν μπορεί να υπάρξει άλλη δημοκρατική επιλογή. Και οι εκλογές τέτοιο καιρό δεν συμφέρουν τον τόπο.

Γ' αυτό ισχυρίζόμαστε ότι δημοψήφισμα δεν έπρεπε να γίνει, αφού στην ουσία, με οποιοδήποτε αποτέλεσμα, ισχυροποιεί τους δανειστές, την Τρόικα και όχι την Ελλάδα. Όμως, αφού προκρηρύχθηκε, πρέπει όλοι να πάρουν θέση. Πιστεύουμε ότι, οι κίνδυνοι από το «όχι» θα είναι μεγαλύτεροι από εκείνους του «ναι». Το κυριότερο πρό-

η οποιαδήποτε συμφωνία με τους δανειστές, ακόμα και η ελληνική πρόταση να υιοθετείται, σημαίνει φόρους ύψους 8 δις. Συνεπώς, αυτή η συμφωνία έπρεπε να τεθεί ενώπιον της Βουλής κι όχι στους παλίτες. Άρα υπάρχει εκτροπή.

Είναι φυσικό όλοι να προβληματίζονται για το ποια είναι η σωστή απόφαση. Το δίλημμα είναι μεγάλο. Για μας και οι δύο επιλογές είναι λάθος. Αν ο λαός πει όχι, δύο τινά είναι πιθανόν να συμβούν. Πρώτον, οι δανειστές να δεχθούν μια συμφωνία με την Ελλάδα, που θα είναι με επώδυνη αλλά θα εξασφαλίζει κάποια πράγματα που ζήτησε η ελληνική κυβέρνηση. Δεύτερον, και πιθανότερο, είναι να απορρίψουν οποιαδήποτε συμφωνία και να σπρώξουν τη χώρα εκτός ευρώ και στη χρεωκοπία.

Αν επικρατήσει το «ναι» και με άλλους διαχειριστές Μητρης εξουσίας μπορεί κάτι καλύτερο να επιτευχθεί. Ήδη ο κ. Τσίπρας είπε ότι δεν είναι πρωθυπουργός παντός καιρού. Ευχόμεθα σε τέτοια περίπτωση να σχηματιστεί κυβέρνηση εθνικής ενότητας για να αντιμετωπίσει την τραγική αυτή κατάσταση. Τόσο ο ΣΥΡΙΖΑ όσο και η ΝΔ είναι μειοψηφία στον λαό, αφού το κυβερνών κόμμα έχει 36% του 65% των ψηφισάντων. Σε τέτοιες κρίσιμες ώρες μόνο με ομοψύχια αντιμετωπίζεται η κατάσταση.

Ας επίσουμε ότι θα επικρατήσει το γενικότερο εθνικό συμφέρον της Ελλάδας και του έθνους. Όσοι μιλούν για αξιοπρέπεια και δημοκρατικούς θεσμούς πρέπει να γνωρίζουν ότι η μεγαλύτερη και πρώτη αξιοπρέπεια είναι ο ελληνικός λαός να μην εμφανίζεται στο εξωτερικό ως επιάτης και βουτηγμένος στη διαφθορά. Να σταθεί στα πόδια του και να μην έχει ανάγκη τ

## Η γνώμη μου

### Nai στην Ευρώπη, Nai στο Ευρώ!



**ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ**

Δεν σου άξιζε μια τέτοια μεταχείριση, Ελλάδα. Παπαντρέδες, Σημίτηδες, Σαμαράδες και Τσίπρες, σε κατάντησαν περίελα της οικομένης. Οι ουρές στις τραπεζικές μηχανές αναλήψεως για το εξευτελιστικό ποσό των 60 ευρώ την ημέρα, μαρτυρούν την κατάπταση σου.

Συνταξιούχοι και μεροκαματιάρηδες, λαούτζικος και Κολωνάκι στριμώχνονται μπροστά από τις άψυχες μηχανές για τα λίγα ψίχουλα που επιτρέπεται να πάρουν για να μπορέσουν να βγάλουν το σήμερα.

Η Ελλάδα επτώχευσε! Την πτώχευσαν τα σαΐνια οι ηγέτες της, με τις μίζες και τα ρουσφέτια τους, με τις κομπίνες και την μπαγανοντιά τους. Την πτώχευσαν οι κλέφτες κι οι αλήτες του «άρπα κόλλα», οι αλαζόνες κι οι εξυπνάδες. Πήραν μια χώρα που ήταν παράδειγμα στις άλλες βαλκανικές χώρες μετά τη δικτατορία, στα χρόνια του Καραμανλή και την κατάντησαν χειρότερη κι από Ζημάτιμους. Η Ελλάδα είναι η μόνη χώρα στα 70 χρόνια του ΔΝΤ που δεν μπόρεσε να επιτηλώσει το χρέος της στην ώρα του. Η άλλη χώρα που της έμοιασε ήταν η... Ζημάτιμους!

Και τώρα τι θα γίνει; Ο Τσίπρας και η παρέα του αποφάσισαν, μετά από πέντε μήνες θεατρινισμούς και καμώματα, να ρωτήσουν ξανά τον ελληνικό λαό. Με το πιστόλι στον κρόταφο και με τις τσέπες και τις τράπεζες άσεις, να πουν ένα ναι ή όχι. Και ο κοσμάκης, έμραιο της αλαζονείας και μικρόνοις των ηγετισκών του, καλείται να αποφασίσει για το μέλλον του στο ένα δευτερόλεπτο που απαιτεί το ρίζιμο της ψήφου στην κάλπη.

Το ερώτημα εννοιολογικά αμφίστημα. Ο καθένας ως εκ τούτου που θα πάει στην κάλπη την Κυριακή, θα πάει για τον δικό του λόγο. Ένας θα πει ναι, για να μη φύγει η Ελλάδα από το ευρώ και την Ευρώπη. Άλλος θα πει όχι, γιατί δεν αντέχει άλλο την φτώχεια και τα κουρέματα στους μισθώσους του ή τις συντάξεις. Άλλος θα πει όχι, γιατί νομίζει ότι ξαναπαίζεται στο θέατρο της ζωής, που δεν είναι θέατρο αλλά η πραγματικότητα, το έπος του Σαράντα και πως η μισητή Τρόικα είναι το άλλο πρόσωπο των βρικολακιασμένων Μουσολίνι και του Χίτλερ. Στα μιαλά των Ελλήνων τα διλήμματα είναι τόσο συγκεχυμένα και τόσο περίπλοκα που ο καθένας ανάλογα πού πονεί, βγάζει άκρη.

Κι όμως, το ερώτημα που δύο θα πρέπει την Κυριακή να απαντήσουν, είναι τόσο απλό. Θέλουν μια Ελλάδα Αργεντινή ή Ζημάτιμη ή θέλουν μια Ελλάδα ευρωπαϊκή και νοικοκυρεμένη;

Ελπίδα μας είναι τα ψευτοδιλήμματα της ψευτοαριστεράς και όλων των συνθηματολόγων να μην ξεγελάσουν τον λαό κι ούτε να τον αποπροσανατολίσουν. Η Ελλάδα είναι Ευρώπη και η Ευρώπη είναι Ελλάδα κι ένας χωρισμός που σύγουρα θά' ρθει, αν οι ανεγκέφαλοι επιτύχουν στην παράλογη συνθηματολογία τους, θα φέρει την Ελλάδα όχι στο χείλος του κρημνού αλλά στον πάτο. Η Ελλάδα θα πρέπει να πει ΝΑΙ και θα πρέπει οι ψευτοπροφήτες και λαοπλάνοι υπέρμαχοι της δραχμής και του τρίτου δρόμου, να ηπηθούν. Η χώρα δεν σηκώνει άλλους πειραματισμούς. Οι θυσίες του ελληνικού λαού δεν πρέπει να πανε χαμένες.

Η μόνη σωτηρία μας είναι να μείνουμε στην Ευρώπη και ανασκοπώμενοι να δουλέψουμε όλοι μαζί, για να βγούμε από το χάος. Όλα τα άλλα είναι για τους πολιτικά αλαφρούσκιωτους και τους αιθεροβάμονες. Ούτε η Ρωσία, ούτε η Κίνα δεν θά' ρθουν για να μας σώσουν. Οι μόνοι που μπορούν να μας σώσουν, είμαστε εμείς οι ίδιοι. Με σωφρούσην και σκληρή δουλειά και με χέρι βοηθείας από τους εταίρους μας στην Ευρώπη. Το πικρό ποτήρι που μας έδωσαν για να πιούμε, το ήπιαμε ως τώρα και πρέπει να το αντέξουμε ως το τέλος. Τα λόγια και τα συνθήματα δεν πρόκειται να βάλουν ψωμί στο τραπέζι μας.

Η σκληρή δουλειά και ο ίσος καταμερισμός των βαρών και η μέριμνα για τους άνεργους και τους φτωχούς και η ανάπτυξη που θά' ρθει αν ανασκοπτωθούν όλοι, θα φέρει ξανά την ευημερία στον τόπο μας. Όλα τα άλλα είναι μονόδρομος για την ολική καταστροφή χωρίς επιστροφή.

## Ομογένεια

ΚΑΤΑΓΓΕΛΛΕΤΑΙ Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΚΑΤΟΧΗ ΚΑΙ Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ  
ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΙΣΒΟΛΕΙΣ

### Έντονη διαμαρτυρία Συνδέσμου Αμμοχώστου για τη συναυλία Lara Fabian στο αρχαίο Θέατρο Σαλαμίνας

Λόβασμε την ακολουθη πληροφήση:

Ο Συνδέσμος Αμμοχώστου HB επιθυμεί να εκφράσει την έντονη αντίθεση του στην επερχόμενη συναυλία που θα πραγματοποιηθεί από την διεθνή φήμης τραγουδίστρια Lara

Fabian στις 9 Ιουλίου στο Αρχαίο Θέατρο της Σαλαμίνας, στην κατεχόμενη από τα τουρκικά στρατεύματα Αμμόχωστο. Αυτή η ενέργεια, ειδικά αυτή την κρίσιμη χρονική στιγμή, υπονομεύει τις ειλικρινείς προσπάθειες που οι δυο κοινότητες καταβάλλουν για να ξεπεράσουν τον διαχωρισμό 41 χρόνων, για να οδηγήσουν την κοινή μας πατρίδα σε ειρήνη και ευημερία. Ταυτόχρονα, να καταστήσουν δυνατή την επανεγκατάσταση όλων των νομίμων κατοίκων της Αμμοχώστου σε συνθήκες ειρήνης και ασφαλειας χωρίς την παρουσία των τουρκικών στρατευμάτων κατοχής.

Αυτή η συναυλία για όλους εμάς τους διωγμένους αλλά νόμιμους κατοίκους της Αμμοχώστου μάς στενοχωρεί αφάνταστα αλλά και συνόμια μας θίγει διότι η αρχαία πόλη της Σαλαμίνας, όπου θα πραγματοποιηθεί η συναυλία, βρίσκεται στην παράνομα κατεχόμενη πόλη μας, την Αμμόχωστο.

Σε καμιά περίπτωση δεν ανέχομαστε να δίνεται με οποιοδήποτε τρόπο οντότητα σε αυτό το ψευδοκράτος που αναγνωρίζεται μόνο από την Τουρκία και όχι από καμία άλλη χώρα ή διεθνή οργανισμό.

Όλοι οι διεθνείς καλλιτέχνες είναι ευπρόσδεκτοι στη φιλόξενη Κύπρο μας, αλλά στα όρια της νομιμότητας και στην Επικράτεια της Κυπριακής Δημοκρατίας και όχι να δίνουν υπόσταση στο ψευδό-τουρκοκυπριακό

κρατίδιο.

Στην εξαιρετική επιστολή προς την τραγουδίστρια Lara Fabian, την οποία υπογράφουν ο πρόεδρος του Συνδέσμου Βασίλης Μαύρου και ο Γραμματέας Ανδρέας Λούκας, αναφέρεται:

**«Αγαπητή Lara Fabian,**

Σας γράφουμε εκ μέρους του Συνδέσμου Αμμοχώστου Μεγάλης Βρετανίας, που εκπροσωπεί τους εκπομπούς νόμιμους κατοίκους της Αμμοχώστου που τώρα ζουν ως πρόσφυγες στη Βρετανία.

Τον Ιούλιο του 1974 ο τουρκικός στρατός εισέβαλε και κατέλαβε το βόρειο τμήμα της Κύπρου, συμπεριλαμβανομένης και της πόλη μας την Αμμόχωστο.

Τα ανθρώπινα δικαιώματα των Κυπρίων έχουν κατάφωρα παραβιαστεί και η αναγκαστική κατάληψη έχει διαιρέσει το νησί μας στα δύο. Υπήρξαν πολυάριθμα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που έχουν καταδικάσει την τουρκική κατοχή της Κύπρου, αλλά ακόμα ο τουρκικός στρατός εξακολουθεί να ελέγχει το μισό της χώρας, έχοντας μετατρέψει τα διάφορα μέρη της Αμμοχώστου σε μια περιοχή φάντασμα και εξακολουθεί να ματαιώνει τις προσπάθειες τόσο της ελληνικής όσο και της τουρκοκυπριακής κοινότητας να επανενωθεί.

Από την κατοχή, περισσότερες από 500 εκκλησές έχουν καταστραφεί και πάνω από 300.000 έποικοι από την Τουρκία έχουν τοποθετηθεί στην Κύπρο σε αντίθεση με το άρθρο 49 της Σύμβασης της Γενεύης, και το καθιστά ένα γεγκληματούλο μέρος τούτων της Βόρειας Κύπρου, η οποία δεν αναγνωρίζεται από την πολιτιστική κληρονομιάς.

Είμαστε όλοι πεπεισμένοι, καταβάλλοντας με την ΕΕ και το Δίκαιο της Δημοκρατίας της Κύπρου, ότι η οποία είναι μια χώρα-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τον οποίο εκφράζουμε την έντονη αντίθεσή μας σε αυτήν την επερχόμενη συναυλία.



**Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Αμμοχώστου,  
Δρ. Βασίλης Μαύρου**

γραφικό χαρακτήρα των κατεχόμενων οποίος βρίσκεται υπό τουρκική στρατιωτική κατοχή. Αυτή η παράνομη κατάσταση είναι επίσης κατά της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα.

Αυτή η προγραμματισμένη συναυλία της Αμμοχώστου έχει αναστατώσει δραματικά όλους εμάς, τους νόμιμους κατοίκους της Αμμοχώστου, επειδή θεωρούμε ότι η θέση της εν λόγω κυπριακής εθνικής σημασίας και πολιτιστικής κληρονομιάς έχει καταληφθεί από μια δύναμη κατοχής. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο εκφράζουμε την έντονη αντίθεσή μας σε αυτήν την επερχόμενη συναυλία.

Είμαστε όλοι πεπεισμένοι, καταβάλλοντας με την ΕΕ και το Δίκαιο της Δημοκρατίας της Κύπρου, ότι η οποία είναι μια χώρα-μέλος της Ευρωπαϊκής Έν

# Η νέα ηγεσία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Την περασμένη Πέμπτη, 25 Ιουνίου 2005, έγινε στα Γραφεία της Εθνικής Ομοσπονδίας στην Αδελφότητα, η πρώτη Συνεδρίαση της Γραμματείας για την εκλογή των 5 αξιωματούχων, οι οποίοι μαζί με τους αξιωματούχους της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, θα αποτελέσουν το Εκτελεστικό και Κεντρικό Συμβούλιο της ΠΟΜΑΚ για τα επόμενα δύο χρόνια. Σ' αυτό θα συμμετέχουν και ο Πρόεδρος των Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων Μάριος Μηναΐδης και η Πρόεδρος της ΝΕΠΟΜΑΚ Η.Β Ξένια Κουμή.

Υποψηφιότητες υπέβαλαν 9 μέλη από τα οποία η Γραμματεία εξέλεξε τα 5 μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου, οι οποίοι κατά σειρά επιτυχίας είναι οι ακόλουθοι :

Ταμιάς: Νίνος Κουμέττου  
Μέλη: Ανδρέας Παπαευριπίδης, Μιχάλης Έλληνας, Σούζη Κωνσταντινίδη, Μένοικος Κούβαρος, Τώνης Βούρος

Εκπρόσωπος Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων: Μάριος Μηναΐδης

ΝΕΠΟΜΑΚ: Ξένια Κουμή

Εκτελ/κός Γραμματέας: Ανδρέας Καραολής

Επίτιμος Πρόεδρος: Χάρης Σοφοκλείδης

Επίτιμος Αντιπρόεδρος: Χριστόδουλος Στυλιανού

Τα 30 μέλη της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας που εξελέγησαν από τη Γενική και Εκλογική Συνέλευση στις 18ης Ιουνίου κατ' αλφαριθμητική σειρά είναι οι:

Γιώργος Άδωνης, Λάκης Αντρονίκου, Τώνης



Ανδρέας Παπαευριπίδης, Μιχάλης Έλληνας, Σούζη Κωνσταντινίδης, Μένοικος Κούβαρος, και Τώνης Βούρος. Δεν εξελέγησαν οι Χαράλαμπος Πίτρης, Τάκης Φρυδάς, Σίμων Κουππάρης και Πάννης Κούβαρος.

Το νέο Εκτελεστικό Συμβούλιο της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β για τα έτη 2015-2017 που ταυτίζονται είναι και μέλη του Κεντρικού Συμβουλίου της ΠΟΜΑΚ-ΠΣΕΚΑ είναι:

Πρόεδρος: Χρίστος Καραολής

Αντιπρόεδροι: Χαράλαμπος Χαραλάμπους, Μιχάλης Καστής, Γιώργος Άδωνης

Γενικός Γραμματέας: Νεόφυτος Νικολάου

Βούρος, Μιχαήλ Γιακουμή, Παναγιώτης Γιακουμή, Σεραφείμ Διάκου, Μιχάλης Έλληνας, Γιώργος Θεοδούλου, Μούρη Καραολή, Χρίστος Καραολής, Μιχάλης Καστής, Νίνος Κουμέττου, Σίμων Κουππάρης, Πάνης Κούβαρος, Μένοικος Κούβαρος, Σούζη Κωνσταντινίδη, Βασίλης Μαζύρου, Μιχαήλ Μιχαλάκης, Γιώργος Μιχαηλίδης, Ευούλλα Νικολάου, Νεόφυτος Νικολάου, Ανδρέας Παπαευριπίδης, Τάκης Φρυδάς, Χαράλαμπος Πίτρης, Κώστας Σακκάς, Ανδρέας Σαββίδης, Αντρούλα Στυλιανού, Πάμπος Χαραλάμπους, Κάτια Χαρμαντά και Ανδρέας Χειμώνας.

## Δείπνο ΕΚΟ προς τιμήν υπουργού Γεωργίας Κύπρου



**ΣΑΒΒΑΤΟ, 4 ΙΟΥΛΙΟΥ, 7.45 μ.μ., ΟΙΚΗΜΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ**

**Λάβαμε την ακόλουθη πρόσκληση:**

Ο Πρόεδρος και η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β. σάς προσκαλούν στη Δεξίωση προς τιμήν του Υπουργού Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος της Κυπριακής Δημοκρατίας, κ. Νίκου Κουγιάλη, το Σάββατο 4 Ιουλίου 2015 στις 7:45μ.μ., στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Road London N12 9RU.

Η συνεστίαση εντάσσεται στα πλαίσια της τακτικής της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, να προσωθεί με κάθε τρόπο και κάθε ευκαιρία την προσωπική γνωριμία, την επαφή και την ανταλλαγή απόψεων των στελεχών της, με τον Πρόεδρο και τους Υπουργούς της Κυπριακής Δημοκρατίας, όπως και τους αρχηγούς των πολιτικών κομμάτων για ενημέρωση, καλύτερη προβολή και προώθηση των δικαιώματων του Κυπριακού λαού στη Βρετανία και για την επίλυση των προβλημάτων της παροικίας μας.

Είσοδος ελεύθερη

RSVP: Α. Καραολής, τηλ: 020 84459999, ή κινητό: 07956 849094

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

# Επί τέλους: Αποκαλυπτήρια μνημείου για το υποβρύχιο μας «ΠΡΩΤΕΥΣ (Υ-3)» και τους 48 ήρωες ναύτες του!

## ΣΤΟΥΣ ΟΘΡΩΝΟΥΣ ΤΩΝ ΔΙΑΠΟΝΤΙΩΝ

### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

«....Στους γνωρίζοντες τις διαδικασίες των Υ/Β, η ανησυχία για την τύχη του μεγάλων, επειδή για μέρες ακόμη, το Υ/Β εξακολουθούσε να τηρεί την περιέργη στιγή του. Πέρασε και η ημερομηνία επιστροφής του (8.1.1941) και η αγωνία και η ανησυχία αυξάνοταν που το Υ/Β δεν είχε φανεί στον Ναύσταθμο. Έτσι στις 09:25 της 10.1.1941 στην αγωνιώδη προσμονή, έριξε μακάβριο φως, μια σχετική είδηση του ραδιοφωνικού σταθμού της Ρόμης. Σύμφωνα με την είδηση αυτή στις 10 π.μ. της 29.12.1940, ιταλικό τορπιλοβόλο αντελήφθη ίχνη Τ/Λ και ομέσως μετά 3 ν.μ μακριά του είδε την ΠΡ ενώς Υ/Β για λίγο έζω από την θάλασσα. Το ιταλικό σκάφος κατευθύνθηκε ταχύτατα προς το σημείο που είχε γίνει ορατό το Υ/Β, ετοιμάζοντας ταυτόχρονα 4 βρύμες βάθους ρυθμισμένες να εκραγούν σε μεγιστού βάθος. Ενώ ετοιμαζόταν για την βολή ξαφνικά μπροστά του εμφανίστηκε πάλι το ΠΡ τημά του Υ/Β μέχρι τον πυργίσκο να βγαίνει από την θάλασσα. Ακολούθησε βίαιος εμβολισμός του Υ/Β. Ήαντίστροφη μετρητήση αρχίζει. Το τορπιλοβόλο έπαθε αρκετές ζημιές με τον εμβολισμό, αλλά κατόρθωσε να ρίξει τις βρύμες του. Το Υ/Β αναδύθηκε τελείως για λίγο με μεγάλη κλίση και ομέσως εξαφανίσθηκε κάτω από τα νερά. Μετά από λίγο εμφανίσθηκαν στην επιφάνεια της θάλασσας φυσαλίδες, κηλίδες πετρελαίου και συντρίμμια. Από το ιταλικό πλοίο καθαρεύθηκε βάρκα για ανεύρεση και περισυλλογή ναυαγών αλλά μόνο συντρίμμια μαζεύτηκαν.

Αυτές οι λεπτομερείς ειδήσεις οδήγησαν στο θύερό συμπέρασμα της ένδοξης απώλειας του Υ/Β ΠΡΩΤΕΥΣ Υ-3. Έτσι ολοκληρώθηκε η πρωκτή πορεία, με τέλος αντάξιο της ναυτικής ιστορίας του έθνους μας και αναπαύεται στη θάλασσα, στα βαθιά.

Οι άνδρες του Υ/Β ΠΡΩΤΕΥΣ εδώσε αυτά τα ρυπάνησαν προσκαλούντας την πατρίδα ενάντια στον κατακτητή. Η ελευθερία απαιτεί θυσίες και δημιουργεί ήρωες στο πάνθεον της ιστορίας. Έτσι παρασένουν αθάνατοι στην μνήμη μας όσοι θυσίαστηκαν με το Υ/Β ΠΡΩΤΕΥΣ και κοσμούν τις χρυσές ιστορικές σελίδες της Διοικήσεως των Υποβρυχίων, του Στόλου μας, του Πολεμικού Ναυτικού, των Διαποντίων Νήσων, της Ελλάδος μας».

Από την πλευρά του, ο πρόεδρος του Ελληνικού Συνδέσμου Υποβρυχίων, αντιναρφούσε την πρωκτή πορεία, με τέλος αντάξιο της ναυτικής ιστορίας του έθνους μας και αναπαύεται στη θάλασσα, στα βαθιά.

«—Οι εκτός του ανθεκτικού σκάφους μηχανισμοί. Πολύπλοκα βοηθητικά μηχανήματα με αρκετά εξαρτήματα βρίσκονταν εκτός του Ανθεκτικού σκάφους. Αυτό είχε αποτέλεσμα να μην υπάρχει πλήρης έλεγχος σε αυτά και λόγω της εκθέσεως τους στο θαλασσινό νερό και της αλληλεπιδράσεως κατά τη κατάδυση ήταν επιρρεπή σε βλάβες.

—Τα μεγαλύτερα προβλήματα της ιστορίας της Ελλάδας. Αποτυπώθηκαν στο καλάσθητο αυτό μνημείο. Όμως καλύτερο θα ήταν να αποτυπώθηκαν τα πράγματα των μπορούσαν να διατηρηθούν στην ενέργεια και να δράσουν, ενώ σε οποιοδήποτε άλλο κράτος θα ήταν εκτός υπηρεσίας...»

Με τι υποβρύχια λοιπόν επιχειρούσαν τα πληρώματα και ποια ήταν τα προβλήματά τους; Ο κ. Ραδίτσας εξήγησε:

«—Το Περιορισμένο βάθος καταδύσεως. Λόγω παλαιότητας αδύνατον να φθάσουν το μέγιστο επιχειρησιακό βάθος τους, που ήταν 80 μ. και περιορίζονταν στα 50-60 μ. ενώ τα νεότερα έφταναν σε βάθος 110 μ.

—Οι εκτός του ανθεκτικού σκάφους μηχανισμοί. Πολύπλοκα βοηθητικά μηχανήματα με αρκετά εξαρτήματα βρίσκονταν εκτός του Ανθεκτικού σκάφους. Αυτό είχε αποτέλεσμα να μην υπάρχει πλήρης έλεγχος σε αυτά και λόγω της εκθέσεως τους στο θαλασσινό νερό και της αλληλεπιδράσεως κατά τη κατάδυση ήταν επιρρεπή σε βλάβες.

—Τα μεγαλύτερα προβλήματα της ιστορίας της Ελλάδας. Αποτυπώθηκαν στο καλάσθητο αυτό μνημείο. Όμως καλύτερο θα ήταν να αποτυπώθηκαν τα πράγματα των μπορούσαν να διατηρηθούν στην ενέργεια και να δράσουν, ενώ σε οποιοδήποτε άλλο κράτος θα ήταν εκτός υπηρεσίας...»



## Τα 40-χρόνα της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Η Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Harrow και Περιχώρων, στο ΒΔ Λονδίνο, ιδρύθηκε στις 29 Ιουνίου 1975. Με την ευκαιρία αυτή προγματοποιήθηκε την Κυριακή 28 Ιουνίου 2015 Πνευματική Σύναξη στους Κοινοτικούς χώρους, την οποία διοργάνωσε η Βοηθητική Αδελφότητα «Αγ. Αγάθη», με επικεφαλής την Πρόεδρο κα. Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου. Προσκεκλημένος ομι-

λητής ήταν ο κ. Μιλτιάδης Παπαδάκης, Ιδρυτικό Μέλος και Κηδεμόνας της Κοινότητας, κι επίσης τ. Γραμματέας της Κοινοτικής Επιτροπής. Το θέμα του ήταν: «1975-2015: 40 χρόνα ζωής & λειτουργίας - Οι ιδρυτές της Κοινότητάς μας!»

Την εκδήλωση τίμησε με την υψηλή παρουσία του ο νεοαφιχθείς Γενικός Πρόξενος της Κύπρου στο Λονδίνο κ. Ιωάννης Κουκουλαρίδης. Παρευρέθηκε ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ.

**Παντελής Δημοσθένους**, μέλη των Κοινοτικών Επιτροπών και πλήθος κόσμου.

Τον ομιλητή παρουσίασε και εισήγαγε ο Ιερ. Προϊστάμενος Πρωτοπρ. Αναστάσιος Δ. Συλαπάτας, υπογραμμίζοντας τη μεγάλη του προσφορά προς την Κοινότητα γενικά και τους επιμέρους τομείς της. Τόνισε δε, τη μεγάλη σημασία να μας παρουσιάζει τα της Ίδρυσης της Κοινότητας ένα διακεκριμένο μέλος της που παρευρισκόταν στην Ιδρυτική της Συνέλευση.

Κατόπιν έλαβε τον λόγο ο κ. Μιλτιάδης Παπαδάκης, ο οποίος προέβη σε μια περιγραφή των προσπαθειών που έγιναν για ίδρυση της κοινότητας, αναφέροντας τους πρωτεργάτες καθώς και τις δυνατότητες που συνάντησαν τα πρώτα χρόνια.

Μετά το πέρας της εξαιρετικά ενδιαφέρουσας ομιλίας, τελέσθηκε, στον I.N. Αγ. Παντελεήμονος και Αγ. Παρασκευής, Εσπερινός και Ιερά Μνημόσυνα υπέρ μακαρίας μνήμης

και αιωνίου αναπαύσεως πάντων των κεκοιμημένων Ιδρυτικών Μελών της Κοινότητας, κληρικών τε και λαϊκών.

Ας ευχηθούμε ολόψυχα οι Μεγαλομάρτυρες και Ιαματικοί Αγιοι της Κοινότητας, Αγιος Παντελεήμονος και Αγία Παρασκευή, να είναι πάντα βοηθοί και πρεσβευτές όλων στο θρόνο του Αγίου Θεού μας και να μας ενισχύουν όλους στον δύσκολο δρόμο της χριστιανικής ζωής!

## Θεατρική παράσταση της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής

«Χωρίς τη μνήμη, δεν υπάρχει τίποτε.  
Μόνον όταν θυμάσαι, υπάρχεις στ' αλήθεια.  
Και είσαι στ' αλήθεια ελεύθερος»

**Τάσος Λιγνάδης**

Το Θεατρικό Εργαστήρι της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής παρουσίασε με μεγάλη επιτυχία την θεατρική παράσταση «Θυμάμαι».

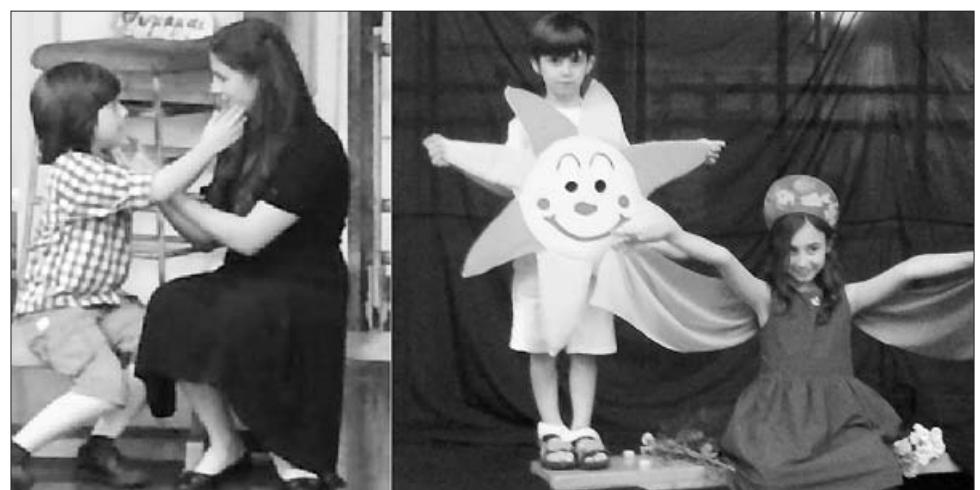
Η παράσταση ήταν ένα αλληγορικό παραμύθι, μια αναδρομή στην ιστορία της Κύπρου και στα γεγονότα της τουρκική εισβολής με τη χρήση βίντεο, χορού και ζωντανής μουσικής. Τα παιδιά συγκίνησαν το κοινό με τις ερμηνείες τους, πλούσιες σε συναίσθημα και εκφραστικότητα.

Το θέατρο, η μουσική, η ποίηση και γενικά οι τέχνες είναι το πολυτιμότερο παιδαγωγικό εργα-

λείο για την εκμάθηση μια γλώσσας. Είναι απαραίτητο να δίνεται χρόνος και χώρος για την τέχνη αφού η γνώση χωρίς αισθητική καλλιέργεια δεν μπορεί να ανθίσει. Τα παιδιά αποκτούν αυτοπεποίθηση, εκτίθενται μπροστά σε κοινό, γνωρίζουν τα συναισθήματά τους, δουλεύουν το σώμα τους και συνδέονται με την ελληνική γλώσσα.

Το Θεατρικό Εργαστήρι λειτούργησε για πρώτη φόρα φέτος υπό την επίβλεψη της Επιθεωρήτριας - Προϊσταμένης της ΚΕΑ κ. Μαρίας Παπαλούκα στους χώρους της Ελληνικής Κυπριακής αδελφότητας, στην οποία η ΚΕΑ απευθύνει θερμές ευχαριστίες.

Υπεύθυνες εκπαιδευτικοί ήταν η Έλενα Χα-



τζηναξέντη (ηθοποιός & τραγουδίστρια) και η Έλενα Σολωμού (Alexander Technique teacher).

Παιδιά από τα παροικιακά μας σχολεία είχαν την εμπειρία να δουλέψουν με δημιουργικό τρόπο για την ετοιμασία μιας παράστασης μέσα από αυτοσχεδιασμό, κίνηση, εξέρευνηση και αυτογνωσία. Ταυτόχρονα, το θέατρο οδήγησε τα παι-

διά στην εμβάθυνση της κατανόησης και χρήσης της ελληνικής γλώσσας, αλλά και στη γνώση της ελληνικής και κυπριακής ιστορίας και πολιτισμού.

Η παράσταση πραγματοποιήθηκε την Τρίτη 23 Ιουνίου 2015 στην αίθουσα εκδηλώσεων του σχολείου Walker. Έλαβαν μέρος τα παιδιά: Δημήτρης Φώτη, Περικλής Αθανασιάδης, Θεοδώρα Αθανασιάδη, Αιμιλία Αργυρού, Λούκας Αργυρού, Φράνσις Θεοφάνους, Ματθαίος Θεοφάνους, Αιμιλίος Αναστάσης, Αντώνης Γελαγωτέλλης, Σάββια Θεμιστοκλή, Αννα Κωνσταντίνη, Χριστίνα Αντωνίου και Ζωή Παναγή.

Το κείμενο, τη σκηνοθεσία και την επιμέλεια της παράστασης ανέλαβε η Έλενα Χατζηναξέντη και την κινητοιογία τη Έλενα Σολωμού. Τη διδασκαλία χορού ανέλαβε ο Στέλιος Λοΐζου, ενώ στο πιάνο συνόδευε η Ελένη Κοκή.

Στη διοργάνωση της εκδήλωσης βοήθησαν οι σχολικές Επιτροπές και οι διευθύντριες των ελληνικών σχολείων Walker και Southgate, κ. Φωτεινή Κωστή και Ευαγγελία Μοναστήρη.

Το θεατρικό εργαστήρι θα λειτουργήσει και την επόμενη σχολική χρονιά 2015-2016 στους χώρους της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας και προσφέρεται εντελώς δωρεάν από την ΚΕΑ. Πα πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής στο τηλ. 02088816982



# Η επίσκεψη του ελληνικού σχολείου Μάνσφιλντ στο Βρετανικό Μουσείο

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Το ελληνικό παροικιακό σχολείο του Μάνσφιλντ πραγματοποίησε

μεία της κλασικής αρχαιότητας και το μεγαλείο της Αθηναϊκής Δημοκρατίας. Δεύτερον, να βιώσουν τον ρόλο του μύθου στη ζωή των αρ-

Οι μαθητές τοποθετήθηκαν στον χώρο και στον χρόνο της κλασικής Αθήνας, έμαθαν το σχετικό ελληνικό λεξιλόγιο κατά επίπεδο, διδάχητη

άλλες πέντε αδελφές της.

Η εκπαιδευτική μας επίσκεψη στο Βρετανικό Μουσείο ολοκληρώθηκε με την αξιολόγηση της συ-



επίσκεψη στο Βρετανικό Μουσείο στις 20 Ιουνίου 2015 στα πλαίσια σχολικού προγράμματος Μουσειακής Αγωγής.

Περνώντας από το γλυπτό διάκοσμο του Παρθενώνα, στην έκτη Καρυάτιδα του Ερεχθείου, καθώς και στο μνημείο των Νηρηίδων ως το Μαυσωλείο της Αλικαρνασσού, οι μαθητές εστίσαν στην εξέλιξη της γλυπτικής σαν μορφή καλλιτεχνικής έκφρασης μέσω των μύθων που αναφέρονται στις σχέσεις θεών και ανθρώπων. Επίσης, ομάδα εντλίκων έφεναγήθηκε στη Συλλογή Κυπριακών Αρχαιοτήτων Α. Γ. Λεβέντη από τον Επιμελητή Δρ. Thomas Kiely.

Στην επίσκεψη παραβρέθηκαν ο κ. Παναγιώτης Τοφής (Συντονιστής των Σχολείων του Κ.Ε.Σ.) και η κα Μαρία Παπαλούκα (Επιθεωρήτρια Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής).

Η επίσκεψη του σχολείου είχε τριπλό εκπαιδευτικό στόχο. Πρώτον, οι μαθητές να δουν από κοντά, να παρατηρήσουν και να εξερευνήσουν τα σημαντικότερα μνη-

χαίων Ελλήνων. Τρίτον, να προσδιορίσουν τη σχέση τους με την ιστορία και την πολιτιστική κληρονομιά του Ελληνισμού ως Ελληνόπουλα της ομογένειας. Η Δρ. Καλλιόπη Νικήτα σε στενή συνεργασία με την κα' Όλγα Καραϊστήρη, την κα' Έλενα Νησανάκη καθώς και τη δεσποινίδα Κυριακή Θεμιστοκλέους με τον συντονισμό της κας Μαρίας Τεμένου, επέλεξαν τη θεματολογία και τη διδακτική μεθοδολογία για να γίνει η επίσκεψη στο μουσείο μια εκπαιδευτική διαδικασία με νόημα και αποτέλεσμα για τα παιδιά.

Μαθητές όλων των τάξεων, από το Νηπιαγωγείο μέχρι το A' Level, είχαν προετοιμαστεί για την επίσκεψη κατά τη διάρκεια μιας σειράς διδακτικών ενοτήτων στο σχολείο με θέματα: α) οι θεοί του Ολύμπου και η γέννηση της Αθηνάς, β) η ονομασία της πόλης της Αθηνάς και τα Μεγάλα Παναθήναια, γ) ο αρχαιοελληνικός ναός, δ) ο Παρθενώνας, ε) το Ερέχθειο και οι Καρυάτιδες, στ) το Μαυσωλείο της Αλικαρνασσού.

καν πως κατασκευάζοταν και διακοσμούταν ένας αρχαιοελληνικός ναός και κατενόησαν τους μύθους όπως τους γνωρίζουμε από τα γλυπτά. Έμαθαν γιατί το Μαυσωλείο της Αλικαρνασσού θεωρείται ένα από τα εφτά θαύματα του αρχαίου κόσμου. Με την τεχνική του δράματος βίωσαν την ονοματοθεσία της Αθηνάς και την πομπή των Παναθηναίων.

Κατά την επίσκεψη στο μουσείο οι μαθητές, μετά από την περιήγηση των σχετικών συλλογών και φορώντας τον μανδύα του ερευνητή - αρχαιολόγου, διερεύνησαν και μελέτησαν με έχχωριστο ενθουσιασμό τα εκθέματα κάνοντας μια σειρά απομικών και ομαδικών δραστηριοτήτων.

Επίσης, αναπαρέστησαν την προσφορά του πέπλου προς τιμήν της θεάς Αθηνάς στην πομπή των Παναθηναίων μπροστά στο εικονιζόμενο επεισόδιο της ζωφόρου του Παρθενώνα. Συνομίλησαν με την έκτη Καρυάτιδα και προβληματίστηκαν για το πώς μπορεί να νοιάθει μόνη της μακριά από τις

νοικής μουσειακής εμπειρίας μικρών και μεγάλων καθώς, επίσης, με πλούσιο γεύμα στο ελληνικό εστιατόριο «Andreas Restaurant».



## Εθνικό Μνημόσυνο πεσόντων καταδρομέων και στρατηγού Φλωράκη

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Ο Ελληνοκυπριακός Σύνδεσμος Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας (ΕΣΕΚΑ) οργανώνει και φέτος το επίσημο μνημόσυνο όλων των καταδρομέων, που έπεσαν μαχόμενοι ηρωικά στη διάρκεια της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο, καθώς και το Μνημόσυνο του μακαριστού αρχηγού της Κυπριακής Εθνοφρουράς στρατηγού Ευάγγελου Φλωράκη και των επιπλέοντων, που σκοτώθηκαν σε αεροπορικό ατύχημα ευρισκόμενοι σε υπηρεσία, προσκαλούνται δε όσοι τιμούν τη μνήμη τους να παραστούν.

Το μνημόσυνο θα τελεσθεί μετά τη Θεία Λειτουργία την Κυριακή, 12 Ιουλίου 2015, στο Ναό των Αγώνων Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG, τηλ. 01707658147.

Τον επιμνημόσυνο λόγο θα εκφωνήσει ο νέος Γενικός Πρόξενος της Κύπρου στο Λονδίνο κ. Ιωάννης Κουκουλαρίδης.

Παρακαλούνται οι εκπρόσωποι Εκκλησιαστικών Κοινοτήτων, πολιτικών κομμάτων, οργανώσεων και σωματείων της Ομογένειας, που επιθυμούν να καταθέσουν στεφάνια, να επικοινωνήσουν το αργότερο μέχρι την Πέμπτη, 9 Ιουλίου 2015, με τον κ. Σάντο Πολιτάκη, αρ. τηλ. 07723069879 ή Χρίστο Παιδίου, αρ. τηλ. 07968096216 ή κ. Ανδρέα Νικολάου, αρ. τηλ. 0772219764.

Διευκρινίζεται ότι ιδιαίτερες προσκλήσεις δεν θα αποσταλούν.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο,  
**Σάββας Παυλίδης,**  
Πρόεδρος



## GOODMAN LAWRENCE & CO.

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
  - REGISTERED AUDITORS
  - PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...  
You owe it to yourself...

Our History...

69 years of success and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...

Proactive, In-house Tax Planning...

Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible and Timely...

Audit and Accountancy Compliance...

General Tax Planning and Compliance...

Estate and Inheritance Tax Planning...

Business and Strategic Planning ...

Ownership and Exit Planning...

Our Clients...

From all sizes, nationalities, professions, commerce and industry...

Loyalty...

Over 80% of our clients are with us for more than 30 years...

PRINCIPAL:  
DEMETRIOS ZEMENIDES  
FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

MEMBER OF:  
THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE  
OF INVESTMENT BUSINESS  
ACTIVITIES  
BY THE ASSOCIATION OF  
CHARTERED CERTIFIED  
ACCOUNTANTS.  
ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41

## Επιστολή προέδρου Συνδέσμου Νιοχωριτών Κυθραίας προς όλους τους συγχωριανούς του

Αγαπητοί ξενιτεμένοι Νιοχωρίτες,

Σας γράφω τούτα τα λίγα λόγια με την παράκληση όπως την ερχόμενη Κυριακή 5 Ιουλίου μαζευτούμε όλοι έξω από την Τουρκική Πρεσβεία στο Λονδίνο για να απαιτήσουμε να φύγουν τα τούρκικα στρατεύματα από το χωριό μας και να μας πουν τι έγιναν οι 72 αγνοούμενοι χωριανοί μας.

Τη μέρα αυτή τη χρωστούμε στα σκοτωμένα παιδιά μας, στους δολοφονηθέντες αδελφούς μας, στις χαροκαμένες μητέρες, ΕΛΑΤΕ ΟΛΟΙ.

Θα υπάρχουν λεωφορεία από την Κυπριακή Αδελφότητα στο Φίνσλεϋ και από το Κοινοτικό Κέντρο. Τα λεωφορεία θα αναχωρήσουν στις 2.45μ.μ.

Μιχάλης Καστής  
Πρόεδρος Συνδέσμου Νιοχωριτών



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 5 ΙΟΥΛΙΟΥ

Πέμπτη 2 Ιουλίου 2015

«Σαν βγεις στον πηγαίμο για την Ιάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## ΣΧΟΛΙΑ

### Βίαιη προσαγωγή Στουρνάρα...

Στη Βασιλεία της Ελβετίας βρίσκεται ο Γιάνης Στουρνάρας, όπου συνέρχεται η Τράπεζα Διεθνών Διακανονισμάτων, με συμμετοχή των κεντρικών τραπεζών της Ευρώπης, των ΗΠΑ, της Ρωσίας, της Κίνας και γενικά όλου του αναπτυγμένου κόσμου. Ένα σημαντικό διεθνές φόρουμ, στο οποίο εξετάζονται οι εξελίξεις στον χρηματοπιστωτικό τομέα και η αξιολόγηση των επιδόσεων του τραπεζικού συστήματος. Στη Βασιλεία βρίσκεται και ο πρώην πρωθυπουργός Λ. Παπαδόμος.

Όσο για τη Ζωή Κωνσταντοπούλου, λέει ότι τον ψάχνει και απειλεί τον Γ. Στουρνάρα με βίαιη προσαγωγή! Υποστρικής του Γ. Στουρνάρα ανέλαβε ο πρώην πρόεδρος της Βουλής Ευ. Μεϊμαράκης, ο οποίος με εμφανή διάθεση ειρωνείας είπε στην Πρόεδρο της Βουλής: «Όχι μόνο βίαιη προσαγωγή, αλλά να τον φέρετε χειροπόδαρα και από πίσω ο φρούραρχος της Βουλής να τον μαστιγώνει...».

### Θυμήθηκε την... ΕΣΣΔ

Στην πτήση επιστροφής από τις Βρυξέλλες, ο Έλληνας πρωθυπουργός ήταν αρκετά προβληματισμένος, κατάκοπος και ύπνος, αλλά όπως με πληροφόρησαν δεν έχασε το... κέφι του. Λέει σε κάποια στιγμή στους συνεργάτες του μόλις το αεροσκάφος απογειώθηκε από το αεροδρόμιο των Βρυξελλών: «Ξέρετε τι μου θυμίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση; Τη Σοβιετική Ένωση. Πήγανες εκεί κομμουνιστής και όταν έφευγες ήσουν ο πιο φανατικός... αντικομμουνιστής».

Όλοι γέλασαν και μερικοί θυμήθηκαν ότι κάπου το έχαν ξανακούσει αυτό. Το είπε παλαιότερα ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης Ι. Δραγασάκης, παρομοιάζοντας τις δομές της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αυτές της Σοβιετικής Ένωσης, στην πιο σκληρή περίοδο του Ψυχρού Πολέμου και του κομμουνισμού.

### Τους «έπιασε στα πράσα»

Στις πολύπαθες για τον Γιάνη Βαρουφάκη συνεδριάσεις του Eurogroup συνέβαιναν αξιοπερίεργα πράγματα. Είχατε προσέξει φερ' ειπείν, ότι ορισμένες από τις συνεδριάσεις ολοκληρώνονταν σε μία ώρα, επειτα από πλήρη διαφωνία; Μία μάλιστα συνεδρίαση του Eurogroup έληξε από τα αποδυτήρια και, για να ακριβολογήσω, από τις τουαλέτες. Τι είχε συμβεί; Υπήρξε ένα σύντομο διάλειμμα και οι περισσότεροι υπουργοί Οικονομικών βρέθηκαν εκεί. Κατά σύμπτωση, τρεις από αυτούς είχαν σχηματίσει «πηγαδάκι» στο διάδρομο έξω από την αίθουσα λέγοντας ότι τέτοια συμφωνία βασισμένη στις προτάσεις της ελληνικής κυβέρνησης δεν πρόκειται να περάσει από τα Κοινοβούλια τους.

Τυχαίως περνούσε ο Γ. Βαρουφάκης: «Σας άκουσααα, σας τσάκωσααα, συνεπώς σταματήστε να μας πιέζετε, αφού δεν θα την περάσετε...», τους είπε.

### Η φθορά του Αλέξη Τσίπρα

Στα πολιτικά σπίτια των Αθηνών κοινή είναι η πεποίθηση ότι είτε με συμφωνία είτε χωρίς, η φθορά του Α. Τσίπρα έχει αρχίσει. Βάσει κάποιων σεναρίων, σε περίπτωση συμφωνίας να είστε βέβαιοι ότι αυτή θα συνοδεύεται από πλήθος πράξεων, υποχρεώσεων, εφαρμοστικών νόμων που όταν ψηφιστούν θα προκαλέσουν αργά ή γρήγορα σοβαρά θέματα στο εσωτερικό του ΣΥΡΙΖΑ αλλά και της κυβέρνησης. Από τη στιγμή που θα διαπιστωθεί απώλεια βουλευτών, θα τεθεί αυτομάτως ζήτημα νέας κυβέρνησης. Είναι βεβαίως το σενάριο που ξορκίζει ο ΣΥΡΙΖΑ...

**Φ. Χαρ.**

# Δραματικές στιγμές για την Ελλάδα

—ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΤΡΑΠΕΖΕΣ ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΝ ΚΛΕΙΣΤΕΣ...

—ΤΟΝ ΔΡΟΜΟ ΤΗΣ ΡΗΞΗΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΤΑΙΡΟΥΣ ΕΠΕΛΕΞΕ Ο Α. ΤΣΙΠΡΑΣ



Τον δρόμο της ρήξης με τους εταίρους επέλεξε ο Αλέξης Τσίπρας, που οδηγεί την Ελλάδα σε δημοψήφισμα την προσεχή Κυριακή 5 Ιουλίου, εν μέσω τρομακτικών σεναρίων για έλλειψη ρευστότητας στις τράπεζες και ενίσχυσης των αρνητικών προοπτικών αναφορικά με την ομαλή πορεία της Ελλάδος στους κόλπους της Ευρωζώνης. Λίγο μετά τα μεσάνυχτα της Παρασκευής (26/6), ο Έλληνας πρωθυπουργός ανακοίνωσε τη σχετική απόφασή του, διαμηνύοντας εμμέσως πλην σαφώς ότι το «τελεσίγραφο», όπως το χαρακτήρισε, των δανειστών προς την ελληνική κυβέρνηση δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτό, καθώς αντίκειται πλήρως στην εντολή που έλαβε στις 25 Ιανουαρίου.

Ως εκ τούτου, το δίλημμα που προβάλλεται είναι «ναι ή όχι στην προτεινόμενη συμφωνία», με την κυβερνητική γραμμή να υποστηρίζει ξεκάθαρα τη δεύτερη επιλογή. «Η κυβέρνηση έχει εντολή διαπραγμάτευσης με τους εταίρους μας για να τερματιστεί η λιτότητα, να γίνει σεβαστή η Δημοκρατία στην Ευρώπη», ανέφερε σε δραματικούς τόνους ο Έλληνας πρωθυπουργός.

«Μας ζήτησαν κατ' επανάληψη να εφαρμόσουμε όσα απέρριψε ο ελληνικός λαός με τις εκλογές», συνέχισε και πρόσθετε: «Δυστυχώς, οι εταίροι μας κατέληξαν σε τελεσίγραφο προς τον ελληνικό λαό και ζητήθηκε από την κυβέρνηση να υπογράψει συμφωνία που θα διογκώσει περισσότερο τις κοινωνικές ανισότητες, που οδηγεί στην απορρύμιση της αγοράς εργασίας, νέες μειώσεις στους μισθούς και αύξηση του ΦΠΑ. Οι πράξεις αυτές αποδεικνύουν ότι στόχος κά-

ποιων είναι ίσως και η ταπείνωση ενός ολόκληρου λαού. Αποδεικνύουν την εμονή κυρίως του ΔΝΤ στη λιτότητα. Απαιτείται από τους ηγέτες της Ευρώπης να ορθώσουν ανάστημα. Η ευθύνη μάς υποχρεώνει να απαντήσουμε με δημοψήφισμα στο τελεσίγραφο των θεσμών». Μάλιστα, όπως είπε, ζήτησε ολιγόμερη παράταση του προγράμματος από τους θεσμούς, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ρευστότητα των τραπεζών έως την Κυριακή (5/7).

«Ενημέρωσα τους ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αύριο θα ζητήσω επισήμως ολιγόμερη παράταση του προγράμματος, ώστε ο λαός να αποφασίσει ψύχραιμα», υπογράμμισε ο Έλληνας πρωθυπουργός και καταθέτοντας εμμέσως τη λογική και το σκεπτικό

στο οποίο κινείται, σημείωσε: «Σας καλώ να αποφασίσετε ήρεμα και περήφανα. Να απαντήσουμε με Δημοκρατία στον αυταρχισμό και στη λιτότητα. Δεσμεύομα προσωπικά ότι θα σεβαστώ το αποτέλεσμα, όποιο κι αν είναι αυτό. Η Ευρώπη είναι και θα παραμείνει στην Ευρώπη. Όπως και η Ευρώπη, θα παραμείνει στην Ελλάδα. Για την κυριαρχία και την αξιοπρεπεία του λαού μας».

Το Σάββατο 29/6 η Ολομέλεια της Βουλής σε μια πρωτοφανή επεισοδιακή συνεδρίαση λόγω της συμπεριφοράς της Ζωής Κωνσταντοπούλου ενέκρινε κατά τις συνταγματικές προβλέψεις, τη διενέργεια δημοψήφισματος με τις ψήφους του ΣΥΡΙΖΑ, του ΑΝΕΛ και της Χρυσής Αυγής.

## ΠΑΝ. ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: «Οχηρό ΟΧΙ στον στραγγαλισμό της χώρας μας»



φο του ένα «πανίσχυρο» αγωνιστικό «ΟΧΙ» στις προτάσεις εξόντωσης και εξουθενώσης των παιδιών του.

Όπως προσέθεσε για την Ελλάδα δεν είναι καθόλου μονόδρομος η ευρω-υποταγή σε προτάσεις όγριας λιτότητας και στα μνημονιακά προγράμματα συνέχισης και κλιμάκωσης της κατεδάφισης και της λεπτασίας.

«Η Ελλάδα δεν είναι ούτε όμηρος ούτε παγιδευμένη. Αντίθετα, διαθέτει, με τη θέληση και τον αγώνα του ελληνικού λαού, πολλούς δρόμους για να αντιμετωπίσει όσους επιμένουν να επιβάλλουν στον τόπο μας νεοαποκιακά δεσμά και ληστρικές πολιτικές», τόνισε.

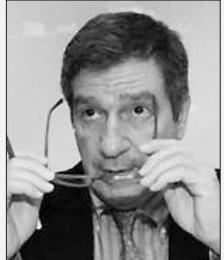
Κατά τον ίδιο, το ισχυρό «ΟΧΙ» του ελληνικού λαού στις κάλπες της Κυριακής θα είναι πρώτα απ' όλα μεγάλο «ναι» σε μια ανέξαρτη και κυριαρχη Ελλάδα, που είναι αποφασισμένη, παρά και ενάντια σε όποιες προσωρινές δυσκολίες, να υπερασπίσει την αξιοπρέπεια, τις Δημοκρατικές παραδόσεις και το μέλλον του λαού μας.

Ο κ. Λαφαζάνης υποστήριξε πως ο ελληνικός λαός καλείται να μη λυγίσει στους εκβιασμούς και αντίθετα να επιδείξει δύναμη, αντοχή και αγωνιστικό πνεύμα αντάξιο των μεγάλων παραδόσεών του.

«Τα βράδια μακιαβελικά σχέδια σε βάρος της χώρας και του ελληνικού λαού δεν πρέπει

# Ελληνική Επικαιρότητα

## Εθνική Επιτροπή για το «Ναι» στην Ευρώπη από Δημάρχους Αθήνας-Θεσ/νίκης



**—ΚΑΜΙΝΗΣ:**  
**«ΤΟ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΕΠΙ ΕΝΟΣ ΑΝΥΠΑΡΚΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΕΙΝΑΙ ΝΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟ ΠΟΛΙΤΕΥΜΑ»**

Τη σύσταση εθνικής επιτροπής που θα στηρίζει το «ναι» στο επικείμενο δημοψήφισμα της Κυριακής 5 Ιουλίου, με τη συμμετοχή προσώπων όλου του πολιτικού και κοινωνικού φάσματος δρομολογεί ο δήμαρχος Αθηναίων Γιώργος Καρμίνης, σε συνεργασία με τον δήμαρχο Θεσσαλονίκης Γιάννη Μπουτάρη.

Ο κ. Καρμίνης χαρακτήρισε το δημοψήφισμα «ντροπή για το δημοκρατικό πολίτευμα» και αυτό, γιατί «το έγγραφο για το οποίο υποτίθεται ότι συζητάμε και επί του οποίου θα διεξαχθεί το δημοψήφισμα, ουσιαστικά δεν υπάρχει». Προσέθεσε ότι το δίλημμά είναι η παραμονή της χώρας στην ευρωζώνη καθώς το δημοψήφισμα «ουσιαστικά αυτό το αντικείμενο έχει».

Ο δήμαρχος Αθηναίων αναφέρθηκε τι σημαίνει το «όχι», το οποίο η κυβέρνηση «μας ζητάει να ψηφίσουμε», και τόνισε ότι «πρέπει να εξηγήσουμε στον κόσμο τις συνέπειες των πράξεων μας» και ότι η κυβέρνηση «έχει υποχρέωση, γιατί είναι υπεύθυνη κυβέρνηση, να εξηγήσει στον κόσμο τι σημαίνει αυτό που του προτείνουν».

Ο ίδιος, είπε, είναι υπέρ του «ναι», «όχι γιατί συμφωνούμε με την όποια πρόταση, αλλά γιατί θέλουμε να κρατήσουμε τη χώρα στην Ευρώπη». Ακόμη, ο κ. Καρμίνης απήγινε έκκληση στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας **Προκόπη Παυλόπουλο** να καλέσει τους πολιτικούς αρχηγούς να μιλήσουν, γιατί όπως αναφέρθηκε «έίναι δυνατόν να πηγαίνει η χώρα αυτή τη στιγμή στον 'γκρεμό' και να μην μπορεί να μιλήσει ο αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης με τον πρωθυπουργό»;

## Φρουρούνται τράπεζες, σουπερμάρκετ και δημόσια κτήρια από την Αστυνομία

Εντολή για επιπρόσθιτη τραπεζών, σουπερμάρκετ, δημόσιων κτηρίων και εκλογικών κέντρων έδωσε τη Δευτέρα ο αρχηγός της Ε.Δ.Α.Σ. Παράλληλα, επεκτείνεται ο θεσμός του αστυνομικού της γειτονιάς σε μόνιμη βάση, ενώ εφαρμόζεται σχέδιο για μεγαλύτερη προστασία πολιτών και οργανισμών.

Το υπουργείο Προστασίας του Πολίτη προσφέρει μάλιστα νέα τηλεφωνική γραμμή για «την εμπέδωση του αισθήματος ασφάλειας και της προστασίας από επιτήδειους».

Τα μέτρα αποφασίστηκαν σε τηλεδιάσκεψη του αρχηγού της Ε.Δ.Α.Σ., αντιστράπτηγου **Δημήτρη Τσακνάκη**, με όλους τους περιφερειακούς διευθυντές της Αστυνομίας.

Έγιναν μάλιστα υποδείξεις να μην εκφράζονται πολιτικές απόφεις από τα στελέχη της Ε.Δ.Α.Σ., ώστε να μην υπάρχουν προκλήσεις.

### Έλεγχοι στην αγορά από την Περιφέρεια Αττικής

Ελέγχους σε καταστήματα τροφίμων και πρατήρια καυσίμων διενεργεί από το πρώτης Δευτέρας η Περιφέρεια Αττικής σε συνεργασία με τη Γενική Γραμματεία Εμπορίου.

Τα συνεργεία διεξάγουν τιμολόγησις αγαθών πρώτης ανάγκης προκειμένου να παρακολουθούνται οι τάσεις της αγοράς και να αποφευχθούν φαινόμενα αισχροκέρδειας και εναρμόνισης τιμών.

11188

Στο πλαίσιο της επέκτασης του θεμού του αστυνομικού της γειτονιάς, το υπουργείο θέτει στην υπηρεσία του κοινού τον αριθμό κλήσης 11188 για «την ενημέρωση των πολιτών, την εμπέδωση του αισθήματος ασφάλειας και της προστασίας τους από επιτήδειους ή κυκλώματα που θα επιχειρήσουν να εκμεταλλεύθουν την αγωνία και την ανησυχία τους».

Σημειώνεται ότι με διαταγή που εστάλη από τις 17 Ιουνίου από το Αρχηγείο της Ε.Δ.Α.Σ., προς τις αστυνομικές υπηρεσίες, έχουν αυξηθεί τα μέτρα φρούρησης από δυνάμεις των ΜΑΤ, της ΥΠΕΤ, της ομάδας ΔΕΛΤΑ και γενικώς της Άμεσης Δράσης, στην Βουλή, στο Μέγαρο Μαξίμου, στο Προεδρικό Μέγαρο, σε υπουργεία και οργανισμούς, καθώς και σε πρεσβείες (κυρίως στην γερμανική), ενώ έχουν δοθεί εντολές η παρουσία των αστυνομικών δυνάμεων να είναι εμφανής, σε αντίθεση με την μέχρι τώρα τακτική, κατά την διάρκεια συγκεντρώσεων και να είναι σε ετοιμότητα προκειμένου να επέμβουν σε περίπτωση επεισοδίων.

Επιπλέον, υπάρχει στενή επιπρόσθιτη, κυρίως από την Ομάδα ΔΙΑΣ, στα ATM τραπεζών και στα σούπερ μάρκετ, καθώς και όπου συνωστίζονται πολίτες για οικονομικές συναλλαγές.

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΣΤΗΝ ΕΡΤ

## ΑΛΕΞΗΣ ΤΣΙΠΡΑΣ: «Δεν είμαι πρωθυπουργός παντός καιρού»



«Εγώ δεν είμαι πρωθυπουργός παντός καιρού», είπε ο Αλέξης Τσίπρας σε συνέντευξη εφ' όλης της ύλης στην ΕΡΤ, απαντώντας στο ερώτημα τι θα συμβεί εάν ο λαός επιλέξει «ναι» στο δημοψήφισμα.

«Αν βγει ναι το δημοψήφισμα, σεβόμαστε την απόφαση του ελληνικού λαού. Εγώ δεν είμαι πρωθυπουργός παντός καιρού. Θα δρομολογηθούν οι εξελίξεις, όπως ορίζει το Σύνταγμα και οι νόμοι αυτής της χώρας», είπε ο κ. Τσίπρας.

Κληθείς να σχολιάσει το εάν θα πληρωθεί η δόση του ΔΝΤ, ο κ. Τσίπρας είπε: «Ας μας δώσουν συμφωνία το βράδυ για να το πληρώσουμε».

Ο πρωθυπουργός δεν αρνήθηκε ότι υπήρξε πρόταση προς την ελληνική πλευρά με συντελεστή ΦΠΑ 13% -από 23%- στα ξενοδοχεία, τόνισε όμως ότι «ο ελληνικός λαός καλείται να απαντήσει επί της ουσίας, όχι των λεπτομερειών». «Οι προτάσεις που κατατέθηκαν ήταν προτάσεις ΔΝΤ, όχι ευρωπαϊκού κεκτημένου», είπε χαρακτηριστικά.

Παράλληλα, ο κ. Τσίπρας αρνήθηκε ότι αιφνιδίασε τους εταίρους με την απόφαση για δημοψήφισμα.

Οπως δήλωσε ο πρωθυπουργός, και στις Βρυξέλλες, στην κατ' ιδίαν συνάντηση με Μέρκελ και Ολάντ, είπε ότι «η πρόταση που μας δίνεται δεν είναι βιώσιμη λόγη, δεν μπορεί να καταλάβω γιατί επιμένετε σε τέτοια μέτρα». Η απάντηση -είπε- ήταν «όχι εμείς, οι θεσμοί».

Είπα - συμπλήρωσε ο Αλέξης Τσίπρας - ότι θα πάω στην Αθήνα, θα συνεδριάσει το κυβερνητικό συμβούλιο και θα σας ενημερώσω. Πράγματι διέκοψε το κυβερνητικό συμβούλιο και πήρα τηλέφωνο. «Η απάντηση που έλαβα δεν ήταν αρνητική», δήλωσε.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός είπε ότι στο τραπέζι παραμένουν «οι λογικές προτάσεις της κυβέρνησης» με τα οικονομικά βάρη να μην πέφτουν στους μισθωτούς, άλλα σε όσους μπορούν να τα σηκώσουν.

«Αυτούς των πέντε μήνες κάναμε ό, τι ήταν δυνατόν» είπε, κάνοντας λόγο για μια πολύ ειλικρινή προσπάθεια. «Στο τέλος της τελευταίας μέρας στις Βρυξέλλες έφτασα στη διαπίστωση ότι στόχος της άλλης πλευράς δεν ήταν να γεφυρωθούν οι διαφορές, άλλα να υιοθετήσουμε τις δικές τους απόψεις. Κάθε φορά που υιοθετούσαμε κάτι, πήγαν ακόμα παραπέρα. Κάναμε ότι μπορού-

-οι υπουργοί **Γιώργος Σταθάκης**, **Νίκος Παππάς**, **Ευκλείδης Τσακολώτος** και **Ράνια Αντωνοπούλου**

-ο γραμματέας των υπουργικού Συμβουλίου **Σπύρος Σαγιάς**, ο διευθυντής του Πολιτικού Γραφείου του Πρωθυπουργού **Δημήτρης Τζανακόπουλος**, το μέλος της διαπραγματευτικής ομάδας **Γιώργος Χουλιαράκης** και ο σύμβουλος για τα ευρωπαϊκά θέματα **Δ.Παναόπουλος**.

« [...] Αφορμή αποτέλεσε ένα κείμενο Πράξης Νομοθετικού Περιεχομένου που είχε συντάξει το «ονάου» αγόρι Βαρουφάκης και περιελάμβανε κάτι... δράκους που πετούσαν φωτείς από το στόμα, γεγονός το οποίο επισήμανε ο Σπ.Σαγιάς στον πρωθυπουργό με την ένδειξη ότι «αυτό το πράγμα δεν μπορεί να εφαρμοστεί».

» Παράλληλα γινόταν γνωστό ότι ένας ακόμη υπουργός, ο Γ.Σταθάκης, είχε τηλεφωνικά θέσει θέμα δικής του παραίτησης από την κυβέρνηση «έναν και εφόσον παραμείνει σε αυτήν ο Βαρουφάκης».

### ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΚΥΡΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥ

## Ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης και τέσσερις υπουργοί εναντίον του Βαρουφάκη

Σύμφωνα με ρεπορτάζ του δημοσιογράφου των «Νέων», Γιώργου Παπαχρήστου, ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης, τέσσερις υπουργοί ήταν συνεργάτες του πρωθυπουργού ζήτησαν την αποπομπή του Πάνη Βαρουφάκη, στη συνεδρίαση στο Μέγαρο Μαξίμου την Κυριακή.

Γράφει, μεταξύ άλλων, ο κ. Παπαχρήστος:

«Ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης, τέσσερις υπουργοί και τέσσερις υπουργοί ήταν συνεργάτες του πρωθυπουργού ζήτησε την άμεση αποπομπή του με βα

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ ΜΕ AKINTZI

## Μιλούν για πρόδο στο περιουσιακό, το εδαφικό και τη διακυβέρνηση

Περαιτέρω πρόδο στα κεφάλαια της διακυβέρνησης, του περιουσιακού και του εδαφικού ανακοίνωσε ο Ειδικός Σύμβουλος του ΓΓ των ΗΕ Εσπέν Μπαρθ Άιντε, μετά την ολοκλήρωση της συνάντησης των ηγετών των δύο κοινοτήτων, Νίκου Αναστασιάδη και Μουσταφά Ακιντζί τη Δευτέρα.

Σε δηλώσεις μετά τη συνάντηση των ηγετών, που άρχισε στις 9:00 το πρωί και ολοκληρώθηκε γύρω στις 14:00, ο κ. Άιντε είπε ότι οι ηγέτες βρίσκονται τώρα σε ουσιαστικές συνομιλίες συζήτησαν σε εποικοδομητικό κλίμα τα θέματα της διακυβέρνησης, του περιουσιακού και του εδαφικού, πέτυχαν πρόδο και ότι έδωσαν νέες κατεύθυνσεις στους διαπραγματευτές τους για να προχωρήσουν στη διαδικασία, με συναντήσεις τρεις φορές τη βδομάδα.

Πατα ΜΟΕ είπε ότι συνεχίστηκε η ανταλλαγή ιδεών και οι ηγέτες αξιολόγησαν πού βρίσκεται η διαδικασία.

Ο κ. Άιντε είπε ότι οι ηγέτες θα συμμετάσχουν σε συζήτηση που διοργανώνεται από τα εμπορικά επιμελητήρια των δύο κοινοτήτων στις 8 Ιουλίου, καθώς και σε συνάντηση την ίδια μέρα με τους θρησκευτικούς ηγέτες, ενώ η νέα τους συνάντηση καθορίστηκε για τις 10 Ιουλίου.

Εξάλλου, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, ερωτηθείς από τους δημοσιογράφους αν είναι ικανοποιημένος από τη συνάντηση, είπε ότι «η ανακοίνωση των Ηνωμένων Εθνών λέει τα πάντα». Πρόσθεσε δε, πως «οφέλω να ομολογήσω ότι ήταν μια πάρα πολύ παραγωγική συνάντηση, σημειώθηκε πρόοδος σε σημαντικά θέματα και ο διάλογος θα συνεχιστεί».



### AKINTZI: «Η Τ/Κ κοινότητα στην ΕΕ μέσω λύσης διζωνικής»

Η Τ/Κ κοινότητα θα αποτελέσει μέρος της ΕΕ στο πλαίσιο της διζωνικής δικοιονομικής ομοσπονδίας, δήλωσε ο Τ/Κ ηγέτης Μουσταφά Ακιντζί.

Ο κ. Ακιντζί αναχώρησε για τις Βρυξέλλες, όπου επρόκειτο να συναντηθεί με τον Πρόεδρο της Ευρωβουλής Μάρτιν Σουλτς και να έχει σειρά επαφών με κοινοτικούς αξιωματούχους.

Σε δηλώσεις κατά την αναχώρησή του, ο κ. Ακιντζί είπε πως στόχος είναι οι καλές σχέσεις με τους θεσμούς της ΕΕ, προσθέτοντας ότι θα έχει εντατικές επαφές.

Όπως είπε, ο στόχος είναι η Τ/Κ κοινότητα να πάρει τη θέση που της αξίζει στους θεσμούς της ΕΕ κάτι που δεν μπορούσε να γίνει εδώ και 11 χρόνια παρά το ναι στο δημοψήφισμα και αυτό θα γίνει εφικτό μετά τη λύση.

Σύμφωνα με τον κ. Ακιντζί, επιθυμία της Τ/Κ κοινότητας είναι η σύνδεση με την ΕΕ ως μια από τις «ίσες πτέρυγες του μελλοντικού ομόσπονδου κράτους, όχι η μειοψηφία κάποιας άλλης οντότητας».

«Ξέρουμε τι θέλουμε. Επιθυμούμε μια διζωνική δικοιονομική ομόσπονδη λύση. Θα είμαστε πολιτικά ίσος εταίρος της λύσης και σε αυτό το πλαίσιο θα είμαστε μέρος της ΕΕ», πρόσθεσε.

Η ΚΥΠΡΟΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΣΙΠΡΑ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «Πρόγραμμα που να μην ταπεινώνει ένα λαό»

Οι στιγμές για την Ελλάδα είναι χωρίς αμφιβολία πολύ κρίσιμες και η Κύπρος πρωταγωνιστεί στο να παραμείνει η Ελλάδα στην Ευρωζώνη, δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Αναστασιάδης.

Σε δηλώσεις του στο Προεδρικό, μετά το πέρας των συνομιλιών για το Κυπριακό, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ανέφερε ότι θέλουμε μια ισχυρή Ελλάδα «για όλους τους κατανοητούς λόγους, αλλά και γιατί απαιτείται ένα πρόγραμμα που να δώσει την ευκαιρία ανάκαμψης της οικονομίας, αλλά και ανακούφισης, ιδιαίτερα των Ελλήνων πολιτών».

Ο Πρόεδρος είπε ότι είναι γνωστές οι παρεμβάσεις τόσο του ιδίου όσο και του Υπουργείου Οικονομικών σε θέμα-

τα που είναι ουσιώδους σημασίας για τη βιωσιμότητα του χρέους, για την επιβίωση και συνεπώς «οπουδήποτε και σε οιδήποτε μπορεί, κατά το μέγεθος μας και τη δυνατότητά μας, να συμβάλλουμε στην παραμονή της Ελλάδας στην Ευρωζώνη, αλλά και στη διαμόρφωση ενός προγράμματος που θα βοηθά, θα το πράξουμε».

Σε ερώτηση αν υπάρχουν περιθώρια για γεφύρωση των διαφορών, απάντησε ότι θέλει να ελπίζει πως ναι.

«Βεβαίως έχουμε μπροστά μας ένα δημοψήφισμα, το οποίο κάπου έχει αναστέλει τις διαπραγματεύσεις. Αυτό θέλω να ελπίζω ότι θα ξεπεραστεί με αποφασιστικότητα από πλευράς του Έλληνα Πρωθυπουργού, αλλά και από



πλευράς των θεσμών με προτάσεις που θα βοηθούν τον Πρωθυπουργό, ανάλογα και της επιμηγορίας του ελληνικού λαού, να διαπραγματεύσει ένα μνημόνιο ή ένα πρόγραμμα με αξιοπρέπεια και με συνθήκες που δεν θα οδηγούν και δεν θα επιτρέπουν να θεωρηθεί ότι ταπεινώνεται είτε ένας λαός, είτε μια Κυβέρνηση», σημείωσε.

Πέμπτη 2 Ιουλίου 2015

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΦΟΙΤΟΥΣΑΝ ΣΤΟ ΛΥΚΕΙΟ ΑΓΙΟΥ ΝΕΟΦΥΤΟΥ

### Τρεις φίλοι μαθητές από την Πάφο οι πρωτεύσαντες στην Ιατρική

Τρία παιδιά από την Πάφο που πρώτευσαν στον ιατρικό κλάδο, φοιτούσαν στο ίδιο σχολείο, είναι φίλοι μετοξύ τους και ήταν οι σημαντικοί του σχολείου τους στις εθνικές παρελάσεις.

Πρόκειται για τους μαθητές του Λυκείου Αγίου Νεοφύτου, Διαμάντω Τσιανή, Μαριέττα Γιουνκά και Θεράποντα Κωνσταντίνου. Η Διαμάντω πρώτευσε με βαθμό εισδοχής 19,8 και η Μαριέττα με τον Θεράποντα με βαθμό 19,7.



Μιλώντας στην εφημερίδα «Φ» επεσήμαναν και οι τρεις φίλοι ότι η προσπάθεια τους ήταν κοπιάδης, αλλά στοχευμένη, αφού γνώριζαν από πολύ νωρίς τι ήθελαν και πώς θα έπρεπε να προγραμματισθούν για να το επιτύχουν.

«Εργαζόμονταν σκληρά εδώ και καρό για την επιτυχία αυτή», τόνισε η Διαμάντω Τσιανή, «τόσο στο σχολείο, όσο και σε φροντιστηριακό επίπεδο. Είμαι πολύ χαρούμενη που οι κόποι μου ανταμείφθηκαν».

Η Μαριέττα Γιουνκά εξέφρασε την χαρά της για την επιτυχία της, αλλά και των υπολοίπων συμμαθητών της.

«Παρόλο που ήταν μια δύσκολη και κουραστική χρονιά», τόνισε, «με την κατάλληλη οργάνωση και με σωστό πρόγραμμα κατάφερα να τη φέρω εις πέρας με τον πιο σωστό τρόπο. Είμαι χαρούμενη για την επιτυχία μου και των υπολοίπων συμμαθητών μου».

Ο Θεράπων Κωνσταντίνου τόνισε ότι υπήρξε εξ αρχής συστηματική προσπάθεια σε συνεργασία με τους καθηγητές του, στοχευμένη εργασία και προσανατολισμός στο αντικείμενο.

«Είμαι ευτυχής που είχαμε αυτά τα θετικά αποτελέσματα», τόνισε.

Ο Διευθυντής του Λυκείου Αγίου Νεοφύτου Πάφου, Σωτήρης Φλουρής, σε δηλώσεις του χαρακτήρισε το γεγονός των διακρίσεων του σχολείου του ως από τις καλύτερες στιγμές της ζωής του αφού αντά τα παιδιά έκαναν, όπως είπε, το σχολείο περήφανο, αλλά και τους γονείς τους και ολόκληρη την Πάφο.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV

ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΟΛΑ ΤΑ NOVA ΚΑΙ OTE ΚΑΝΑΛΙΑ  
ΟΛΑ ΤΑ OTE ΚΑΙ NOVA SPORTS ΚΑΙ CINEMA  
ΟΛΑ ΤΑ AL JAZEERA SPORTS ΑΠΟ ΤΟ 1 ΕΩΣ ΤΟ 10

ΟΛΑ ΤΑ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ  
Call Chris on 07956 430335  
or Andy on 07947 421381  
for more information

[www.greeksattv.co.uk](http://www.greeksattv.co.uk)  
Email:[info@greeksattv.co.uk](mailto:info@greeksattv.co.uk)

## Greece reels in shock as banks shut

Greeks woke up to shuttered banks, closed cash machines and a climate of rumours and conspiracy theories on Monday as a breakdown in talks between Athens and its creditors pushed the austerity-battered country to the brink.

After receiving no extra emergency funding for Greek lenders from the European Central Bank, Prime Minister Alexis Tsipras reluctantly imposed capital controls on Sunday night to prevent banks from collapsing under the weight of mass withdrawals.

Greece supposed yesterday to pay back 1.6 billion of International Monetary Fund loans, and a default would set in train events that could lead to the country's eventual exit from the euro currency bloc.

But after Tsipras angered Greece's international lenders by announcing a snap referendum on the terms of a cash-for-reforms deal, hopes of a last-minute breakthrough are fading fast.

"I can't believe it," said Athens resident Evangelia Gekou, 50, on her way to work. "I keep thinking we will wake up tomorrow and everything will be OK. I'm trying hard not to worry."

The government will keep banks shut at least until after July 5, the date of the referendum, and withdrawals from automated teller machines will be limited to 60 euros a day.

After months of wrangling, Greece's exasperated European partners have put the blame for the crisis squarely on Tsipras's shoulders.

The creditors wanted Greece to cut pensions and raise taxes in ways that Tsipras has long argued would deepen one of the worst economic crises of modern times in a country where a quarter of the workforce is already unemployed.

As Tsipras announced the emergency measures late on Sunday, there were long queues outside ATMs and petrol stations as people raced to take out cash before it was too late.

"I've got five euros in my pocket, I thought



I would try my luck here for some money. The queues in my neighbourhood were too long yesterday," said plumber Yannis Kalaizakis, 58, outside an empty cash machine in central Athens on Monday.

"I don't know what else to say. It's a mess."

### DRAMATIC HOURS

Newspapers splashed pictures of long lines outside cash machines on their front page. The Nafemporiki daily headlined Monday's edition "Dramatic hours" while the Ta Nea daily simply said: "When will the banks open".

The conservative-leaning Eleftheros Typos newspaper accused Tsipras of announcing the referendum as a ruse to tip the country into early elections in the hopes of winning them.

"Mr Tsipras's decision to call a referendum and a possible euro exit constitutes a premeditated crime," it said in an editorial. "It is clear that Mr Tsipras has lost the trust of citizens. That's obvious from the queues at ATMs and petrol stations, and it will become obvious at next Sunday's ballot."

As rumours flew about, dozens of pensioners queued outside at least two offices of the National Bank of Greece on Monday after hear-

ing they could withdraw pensions from some branches. They were turned away, Reuters photographers said.

"I've worked all my life, only to wake up one morning to a disaster like this," said one shop owner, who was there to collect his wife's pension.

Despite the financial shock, parts of daily life went on as normal, with shops, pharmacies and supermarkets in the city opening and Greeks meeting to discuss their country's fate at cafes and restaurants. Tourists gathered as usual to watch the changing of the presidential guard outside parliament.

Despite the hardening of positions, officials around Europe and the United States made a frantic round of calls and organised meetings to try to salvage the situation.

US President Barack Obama called German Chancellor Angela Merkel, and senior US officials including Treasury Secretary Jack Lew, who spoke to Tsipras, urged Europe and the IMF to come up with a plan to hold the single currency together and keep Greece in the euro zone. The German and French governments announced emergency political meetings.

## Education Minister meets Theresa Villiers and leading members of Cypriot community for saving Greek A Level

Theresa Villiers took a high level delegation from the Cypriot community to meet Education Minister, Nick Gibb, in the House of Commons last week. The meeting took place at the request of Michael Ellinas, Head teacher of Manor Hill Greek School, and the MP for Enfield Southgate, David Burrowes also attended to show his support for retention of Greek A level.

The Cypriot delegation consisted of representatives of a cross section of groups who support Greek language education. As well as Michael Ellinas, those attending included Panayiotis Tofis (Coordinator of the Central Educational Committee of the Archdiocese of Thyateira and G.B.), Andreas Chimonas (President of the Federation of the Greek Educational Associations in England), and Panayiotis Yiakoumi (President of the Greek Parents Association).



Following the meeting, Theresa Villiers said "This was an encouraging meeting. We put the case clearly for keeping Greek A level, setting out the importance of Greek language education for the Cypriot community and the valuable opportunities it provides for young people. Many Greek schools would find it hard to attract students if there was no option

to take an A level in Greek. Losing these schools would be damaging for community cohesion and would make it harder for children and young people to learn about their cultural heritage."

"The Minister was very clear that he wanted to find a way to save the A level in Greek and other languages. He outlined some of the work which

he and his officials at the Department of Education have been undertaking on this. He assured us that the Government takes this issue very seriously and is aware of the strength of support for retention of Greek A level. He told us that various ideas were being considered which he hoped could lead to a resolution of the problem and see the examination authorities such as Edexcel retain A levels in Greek and other languages under threat."

David Burrowes also commented saying: "I am pleased that our Government is keeping its pre-election promise to secure the future of Greek GCSEs and A levels. The consultation is now up and running and the Minister made clear that the only question for EdExcel and OFQUAL is how the new Greek exams in 2018 will operate and not whether there will be Greek exams."



TELL THE WORLD THAT ENOUGH IS ENOUGH

Sunday, 5th July 2015

Rally for Freedom, Peace and Human Rights in Cyprus. Join and demand with us Turkish troops and settlers out of Cyprus

– JOIN THE PICKETING OUTSIDE THE TURKISH EMBASSY TO CONDEMN THE OCCUPATION at 3.00 pm

– Rally in Trafalgar Square at 4.15 pm

Main speaker:  
**Mr Nikos Kouyialis,**  
Minister of Agriculture, Natural Resources and Environment  
of the Republic of Cyprus



– and Members of the British Parliament

*There will be buses for the transportation to the rally, at 1.30 pm from Cypriot Community Centre Wood Green and the Brotherhood (N. Finchley)*

TUESDAY 7 JULY, 5.00 pm  
JOIN THE PICKETING OUTSIDE THE BRITISH PARLIAMENT AND THE LOBBYING IN THE WESTMINSTER, 7.15 pm

EIDE: "Leaders made further progress on governance, property and territory"



Community leaders, namely the President of the Republic Nicos Anastasiades and Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci have immersed in substantive negotiations with focus on unresolved core issues and made further progress, UNSG Special Envoy Espen Barth Eide has said.

Speaking to the press following the meeting the leaders had Monday, which lasted five hours, Eide said that the negotiators provided the leaders with an update on the work they have carried out on a specific set of core issues across the chapters of governance, property and criteria on territory.

"Mr. Akinci and Mr. Anastasiades discussed those issues at length in a pragmatic and constructive manner, making further progress. They provided new guidance to the negotiators, who will meet three more times this week to carry forward their work on core issues".

He also said that they continued exchanged of views on confidence building measures.

Eide announced that the leaders will jointly participate in an event that will be co-organized by the Cyprus Chamber of Commerce and Industry and the Turkish Cypriot Chamber of Commerce on 8 July. On the same day, they will also jointly participate in a meeting with religious leaders.

Their next leaders' meeting will be held on Friday, 10 July.

## FinMin concerned over grim picture in Greece, says Cyprus is sufficiently protected

Cyprus Minister of Finance Harris Georgiades has expressed concern over "the grim picture" in Greece after talks between the Greek authorities and its lenders for a new bailout broke down and decision by the Greek government to put a draft proposal to a referendum.

However, in statements to the press, on Sunday afternoon, Georgiades said Cyprus which follows its own stabilization and recovery path is "sufficiently protected from any development" in Greece.

Georgiades also recalled the Eurogroup's decision to take all measures, deemed necessary to avert any contagion in the Eurozone.

Cyprus which is implementing a 10 billion euros economic adjustment programme concluded in 2013 recently returned to a modest growth after four years of recession.

"I am not worried provided that we maintain our own effort with credibility and that we will not allow logic to be lost behind populism, slogans and extremist options," he said.

Furthermore, Georgiades said Cyprus supported the Greek view for an extension to the



Greek bailout that expires on Tuesday, as well as debt restructuring, because "it would be destructive for a country excluded from capital markets to be concurrently outside a programme because such (an event) would lead to a deeper austerity."

Noting that Greece has endless productive capacity that remains unexploited due to serious structural problems and distortions, Georgiades added that during yesterday's Eurogroup meeting he supported the view that any Greek

programme should be oriented towards consolidation and reform which would correct these distortions and not towards tax hikes.

"I believe that tax hikes constitute the worst form of austerity burdening not the state but citizens and companies. This is a counter-growth measure and exacerbates recession," he said.

Georgiades fended off criticism that Cyprus did not support the Greek case in the Eurogroup, recalling that he supported the Greek position for an extension of the programme and that Cyprus was the only eurozone member state that supported debt relief, a demand submitted by the Greek government.

"This is my response to all those at home questioning Cyprus' stance with regard to an extension of the Greek programme," he said.

Recalling that Cypriot banks lost 4.5 billion euros following the haircut of Greek sovereign bonds in 2012, Georgiades said Cyprus is ready to grant 330 million euros in loans, which is a sizeable amount in Cyprus' standards, to the Greek programme as part of a debt relief procedure.

## C Y P R U S

### Retail sales climb 3.1% in April

Growth in retail sales volumes accelerated to 3.1% year on year in April, from 1.3% in March, according to the latest figures from the Statistical Service Cystat.

The data exclude sales of motor vehicles.

The fastest-growing category was electrical goods and furniture, which rose in May by 23.5%, while the biggest decline was recorded by textiles, clothing and footwear, which dropped by 7.9%.

For the first four months of the year, total retail sales volumes excluding car sales rose by 3%.

Sales of food products in this period dropped by 1.1% while non-food excluding automotive fuel rose by 6.6%.

### 50,000 seafarers employed on ships operated by member companies of the CSC

OVER 50,000 mariners are employed on board the ships operated by the member companies of the Cyprus Shipping Chamber.

"55,000 seafarers are employed on-board the ships operated by the Member-Companies of the Chamber in Cyprus, and the Cyprus Shipping family feels indebted and proud of them", a press release noted.

The figures were released this week when International shipping community celebrated the "Day of the Seafarer" established by the International Maritime Organisation (IMO).

## G R E E C E

### Greek Defence Minister repeats NATO Command Centre proposal

At the NATO Summit in Brussels last Thursday, Defence Minister Panos Kammenos reiterated his proposal for the alliance to create a command and control centre on Crete and an air base on the island of Karpathos.

Kammenos, who has made the proposal before, suggested that these moves are needed for NATO to improve its capability on its southeastern flank.

"There was a good response to the idea of strengthening NATO's southern flank from the member-states and there was a decision to intensify work in this direction in the coming days," said Kammenos.

The defence minister has caused disquiet in the coalition with similar comments in the past.

The government has not clarified whether Kammenos's proposals form part of its official policy.

### DESFA deal is put off to September

September should witness the next developments regarding the sale of the majority stake in public gas transmission network operator DESFA to Azeri firm Socar, according to the new managing director of Hellenic Petroleum, Grigoris Stergioulis.

The deal between Greece and the Azeri state company is currently under examination by the European Commission. However, that only concerns the transfer of a 49 percent stake in the Greek company and not 66 percent, as provided for in the tender.

# NICHOLAS PRINTERS

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

## Responsible home owners in Cyprus get a break

The Cyprus government is pushing for new legislation to help responsible home owners get title deeds even if the land developers have not honoured their end of the bargain.

Following a Cabinet meeting, Interior Minister Socrates Hasikos said the new bill covers thousands of people who paid off their home loans but couldn't get title deeds because the developers got a mortgage on the properties or failed to pay VAT and other taxes to the state.

The situation has been known to authorities but legislation was

hard to be approved. Troika did not give its consent initially and President Anastasiades refused to sign a previous bill into law because it didn't protect home owners whose title deeds were being held "hostage".

The new bill ensures home owners, who paid down at least 80% or 90% of the amount, can have the title deeds transferred to their names as long as they make arrangements with the Land Registry and deposit the rest of the money into a special account.

Another bill in the same legislation package aims at reduc-



ing property transfer fees by 50%, making things a little easier for all responsible home owners who want to get a title deed in their hand and even get a mortgage or transfer it to someone else.

Previous attempts to legislate in favour of home owners fell through, however this time the government says they have Troika's consent, according to the minister.

## Multinational SAR exercise offshore Cyprus

A large scale multinational Search and Rescue exercise, code-named "NEMESIS 2015" took place yesterday, for the second consecutive year, within Cyprus' Exclusive Economic Zone.

SAR Units and personnel from Cyprus, Israel, Greece and the US took part, according to a press release.

As well as SCARABEO-4 Oil Rig of SAIPEM S.p.A. and the support vessels of Limassol-based EDT.

"The main objective of the aeronautical exercise in the Eastern Mediterranean is the planning, preparation and execution of a multi-national joint SAR," it also said.

"This aims at promoting readiness for effective response in SAR missions and other humanitarian operations in the region," it added.

Naval and Air SAR Units from the participating nations took part in the exercise under the oper-



ational control and full coordination of the Joint Rescue Coordination Center in Larnaca.

In close cooperation with the corresponding Rescue Coordination Centers (RCCs) of Israel (RCC HAIFA), Greece (JRCC Piraeus) and the United States of America (NAVEUR/PRCC, which is based in Naples, Italy).

## Mobile networks to connect directly in July in Cyprus



Mobile telephony from the two communities in Cyprus will be united by the end of July, following a decision by the two community leaders as part of Confidence Building Measures (CBM).

According to the president of Cyprus Chamber of Commerce and Industry, Pheidias Pelides, efforts have been intensified all around the island between three Greek Cypriot companies and two Turkish Cypriot companies.

The network companies from both sides are very close to resolving some final technical issues as well as the way that customers will be charged when roaming and making phone calls to the other side.

Pelides, who is also head of the technical committee on the Republic of Cyprus side, stopped short of commenting on the issue of telephone area codes.

"There are several options under discussion which are technically doable" he said.

The president of the Turkish Cypriot Chamber of Commerce, Fikri Toros, made similar comments, saying the network companies are in the last stages of striking a deal.

Similar measures are being discussed about connecting the two electricity grid systems.

These measures were a topic of discussion between President Nicos Anastasiades and Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci in an overall UN-backed effort to improve climate for peace negotiations.

## EU leaders agree to relocate 40,000 migrants

European Union leaders have agreed to relocate 40,000 migrants from Italy and Greece to other EU countries over the next two years, in an effort to share the burden of a growing migrant crisis.

EU President Donald Tusk said the agreement was reached after an overnight summit early Friday, to show "solidarity with frontline countries."

French President Francois Hollande said the EU will also resettle 20,000 refugees, "essentially from Syria and Iraq, who at this moment are in camps and who will be reinstalled in Europe."

The migrant crisis has caused tensions among EU countries.

## President Anastasiades briefs Netanyahu, Abbas and Sisi

President of the Republic Nicos Anastasiades, who participate in the European Council Summit in Brussels, had a telephone communication with the Prime Minister of Israel Benjamin Netanyahu.

According to a written statement by Government Spokesman Nikos Christodoulides, during their conversation, President Anastasiades briefed Mr Netanyahu on the results of Nicosia's initiative for both the Prime Minister of Israel himself and the President of the Palestinian Authority Mr Mahmoud Abbas to be invited, separately, to the European Council.

On his part, the Prime Minister of Israel welcomed the initiative by President Anastasiades and expressed satisfaction about the role the Republic of Cyprus is playing in the efforts to resolve the problems in the region.

In addition, President Anastasiades and Prime Minister Netanyahu discussed issues with regard to the bilateral relations of Cyprus and Israel.

President Nicos Anastasiades had also on Thursday, from Brussels, a telephone communication with the President of Egypt Abdel Fattah El-Sisi, following his meeting with the President of the European Council Donald Tusk.

President briefs Egyptian counterpart on his initiative on Netanyahu and Abbas.

# CAMERON: "IS plotting terrible attacks in Britain"

Prime Minister David Cameron warned on Monday that Islamic State militants based in Syria and Iraq were planning specific attacks against Britain, saying they posed an existential threat to the West.

"There are people in Iraq and Syria who are plotting to carry out terrible acts in Britain and elsewhere and as long as ISIL (Islamic State) exists in those two countries we are at threat," Cameron told BBC radio.

Cameron was speaking after an Islamist gunman killed up to 30 British tourists in an attack on Friday that British politicians have described as the single worst assault on their nationals since the bombing of the London underground in 2005.

The student who massacred holidaymakers on a Tunisian beach and at a swank resort hotel acted alone during the attack but had accomplices who supported him beforehand, an Interior Ministry official said Sunday.

Police were searching nationwide for more suspects after the slaughter of at least 38 people in Sousse on Friday, in Tunisia's deadliest ever such attack. The attacker's father and three roommates were detained and being questioned in the capital, Tunis, Interior Ministry spokesman Mohamed Ali Aroui told The Associated Press.

The attacker has been identified as Seifeddine Rezgui, a 24-year-old graduate of Tunisia's Kairouan University where he had been living with the other students. The attack was claimed by the radical Islamic State group.

"We are sure that others helped, but did not participate," Aroui said. "They participated indirectly."

Investigators believe the suspected accomplices provided the Kalashnikov assault rifle to Rezgui and helped him get to the scene, Aroui said.

Authorities have yet to suggest a motive for the carnage. A security official close to the investigation said the student frequented an "unofficial" mosque in the Tunisian holy city of Kairouan for the past two years.

The official said a swimmer had found the attacker's cellphone in the Mediterranean. The phone showed the attacker spoke with his father just before his assault, the official said on condition of anonymity because he wasn't authorized to speak publicly.

Friday's attack on the Imper-



## Cyprus condemns "heinous terrorist attacks in France, Tunisia, and Kuwait"

The Cyprus Ministry of Foreign Affairs has condemned the "heinous terrorist attacks in France, Tunisia, and Kuwait" that claimed the lives of dozens of people and injured so many others.

"We express our sincere condolences and sympathy to the families of the victims and wish for a speedy recovery of those injured," a statement said.

"Cyprus expresses its solidarity and support to the Governments of France, Tunisia and Kuwait. We are all united in the international efforts to combat and effectively tackle the threat of terrorism in all its forms and manifestations," it added.

Meanwhile it is reported that the gunman who killed 38 at a beach near the Tunisian city of Sousse had help in carrying out the attack, officials say.

Interior ministry spokesman Mohamed Ali Aroui said authorities were "sure" that Seifeddine Rezgui had had accomplices.

The government has announced increased security measures.

ial Marhaba Hotel shook this North African nation that thrives on tourism and has struggled since its 2011 revolution to be the one Arab Spring country that succeeds in transitioning from authoritarianism to democracy.

The bloodshed shocked European nations across the Mediterranean worried for the safety of their citizens who populate Tunisian beaches \_ and about what it may mean for their own countries in an age of globalized terrorism.

British counterterrorism police official Mark Rowley said Sunday that Britain has mobilized more than 600 officers and staff \_ one of the force's largest counterterrorism deployments in recent years \_ in response to the attack.

At least 15 Britons were among the 38 killed, the most serious attack on the British since 52 people were killed in attacks targeting London's transport network in July 2005. Three Irish nationals were also among the dead.

Britain's Foreign Secretary

by investigators. Aroui said each might hold 30 rounds.

Shortly after Friday's shooting spree, Aroui had initially said that two people were involved in the attack before backtracking. To some, the long duration of the assault \_ reportedly lasting nearly 30 minutes \_ and the high casualty count might indicate that more than one gunman was involved.

The attacker methodically moved from the beach to the hotel's swimming pool, reception and other areas. The death toll surpassed the 22 people killed in March at The National Bardo Museum outside Tunis \_ again mostly tourists, in a country known for its beaches and rich history.

Tunisian authorities moved quickly to bolster security for tourists and other vacationers. Interior Minister Mohamed Najem Gharsalli announced late Saturday the deployment of 1,000 extra police officers at tourist sites and beaches. Tunisia's tourism sector made up nearly 15 percent of the country's gross domestic product in 2014.

## Banks in Cyprus could suffer if Greece leaves Eurozone

**AS Greece and its international creditors remain in deadlock over its debt crisis, ratings agency Moody's has said a Greek exit from the euro area could have negative consequences on Cypriot banks.**

**"Although Cypriot banks hold insignificant direct exposures to Greece following the sale of their Greek operations in March 2013, a worsening of the situation there poses downside risks. While not our central scenario, a Greek exit from the euro area could have negative consequences on Cypriot banks' asset quality and performance because various Cypriot corporates have operations in Greece that could undermine the banks' efforts to improve their asset quality" Moody's said in an analysis.**

## NEPOMAK UK hosts a glamorous Midsummer Ball



**We received the follow Press release:**

NEPOMAK UK's hugely successful Summer Ball took place on Saturday 20th June at the London Marriott Hotel Regent's Park. The sold out event was kindly sponsored by Robert Irving Burns and a wonderful evening was had by all.

Young Cypriots travelled from across the UK to attend the event, notably from Wales, Birmingham and Nottingham, and there were even South African, Australian and American Cypriots present.

Guests were entertained with amazing singing performances from highly talented young Cypriot singers Eleni C and Lucy Sofroniou.

Comedian Chris Marco K hosted the event, Nick Prinse was on hand performing street magic and ENTHIMION provided live Greek music to keep everyone dancing into the early hours.

Guests were treated to an inspiring speech by His Excellency the High Commissioner, Mr Euripides Evriviades, who urged young Cypriots to "work hard" and drive the Cypriot community in the UK forward. The new Consul-General Mr Ioannis Koukouliarides was also present as well as the newly elected President of the National Federation of Cypriots in the UK, Christos Karaolis, a former and honorary NEPOMAK president.

NEPOMAK UK President, Xenia Koumi, thanked those present and told how "NEPOMAK UK is constantly seeking to be bigger and better and to find new ways in which to support the Cypriot youth diaspora. To do so, it relies on the input of its talented, bright and enthusiastic members."



## Anthony Pepe Estate Agents awarded "Sunday Times Best Small Lettings Agency"

Greek Cypriot Directors Charlie Perdios and Ari Theodorou are the owners of multi award winning Anthony Pepe Estate Agents. This fast growing agency has just been awarded Sunday Times and is also the holder of Best Small Estate Agency in London. Their success has meant they are opening a third office in Highbury this summer.

The Lettings Agency of the Year Awards culminated in a glittering awards ceremony that was held in the opulent Nine Kings Suite at The Lancaster London Hotel on Friday 12th June 2015.

The Anthony Pepe ethos is that passionate team members will produce passionate customers so the directors take time to ensure that the atmosphere in the offices is a balance of highly-charged competition and nurturing support with open door policies throughout. Both tenants and landlords are treated as equally important in the eyes of this agency and it fully embraces the fact that the tenants of today could be the landlords of tomorrow.

There is great emphasis on the staff offering unfor-



gettable customer service and they take as much time as required to accommodate the customers' requirements. The staff is also trained in handling difficult situations and sensitive questions correctly and with the utmost tact.

Tenants receive a welcome box filled with home ware goodies and groceries when they move into their home, landlord advice events are on the agenda and they also have a VIP Landlord Club giving exclusive access to the best rental investment properties.

## DISCOVER CYPRUS

### Sanctuary of Aphrodite and Palaipafos Museum



Palaipafos was one of the most celebrated pilgrimage centres of the classical Greek world and one of the city-kings of Cyprus in antiquity. Here lie the ruins of the famous sanctuary of Aphrodite, dating back to the 12th century BC.

The sanctuary remained a place of worship until the 3rd or 4th century AD. The museum is housed in a nearby Lusignan manor. It houses impressive finds from the region, dating from the Chalcolithic age to the Middle Ages. It portrays how the cult of the goddess of fertility developed into the cult of Aphrodite. Excavations are continuing at the sanctuary, as well as in and around the ruins of the town and the necropolis. The sanctuary is a stop on the Aphrodite Cultural route.

The sanctuary is located in Kouklia village, 14km east of Paphos, on the Paphos-Limassol road and the museum is in a Mediaeval Manor close by.

Operating hours: Monday – Tuesday, Thursday – Sunday: 08:00 – 16:00

Wednesday: 08:00 – 17:00

Telephone: +357 26 432 155

Entrance Fee: €4.50 [the price includes entry to the Local Museum of Palaipafos (Kouklia)]

## UK Cyprus Enterprise Council and The International Professionals Association proclaim Cyprus's Attractions as a Centre for Enterprise and Investment

**We received the follow Press Release:**

The UK Cyprus Enterprise Council joined forces with the International Professionals Association (IPA) to organise a well-attended seminar and reception on Cyprus's attractions as a centre for services, enterprise and invest-

ing to expand their UK business to overseas destinations. With a positive Double Tax Treaty enjoyed between both countries, a low, competitive tax system, a diversified but qualified work force and a less bureaucratic regime than other international finance centres, Cyprus should be a



ment at the Cyprus High Commission this week.

UKCEC Chairman Peter Droussiots and IPA Chairman Simon Denton welcomed a packed and diverse audience of British and UK Cypriot entrepreneurs, business and professional people, which they noted was a positive sign of the level of interest in Cyprus as a destination for business.

In his opening remarks, Peter Droussiots, UKCEC Chairman, pointed out that the event was "taking place against a positive backdrop on the island, both in terms of the Cypriot economy, which is gradually re-emerging from the crisis and, of course, encouraging signs that the negotiations currently under way may, at long last, lead to the island's reunification which has the potential to transform Cyprus's future prospects."

Cyprus High Commissioner His Excellency Euripides L Evriviades under whose auspices the event was held, set the tone for the evening by outlining that the Cypriot economy had turned a corner: "We can state with confidence and certainty that the economy..... is on the road towards full recovery. Cyprus is returning to the international markets, far earlier than anyone predicted."

Simon Denton, Chairman of IPA, said: "IPA is delighted to have joined forces with the UKCEC in organising this event. There are clear synergies and areas of common interest between our respective organisations which we are keen to develop in the future. The presentations pointed to the strengths and importance of Cyprus as an EU hub for international business, especially for UK persons wish-

shortlisted jurisdiction for a typical international business person or company."

The event covered a diverse range of themes, with presentations delivered by an authoritative panel:

- Cyprus as a Maritime Centre - George Mouskas, President of the Cyprus Union of Ship Owners and one of the Council's Goodwill Ambassadors
- Effective Management of Hydrocarbon Reserves in the Republic of Cyprus - Professor Toula Onoufriou, President of the Cyprus Hydrocarbons Company and Vice Rector of the Cyprus University of Technology; also one of the Council's Goodwill Ambassadors
- The advantages of Cyprus as a centre for the protection and exploitation of global IP - Nick Kounoupis, Founder and CEO, Kounoupis IP and one of the Council's Goodwill Ambassadors
- The benefits and characteristics of the EU Freedom of Establishment Act and why Cyprus should be a short-listed domicile - Andrew Terry, Partner, Withersworldwide
- Cyprus as an Educational Centre - Dr Patrick Fullick, Founder - Hylle Royce Education and one of the Council's Goodwill Ambassadors.

There was consensus among the panel and within the audience that Cyprus is open for business and that it presents a variety of opportunities for investment, especially in targeted sectors of the economy such as tourism, energy, including renewable energy, shipping, services, education, the Arts and real estate.

**THE PENRIDGE SUITE**

WEDDING RECEPTIONS  
ENGAGEMENT PARTIES  
CHRISTENING CELEBRATIONS  
OR ANY OTHER SPECIAL OCCASION...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Package includes

- Six Course Meal or Hot Buffet
- Unlimited Alcoholic and Non Alcoholic Beverages
- Chair Covers

From just £33 Per Person (for 2015)

470 BOWES ROAD, LONDON N11 1NL  
T:020 8362 0881 E:INFO@THEPENRIDGE.CO.UK  
WWW.THEPENRIDGE.CO.UK

**cyta**  
Cyta UK Ltd

Enjoy the best of TV with Cyta UK TV

For a live demo visit our Cytashop at 10 Ashfield Parade, London N14 5AB  
Or call us free on 0800 036 0078 or visit [www.cytauk.com](http://www.cytauk.com)

Pricing info:  
Cyta UK TV Box purchase price (one off): £72  
Monthly Subscription: £13

# ΒΑΡΩΣΙ Estates

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:**  
**ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\*

**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA**

• **TEL: 020 7263 8100**

## Αθλητική Ημερίδα και Υπαίθριο Πάρτυ Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή, 28 Ιουνίου 2015, η ετήσια Αθλητική Ημερίδα και Υπαίθριο Πάρτυ του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ.

### ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Η εκδήλωση έλαβε χώραν στα γήπεδα και το κλειστό γυμναστήριο του αγγλικού σχολείου Compton, όπου στεγάζεται και το ελληνικό σχολείο.

Πορφή τις διακυμάνσεις του καρού, τελικά παρομβρέθηκαν γύρω από 200 άτομα, που απόλαυσαν μια ξεχωριστή εκδήλωση για όλους.

Ενωρίς το πρώι μέλη της Σχολικής Επιτροπής και άλλοι φίλοι προετοίμασαν τις ψησταρίες και διά, διάλογοι αναγκαιότερες, οι δε μητέρες συμπλήρωσαν τις δικές τους προετοιμασίες.

Τα παιδιά του σχολείου χωρίστηκαν σε ομάδες για ποδοσφαιρικούς αγώνες «πέντε κοθ' ομάδαν» και μετά διαγωνίστηκαν στο τρέξιμο και σε άλλα αγωνίσματα. Οι δε ενήλικες έπαιξαν τάβλι.

Πάντως, όλοι απόλαυσαν τα εύγευστα σουβλάκια και τα διάφορα γλυκίσματα που ετοίμασαν οι μητέρες.



Μητέρες του σχολείου συνέβαλαν στο σερβίρισμα του φαγητού και φρόντισαν να υπάρχουν πλούσια επιδόρπια



Τα παιδιά βρήκαν την ευκαιρία να απολαύσουν ξέγνοιαστα το παιγνίδι



Γονείς και φίλοι του σχολείου με την ΚΕΟ στο χέρι πάνω από την ψησταρία



Όλοι παιδιά μαθητές του Φίνσλεϋ με τους φασκάλους τους, Μιχάλη και Έλισσα Έλληνα, Σήμερα, όλοι οικογενειάρχες, με παιδιά σι περισσότεροι, που τα στέλνουν στο ελληνικό σχολείο



Τα πλαστικά κάστρα ήταν πόλος έλξης για τα παιδιά

**FILL ME UP & SEND ME TO CYPRUS FOR £20 PER BOX**

**£25 FOR AN XL BOX**

**D2D** DOOR TO DOOR SHIPPING

**WEEKLY SHIPMENTS FROM THE UK & CYPRUS**

UNBEATABLE RATES  
NO HIDDEN CHARGES  
NO ADDITIONAL FEES FOR CLEARING AND HANDLING  
NO WEIGHT LIMIT  
SPECIAL RATES APPLY FOR BULK SHIPPING ORDERS  
VEHICLES CAN ALSO BE SHIPPED

**WE ALSO OFFER:**  
PACKAGING AND COLLECTION SERVICE  
DOOR TO DOOR SERVICE

LONDON BIRMINGHAM NICOSIA LIMASSOL  
PETROS 0770 556 805 OR 00857 99420360  
INFO@D2DSHIPPING.COM  
WWW.D2DSHIPPING.COM



**ΠΑΝΩ:**  
Ο διαγωνισμός του ταβλιού με τους συμμετέχοντες στη σειρά...



**ΑΡΙΣΤΕΡΑ:**  
Ο περιονός νικητής του διαγωνισμού ταβλιού, Γερολέμος Κυριάκου (αριστερά), παραλαμβάνει το Κύπελλο από τον πρόεδρο της Επιτροπής Γονέων, Αντρό Πέτρου.

# ATTENTION ALL LANDLORDS

**UPTO 5 YEARS RENT GUARANTEED**

**3 to 5 Year Guaranteed Rent paid**  
into your bank account month in, month out...  
studio flats, one, two, three and four bedroom flats and houses needed  
NOW anywhere within the M25.

- No management fees
- No void periods
- No weight limit
- No delayed rents
- No malicious damage costs
- No arrears
- No headaches and no hassle

**Call Us Now! - 020 8342 5555**

CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk) • [info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)

**Capital Homes**  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)

**Restaurant Guides Winner for 2011, 2012, 2013 & 2014 Best Greek Restaurant London (West End & Mayfair)**

# Elysée

Established 1936

RESTAURANT- ROOF GARDEN-COCKTAIL BAR

London's famous Greek restaurant is open for lunch and dinner, with live entertainment from 9pm.

**OPEN DAILY TILL LATE**

Monday to Saturday 12.00 – 03.30

Sunday: 12.00 – 00.30

13 PERCY STREET, FITZROVIA, LONDON W1T 1DP

**Tel: 0207 636 4804**

[www.elyseerestaurant.com](http://www.elyseerestaurant.com) • e-mail: [info@elyseerestaurant.com](mailto:info@elyseerestaurant.com)



**Βέρα Μπούφη - Χρήστος Αθραμίδης - Πέννυ Τριανταφύλλου**



**Ο ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΟΣ ΧΟΡΕΥΤΗΣ ΗΛΙΣ ΟΛ ΣΛΣ ΚΟΦΕΙ ΤΗΝ ΑΝΑΣΑ ΜΕ ΤΟ ΧΟΡΟ ΤΟΥ ΠΟΤΗΡΙΟΥ**

**Ζωντανή μουσική καθημερινά μέχρι αργά από τους Ανδρέα Μπεσίρη, Κ. Μπούκη, Γ. Βορρέ και Γ. Κούμανη**

**JUST**

**us**

**U KNOW!**

**Home & Away Estates**  
Sales \* Lettings \* Management \* Overseas Sales  
**020 8371 2999**  
**MANAGED BY**  
[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane London N3 1LP

**Home & Away Estates**  
Sales \* Lettings \* Management \* Overseas Sales  
**020 8371 2999**  
**TO LET**  
[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane London N3 1LP

**NAEA**

**R**  
RESIDENTIAL LANDLORDS  
ASSOCIATION

**rightmove Zoopla**  
The UK's number one property website Smarter property search

## ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΔΙΖΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΟΙΟΝΤΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

# Η Διζωνική δεν είναι ούτε του ΝΑΤΟ ούτε τού Κίσινγκερ - είναι της Άγκυρας και του Λονδίνου

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

**T**ις τελευταίες μέρες είχαμε την απόρριψη της ΔΔΟ από την ΕΔΕΚ. Μια σωστή απόφαση έστω και μετά από 40 χρόνια. Ας μην υποσκάπτεται από την ίδια, με παλαιοκομματικές ιδεολογίες Ψυχρού Πολέμου, που ταλαιπώρησαν αχρείαστα αυτό το τόπο και που δεν έχουν καμία βάση.

Η Διζωνική Δικοιονοτική Ομοσπονδία δεν είναι ούτε του ΝΑΤΟ κατασκεύασμα ούτε του Χένρι Κίσινγκερ. Είναι αποκλειστικά της Άγκυρας και του Λονδίνου. Εξ αλλού ιστορικά αποδειγμένα η ΔΔΟ προ-υπήρξε του Χένρι Κίσινγκερ (Αμερικανό ΥΠ. Εξωτερικών το 1974). Όταν δε μετά την πρώτη εισβολή ο Κίσινγκερ ρώτησε τον Τζέιμς Κόλλαχαν (Βρετ. ΥΠ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας) αν έπρεπε να συζητηθεί το θέμα της Κύπρου στο ΝΑΤΟ, ο Κάλλαχαν το απέρριψε ρητώς.

Ο δι-κοινοτισμός είναι αναγκαία προϋπόθεση για την συντήρηση της δι-ζωνικότητας και αμφότερες στοιχεία διακρίσεων, φυλετικού διαχωρισμού. Ήταν τουρκική απαίτηση του Δρ. Νιράτ Ερίμ από το 1956. Η για 40 χρόνια προτεινόμενη ΔΔΟ ήταν το «brainchild» (δημιούργημα) των Βρετανών κατόπιν τουρκικής απαίτησης και όχι των Αμερικανών ή του ΝΑΤΟ. Το επιβεβαιώνουν τα ίδια τα δικά τους (BPE-TANIKA) επίσημα έγγραφα.

Οσο για το περιβότο και κάκιστης ποιότητας επικαλούμενο έγγραφο του ΝΑΤΟ που βρέθηκε στον ημιτελή και μεροληπτικό «φάκελο της Κύπρου», που ετοίμασε η Επιτροπή Σιζόπουλου επί προεδρίας Χριστόφιο, αποκαλύψαμε με υπογραφή του Αρχείου του ΝΑΤΟ ότι είναι πλαστό (βλέπε «Αρχείο ΝΑΤΟ: Το έγγραφο δεν είναι γνήσιο», «Ελευθερία» Λονδίνου, σελ. 5, 4.9.2014).

Οπως ενστοχα τοποθετεί τα πράγματα ο Ανάτερος Πανεπιστημιακός Λέκτορας Νομικής στο Λονδίνο Δρ. Κλέαρχος Κυριακίδης, ο Κίσινγκερ ήταν το «άλογο» (το οποίο δύλιο έβλεπαν) ο Κάλλαχαν ο «αναβάτης» (τον οποίο έβλεπαν μόνο όσοι ήσαν πολύ κοντά τόσο του «αλόγου» όσο και του «αναβάτη»). Το «άλογο» μπορούσε να «αρνηθεί» αλλά επέλεξε να πηγάνει όπου το ήθελε ο «αναβάτης» του. Και ο Δρ. Βαλταχάιμ (Γ.Γ του ΟΗΕ) υπήρξε ο «μαστιγωτής», ο οποίος ευθυγράμμιζε τον Μακάριο σύμφωνα με τις επιθυμίες του Κάλλαχαν (Βρετανό ΥΠ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας 1974-86 και Πρωθυπουργός 1976-79)...

Το χρονοδιάγραμμα (timeline) που ακολουθεί, αφορά αποκλειστικά την καταβολή της ΔΔΟ για αυτό δεν αναφέρεται σε άλλα γεγονότα των δεκαετιών αυτών, και είναι τεκμηριωμένο από τα αποδεσμευμένα βρετανικά επίσημα έγγραφα. Τα οποία δημοσιεύνω στη «Σημερινή» από το 1989.

Οι παραπομπές στα 8 μου βιβλία, το πρόσφατο η «Διζωνική Εκτέλεση της Κυπριακής Δημοκρατίας 1955-2011».

Φανούλα Αργυρού



Χάρτης στο εξώφυλλο του βιβλίου του Δρα Φαζίλ Κουτσιούκ  
«The Cyprus Question - A Permanent Solution» Λευκωσία 1957.

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

**Αύγουστος 1955** – Τριμερής. Οι Βρετανοί επαναφέρουν την Τουρκία ως ενδιαφερόμενο μέρος στο Κυπριακό για να ξεκινήσουν μυστικές επαφές με Τουρκία και διάφορα σχέδια διχοτόμησης. Σχεδιασμοί από το κυβερνείο στην Κύπρο και το Φόρειν Όφις – 1956-57.

**Αύγουστος 1956** – Σερ Ι. Κιρκπατρικ, Φόρειν Όφις: «Υποστηρίζω δύο ζώνες και προετοιμασίες για ορισμό ημερομηνίας για αυτοδιάθεση για την κάθε μία». Και διασαφηνίζει ότι εκείνος πρώτος θα οδηγήσουν στην διχοτόμηση...»

**19 Δεκέμβριος 1956 – Δήλωση ΥΠ. Αποικιών Λένοντος** στη Βουλή των Κοινοτήτων κατόπιν μυστικής συμφωνίας με την τουρκική κυβέρνηση στην Κωνσταντινούπολη στις 16 Δεκεμβρίου. Υπόσχεται στο 18% των Τουρκοκυπρίων σε τελική λύση του Κυπριακού το δικαίωμα ξεχωριστής αυτοδιάθεσης, να έχουν την επιλογή να διαλέξουν την διχοτόμηση.

**4 Ιονίνιος 1957** – Ο Βρετ. πρωθυπουργός ζήτησε να δει μελέτη για λύση ομοσπονδίας στην Κύπρο. Οι Τούρκοι έχουνται εξασφαλίσει την δήλωση της 19ης Δεκεμβρίου 1956, μετεπήδησαν στην αποάτηση για ομοσπονδία με δύο ζώνες. Και από εδώ ξεκινούν οι καταβολές της ρατσιστικής, μουσουλμανικού μοντέλου, ΔΔΟ.

**Μάιος 1957** – Το Στέιτ Ντεπάρτμεντ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΙ κατηγορηματικά τα βρετανικά σχέδια διχοτόμησης. Το ίδιο και το ΝΑΤΟ. Ο τότε Γ.Γ του οποίου (Πόλ Χένρι Σπάακ, 1956 – 1961) υποστηρίζει, όπως και ο ΗΠΑ, λύση ανεξαρτησίας εις αντίθεση της διχοτόμησης και ζωνοποίησης.

**5 Ιονίνιος 1957 – Σημείωμα Βρετανών αξιωματούχων** – «Η τουρκική κυβέρνηση ισχυρίζεται ότι, δοσμένης κάποιας συνεργασίας με τους Ελληνοκύπριους, θα μπορέσουν να υπάρξουν δύο ζώνες στην Κύπρο, η μία κάτω από τουρκοκυπριακή διοίκηση και η άλλη κάτω από ελληνοκυπριακή. Οι Βρετανοί μπορούν να διατηρήσουν κάποιο προγεφύρωμα και το νησί να διοικείται από ένα ομόσπονδης κυβέρνησης στο κέντρο». Σήμερα, 60 χρόνια μετά, η τουρκική πεποίθηση επαλήθευτε πλήρως. Οι μεγαλύτεροι υποστηρικτές της τουρκικής διζωνικής από 1974 μέχρι σήμερα είναι δικοί μας!

**Ιανουάριος 1958 – Ο Δρ. Νιχόλ Ερίμ**, ο συγγραφέας των σχεδίων για «επανάκτηση της Κύπρου» και συνεργάτης του Λόρδου Ράτκλιφ για τις προτάσεις του, προτείνει ομόσπονδο σύνταγμα. Το 1959 και μέλος της Μικτής Συνταγματικής Επι-

τροπής για το Σύνταγμα της Κυπριακής Δημοκρατίας.

**Οκτώβριος 1958 – Σερ Ρότζερ Αλλεν**, πρέσβης στην Αθήνα προς Φορ. Οφίς: «Αν δεν μπορούμε να πούμε ότι σκοπός μας είναι το σχέδιο από μόνο του να οδηγήσει στην διχοτόμηση, είναι λογικό να υποθέτουμε ότι αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι εκ φύσεως θα δημιουργηθούν οι προϋπόθεσις που θα οδηγήσουν στην διχοτόμηση...»

**Δεκέμβριος 1958 – Σερ Χιού Φούτ**: «Ευσεβοποθισμοί Ελληνοκυπρίων. Ακόμα να αντιληφθούν πόσο γρήγορα οι τουρκικές πρόνοιες θα μπούν σε εφαρμογή...»

**14 Σεπτεμβρίου 1963 – 3 μήνες πριν το πρώτο πραξικόπεμπα εναντίον της Κυπριακής Δημοκρατίας που αποπειράθηκαν οι Τουρκοκύπριοι με την καθοδήγηση, εξοπλισμό και εκπαίδευση της Άγκυρας, βρέθηκε έγγραφο ημερ. 14.9.1963, που είχαν υπογράψει οι Δρ. Φ. Κουτσιούλ και Ρ. Ντενκτάς και που προονόσει την ανακήρυξη ανεξόρτητου κράτους στο βόρειο μέρος της Κύπρου με την στρατιωτική και οικονομική βοήθεια της Τουρκίας και κατέγραφε τους σχεδιασμούς.**

**Ιανουάριος 1964 – Σύνκεψη Λονδίνου – Ο Ντενκτάς** αποικεί της Κυπριακής Δημοκρατίας που αποπειράθηκαν οι Τουρκοκύπριοι με την καθοδήγηση, εξοπλισμό και εκπαίδευση της Άγκυρας, βρέθηκε έγγραφο ημερ. 14.9.1963, που είχαν υπογράψει οι Δρ. Φ. Κουτσιούλ και Ρ. Ντενκτάς και που προονόσει την ανακήρυξη ανεξόρτητου κράτους στο βόρειο μέρος της Κύπρου με την στρατιωτική και οικονομική βοήθεια της Τουρκίας και κατέγραφε τους σχεδιασμούς.

**4 Μαρτίου 1964 – Ψήφισμα 186 του Συμβουλίου Ασφαλείας αναγνωρίζει ως κυρίαρχη την Κυπριακή Δημοκρατία και ιδρύεται η Ειρηνευτική Δύναμη.**

**Απρίλιος 1964 – Οι Τουρκοκύπριοι ετοιμάζουν σχέδιο Ομόσπονδης Δημοκρατίας της Κύπρου αποτελούμενης από δύο κυβερνήσεις, μια ελληνοκυπριακή και μία τουρκοκυπριακή με το 37% του εδάφους στα χέρια των Τουρκοκυπρίων. Παράλληλα και το Τμήμα Σχεδιασμού στο Φόρειν Όφις μελετά παρόμοια εναλλακτικά σχέδια.**

**1964-65 – Έκθεση του Μεσολαβητή του ΟΗΕ Galo Plaza – απορρίπτει τις τουρκικές απαιτήσεις για δύο κράτη.**

—Η Σοβιετική Ένωση υποστηρίζει τις τουρκικές θέσεις για Ομόσπονδη και ο Τούρκος Κάλλαχαν ότι ο τουρκικός στόχος είναι η ομοσπονδιακή λύση. Καμία ανάμειξη των Αμερικανών. Το Κυπριακό στα χέρια του Κάλλαχαν και της ομάδας του Φόρειν Όφις στη Γενεύη. Οι Αμερικανοί κρατούνται ενήμεροι από τον Κάλλαχαν.

Από εδώ αρχίζει η κοθαρή προώθηση της Διζωνικής, πριν την δεύτερη εισβολή με την εγκληματική ανοχή της δικής μας πλευράς.

**27 Ιουλίου 1974 – Ο Βρετ. ΥΠ. Αρμοστής Σερ Όλιβερ ηνημερώνει τον Κάλλαχαν ότι ο Ρ. Ντενκτάς** επιβεβιώνει ότι ο τουρκικός στόχος είναι η ομοσπονδιακή λύση.

**22 Ιουλίου 1974 – Βρετανικά σχέ**



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## «Η Ελλάδα κυβερνάται από αξιόλογους και τίμιους ανθρώπους»

Κύριε Διευθυντά,

Το συμπέρασμα από τις περιπέτειες του Ελληνισμού στα νεώτερα χρόνια είναι ότι φορτώθηκε αβάστακτα οικονομικά βάρη, έχυσε ποτάμια το αίμα και έγινε το κλωτσοσκούφι των Ευρωπαίων για χάριν των Αγγλοαμερικανών και αυτοί τον εγκατέλειψαν στην τύχη του ή μάλλον στους Γερμανούς «εχθρούς» του.

Όταν ήταν πρωθυπουργός ο Πάωργος Παπανδρέου, ο γνωστός για το «λεφτά υπάρχουν», (φυσικά η οικογένειά του δεν ξέρει πόσα έχει από τα πολλά που έχει) ο Έλληνες (αν αξίζουν να τους λέμε έτσι) εφοπλιστές με την άδεια τής τότε κυβέρνησης έκαναν γιορτές και πανηγύρια μέσα στο θρυλικό θωρηκτό «Γεώργιος Αβέρωφ».

Έκαναν διασκεδάσεις του «άλλου κόσμου», οι οποίες συν τοις άλλοις περιελάμβαναν και στριπτίς από «καλλιτέχνιδες» από την Ανατολική Ευρώπη.

Ο αξιότιμος τέως πρωθυπουργός σφράγισε την υποδούλωση της Ελλάδας στους ξένους με το γνωστό «μνημόνιο», το οποίο έκανε να υπάρχουν ακόμη περισσότερα λεφτά στους λογαριασμούς του και των «σοσιαλιστών» συνεργατών του. Ο Θεόδωρος Πάγκαλος, πριν λίγες μέρες, επισκέφθηκε την Κύπρο. Ο αξιότιμος αυτός κύριος «του μαζί όλοι τα φάγαμε» ή μάλλον αυτός και η παρέα του ξεκοκάλισαν κυριολεκτικά την Ελλάδα, δεν είχε κανέναν πρόβλημα, επειδή οι Κυπραίοι ακόμη τρώγουν κουτόχορτο.

Οι Πάγκαλος, Πάωργος Παπανδρέου και Σημίτης πρέπει να θυμούμαστε ότι είναι αυτοί που διέπραξαν έσχατη προδοσία εναντίον της Κύπρου, παραδίδοντας στον πρωθυπουργό της τουρκικής εισβολής Ετσεβίτ τον αρχηγό των Κούρδων Οτσαλάν. Έτσι, ο πιο χρήσιμος φίλος των Κυπρίων, ο Κούρδος ηγέτης και μεγαλύτερος εχθρός των Τούρκων ρατσιστών της Αγκυρας, βρίσκεται στις φυλακές και ο καλός φίλος των Τούρκων ρατσιστών κ. Πάγκαλος έγινε δεχτός «μετά βαίνων και κλάδων» από τους κοκορόμυαλους Κυπρίους.

Εκ πρώτης όψεως η Ελλάδα σήμερα φαίνεται να βρίσκεται στη χειρότερη της κατάσταση. Στην πραγματικότητα βρίσκεται στην καλύτερη κατάσταση στη νεώτερη ιστορία της.

Επιτέλους, κυβερνάται από αξιόλογους και τίμιους ανθρώπους που ενδιαφέρονται για τον λαό. Μέχρι τώρα ο Ελληνικός λαός γαλούχειτο «από τα νάματα του Ελληνοχριστιανού πολιτισμού», δηλαδή οι δουλοπρεπείς πράκτορες των ξένων τον τάλαντον κουτόχορτο και τον ταπείνωναν.

Τώρα, επιτέλους, σηκώνει κεφάλι για πρώτη φορά στη νεώτερη ιστορία του. Αν κρατηθεί η κατάσταση αυτή, που υφίσταται τη λυσσαλέα επίθεση από τη μιαν από τους ξένους, που συνήθισαν να βλέπουν τους Έλληνες ραγιάδες και από το εσωτερικό των πράκτορες των ξένων, του «Μένουμε Ευρώπη», δηλαδή δούλοι των ξένων, τότε η Κύπρος οπωδήποτε θα δει καλύτερες μέρες και θα γίνει επιτέλους κράτος. Ο ένας είναι ανεξάρτητος θεσμός για να κάνει παρανομίες και απάτες και ο άλλος βολεύει τους δικούς του και «πάει λέγοντας».

Η ελληνική κυβέρνηση αποφάσισε για πρώτη φορά να κάνει δημοψήφισμα, που στην Αθηναϊκή Δημοκρατία ήταν ένα βασικό στοιχείο. Πρέπει να εισαχθεί και ο εξοστρακισμός για να διάλουν από την Ελλάδα προδότες και τη βρωμιά, που υποστήριζε τα ξένα συμφέροντα. Μετά να ακολουθήσει και η Κύπρος για να δει καλύτερες μέρες.

Η μητέρα πατρίδα, που κατήντησεν ο αποδιοπομπαίος τράγος, δεν φταίει σε τίποτε, αν πολλά από τα παιδιά της παραδόθηκαν στο χρήμα και το Μαμμωνά και ξέχασαν όλα τα ιδεώδη του Ελληνισμού. Η μητέρα-πατρίδα μάς άφησε κληρονομιά τούς μεγαλύτερους πολιτισμούς του μινωϊκής και της κλασικής εποχής και ένα πολύ καλόν όνομα. Μάς άφησε ένα τεράστιο θησαυρό γνώσης, που τον αγνοούμε. Δεν φταίει η μητέρα-πατρίδα αν τα περισσότερα παιδιά της έτυχε να είναι απρόκοπα, αχαΐρευτα και άσωτα.

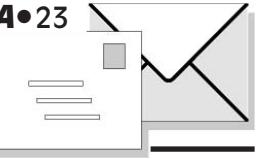
Διατελώ,

Ζαννέττος Χριστοφόρου

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ • 23



# Παπαγαλάκια της Μούλεν και του Λίντσεϋ των δύο κρατών

Κύριε Διευθυντά,

Όπως και τότε, έτσι και τώρα. Όταν μας έφεραν το απότοκο σχέδιο των συνομόσπονδων βρετανικών, τάχατες «Ιδεών Γκάλι», με την ψευτο-ονομασία ως «Σχέδιο Ανάν», έτρεξαν και με τα «τέσσερά» τους τα διάφορα παπαγαλάκια των ξένων να μας πείσουν να το δεχτούμε. Είτε με διάφορες αστήρικτες και επιτόλαιες θεωρίες, είτε ότι θα ήμασταν κατά κάποιες χιλιάδες λίρες πλουσιότεροι, είτε πως αν δεν το δεχόμασταν, θα έσπαγαν τα κεφάλια μας κεραμίδια εξ ουρανού ή πως θα είχαμε μέχρι και Μικρασιακή καταστροφή και βάλε...

Δημοσιεύθηκαν τότε ουκ ολίγα για τα εκατομμύρια που ξόδεψαν οι Αμερικανοί, είτε απευθείας είτε μέσω τους UNOPS (που βάζουν πάντα το ρευστό (εκεί είναι ο ρόλος τους, όπως τον καθόρισε ο Τσώρτσιλ μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο – ενώ οι μαστόροι Βρετανοί το μυαλό – δηλαδή τα σχέδια), χρηματοδοτώντας δικούς μας και άλλους για να πείσουν για την αποδοχή τους «Σχέδιον Ανάν»...

Πέρασε εκείνο το «κακό», πέρασε και ο πραγματικός καταστροφικός σίφωνας Δημήτρη Χριστόφια και φθάναμε στον νέο Πρόεδρο Νίκο Αναστασιάδη. Ο οποίος σήμερα δεν ξέρει ούτε ο ίδιος πόσες φορές και για πόσα πρόγραμα «δεσμεύθηκε» προς τον λαό ότι θα κάνει, αλλά τίποτα δεν έκανε... Αφήνω πάσω το οικονομικό γιατί γι' αυτό πρώτος αίτιος και μάλιστα ενσυνείδητα ήταν ο Χριστόφιας με τους υπουργούς του, που άφησαν π.χ. την Λαϊκή «στον αναπνευστήρα», όπως ομολόγησαν, για να περάσουν οι εκλογές και ανάθεμα το τι θα ακολουθούσε. Τέτοια ήταν η έννοια τους, τέτοια ήταν η ανικανότητα τους να χειριστούν τα πρόγραματα...

Σήμερα με τον Νίκο Αναστασιάδη, ξανά πάλι στην εργολαβία τα ξένα κέντρα για την επιβολή του σχεδίου διάλυσης της Κυπριακής Δημοκρατίας. Αφού κατέφεραν και δέχθηκε ο Κύπριος Πρόεδρος Αναστασιάδης τη συμφωνία της Η/ης Φεβρουαρίου 2014 με τον Τουρκούπριο ηγέτη Ντερβίς Έρογλου, τώρα επενδύουν αχαλίνωτα τις νέες ελπίδες τους στην ολοκλήρωση του σκοπού τους πάνω στην εκλογή του Μουσταφά Ακκιντζί. Ως το νέο... δίδυμο που θα πετύχει εκεί που όλοι οι προηγούμενοι απέτυχαν.

## Το εμπόδιο

Έλα, όμως, που ταλαιπωρούνται οι άνθρωποι ακόμα. Υπάρχουν αφενός οι πρόσφυγες που επιμένουν να μην ξεχνούν οι πεισματάρηδες και να θέλουν να επιστρέψουν στις κλεμμένες περιουσίες τους στα κατεχόμενα και έτσι χαλάνε το σχέδιο αμιγούς τουρκικού πληθυσμού στο τουρκούπριο κρατίδιο.

«Στην ελληνοκυπριακή κοινότητα πάρχει ένα 50-55% των πολιτών που δεν



Γράφει η  
ΦΑΝΟΥΛΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥ

τοποθετείται πουθενά, ούτε στο "ναι" ούτε στο "όχι" και περιμένει. Κατά την άποψή μου, αυτή είναι η κρίσιμη μάζα της κοινωνίας, στην οποία θα πρέπει ν' απευθυνθούμε, γιατί αυτή θα κρίνει το αποτέλεσμα του δημοψηφίσματος, αν και εφόσον, θα πάμε τελικά σε λύση του Κυπριακού», τόνισε ο πρώην Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, μέλος της Π.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ, σε εκδήλωση της ομάδας πολιτών, «Κύπρος αύριο» («Σημειρινή», 24 Ιουνίου 2015).

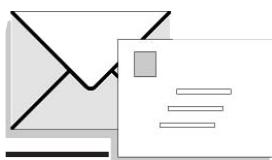
Ο δε Νίκος Τορναρίτης του ΔΗΣΥ, τόνισε ότι «πρέπει να προχωρήσουμε σε έναν δημιούργικό συμβιβασμό, αλλά πρέπει να προϋπάρχει μια συγγράμμη προς την τουρκοκυπριακή κοινότητα, για ότι εμείς κάναμε. Κάναμε κι εμείς πολλά και πέραν της συγγράμμης, βέβαια, πρέπει να υπάρξει και η συγχώρεση». («Σημειρινή», 24 Ιουνίου 2015).

## Για να δούμε τι είπαν πριν αντούς οι ζένοι

Στις 15 Ιουνίου 2015, ο καθηγητής στο London School of Economics Dr. James Ker-Lindsay, ο νέος Βρετανός «ειδικός» επί παντός επιστητού για το κλείσμα του Κυπριακού και «συγγραφέας» βιβλίου για δύο κράτη (βλέπε «Σημειρινή», 1.12.2014) δήλωσε στη Tabitha Morgan (BBC World 15.6.2015) ότι:

A) «Πα πολλούς παραπτηρές, η ερώτηση κλειδί είναι κατά πόσο θα ξεπρόβλεψε ένα ενωμένο μέτωπο που θα καταφέρει να αντιμετωπίσει τους σκληροπυρηνικούς αντίπαλους ούτως ώστε να δεχθούν τη συμφωνία». (For many observers the key question is whether a united front will emerge to take on the hardline opponents to a deal”)

Και Β) «Παρ' όλη την αισιοδοξία, υπάρχουν τώρα ορισμένες γενεύες Ελληνοκυπριανών και Τουρκοκυ



## Μια Ελληνική τραγωδία χωρίς τέλος

Κύριε Διευθυντά,

Πολλές φορές η σήγη σε τραγικά και αμφίρροπα γεγονότα είναι ο σωστός δρόμος. Υπάρχουν, όμως, και οι «Πούνκερς» που δεν μας αφήνουν να κοιμηθούμε.

Μας αγαπούν, εμάς τους Έλληνες, τόσο πολύ που προσπαθούν να μας εξηγήσουν πώς πρέπει να εξασκήσουμε το δημοκρατικό δικαίωμα ψήφου.

Από τη στιγμή της εκλογής Τσίπρα ένας είναι ο σκοπός των «Θεσμών» και άλλων που μας... αγαπούν: Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΣΙΠΡΑ ΠΡΕΠΕΙ να ΠΕΘΑΝΕΙ.

Φαίνεται ότι ίσως τα καταφέρουν. Θέλουν ανθρώπους σαν αυτούς που κυβέρνησαν την Ελλάδα τα τελευταία 40 χρόνια. Αυτούς που κυβερνούσαν από το 2009 και υπέγραφαν την καταδίκη των Ελλήνων στην εξαθλίωση.

Ένα είναι το λάθος της κυβέρνησης Τσίπρα: Πίστεψαν ότι όταν έχεις το δίκαιο με το μέρος σου, και το εξηγήσεις σωστά, οι «φίλοι» σου, που «αγαπούν» τους Έλληνες τόσο πολύ, θα είναι μαζί σου.

Έγινε Πρωθυπουργός ο Τσίπρας και έδωσε πάμπολες υποσχέσεις. Δεν τα κατάφερε.

Όλοι δικαιούνται να τον κατακρίνουν. Άλλα και ο Βενιζέλος, ο Σαμαράς, ο Παπανδρέου και ο Λοβέρδος;

Υπάρχουν δεκάδες διαστρεβλώσεις της αλήθειας και έγιναν τεράστιες προσπάθειες για να παρουσιάσουν τους Έλληνες ως τεμπέληδες, κλέπτες, μαφιόζους, μιζαδόρους κ.λ.π.

Μερικοί είναι. Φυσικά, αυτό το φαινόμενο είναι μόνον στην Ελλάδα!!!

Αυτοί, οι Γερμανοί, που έδιδαν τις μάζες στους Έλληνες πολιτικούς, είναι πολύ τίμιοι όντωρωποι!

Ο κ. Πιούνκερ αναγκάσθηκε να παραιτηθεί από Πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου για κάποιο σκάνδαλο. Πήρε την θέση στην Ευρώπη. Απεκαλύφθη ότι επί δικής του Πρωθυπουργίας, το Λουξεμβούργο έκτισε ένα σύστημα αποφυγής πληρωμής φόρων και έγινε ο παράδεισος για φοροφυόδες και για ξέπλυμα «βράχιου» χρήματος. Απολογήθηκε ο κ. Πιούνκερ και δεν έχασε την Προεδρία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Πα 20 χρόνια πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου, έμαθε όλες τις ψευτιές και υπουρλίες ο Πιούνκερ. Τα κροκοδείλια δάκρυά του για τους Έλληνες τα πρόσεξε αμέσως ο γνωστότατος – και έμπειρος – δημοσιογράφος των «New York Times», Πίτερ Σπίγκελ. Έγραψε αμέσως ότι ο Πιούνκερ δεν λέει την αλήθεια, ότι υπάρχουν περικοπές σε συντάξεις και πολλά άλλα. Δεκάδες άλλοι ένοιοι πρόσεξαν τα ψέματα του Πιούνκερ. Κανείς δεν τα λέει αυτά στην Ελλάδα και στην Κύπρο και για αυτό, δυστυχώς, ήλθε πίσω η αμαρτωλή EPT για να τα λέγει.

Όλοι φοβούμαστε τη δραχμή, άλλα περισσότερο να φοβούμαστε αυτούς που μας έφεραν εδώ και αυτός δεν είναι ο Τσίπρας. Ό, τι νόμισμα και να υπάρχει, υπάρχει ελπίς. Όλοι που δεν έχουν ευρώ πεινούν; Και ποιός μετατρέπει το δημοψήφισμα σε έξοδο από το ευρώ;

Δεν υπάρχει, μέχρι της στιγμής, μηχανισμός για να πετάξουν την Ελλάδα από το ευρώ και δεν το θέλει η Γερμανία, ακόμα.

Κανείς δεν ξέρει το αποτέλεσμα του δημοψήφισματος. Άλλα ο πανικός που κατάφεραν να σπείρουν οι «σύμμαχοι» μεταξύ του πληθυσμού είναι κακό μαντάτο. Σημαίνει ότι τα σχέδια εναντίον του Ελληνισμού «πιάνουν τόπο».

Θα επανέλθω ξανά και ξανά για το θέμα, γιατί υπάρχει μία απρόστια μυθολογία για το πώς φθάσαμε εδώ και για όσους, τυχόν, πράγματι δεν την έχουν, θα τη μεταφέρω στη φίλοξενη «Ε».

Για την ώρα θυμίζω απλώς σε όσους θέλουν να ξεχνούν:

Όταν στις 28 Οκτωβρίου του 1940 ο δικτάτορας Ιανόντας Μεταξάς είπε το ΟΧΙ, στον άλλο δικτάτορα, Μουσολίνι, βρήκε στο πλευρό του τον απανταχού Ελληνισμό.

Οι φυλακές ήταν πλήρεις από κομμουνιστές και άλλους πολιτικούς αντιπάλων.

Με μια φωνή ΟΛΟΙ στο πλευρό του εχθρού τους, του δικτάτορα Μεταξά. Διότι τότε ήταν υπεράνω όλων η Πατρίς.

Σήμερα ο «Αριστερός» Τσίπρας είπε το δικό του ΟΧΙ απέναντι σε αυτούς που εξευτελίζουν τον Ελληνικό Λαό. Και τα δεξιά ελληνόφωνα κομματικά ανθρωπάκια, στην «ελεύθερη» Ελλάδα και στην Κύπρο είναι στο πλευρό των εχθρών του Ελληνισμού!

Ο σκοπός ένας: ΔΕΝ επιτρέπεται να υπάρχει αντίσταση. «Οι Τσίπρες» πρέπει να εξαφανισθούν. Αυτοί που κυβέρνησαν και κατέστρεψαν την Ελλάδα τα τελευταία 40 χρόνια, τολμούν να μιλούν και φυσικά «από στόματος Κοράκου, μόνον Κρά-Κρά».

Διατελά,  
Ερμής Τσιοτίνης

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

## Το βάρος μιας μεγάλης απόφασης στον Ελληνικό Λαό...

Για να αποφασίσουμε σωστά για το τι θα κάνουμε όταν θα βρεθούμε ενώπιον της κάλπης την προσεχή Κυριακή πρέπει να γνωρίζουμε ποιές θα είναι οι θετικές και ποιές οι αρνητικές επιπτώσεις του ΝΑΙ και του ΟΧΙ στο δημοψήφισμα, αν φυσικά πραγματοποιηθεί, που είναι και το πιο πιθανό. Κατά συνέπειαν, έχουμε υποχρέωση, πριν προσέλθουμε στην κάλπη, να μελετήσουμε, στο μέτρο του δυνατού, σοβαρά, όλα τα δεδομένα και ενδεχόμενα. Και το κυριότερο, πρέπει να αναλύσουμε την αξιοπιστία, όσων (όποιοι κι αν είναι) προσπαθούν να κατευθύνουν την αρχή:

Γράφει ο  
Δρ NTINOS AGYOUSTH

Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας

Από το Μονάχι Λεμεσού  
a.agoustis@hotmail.com

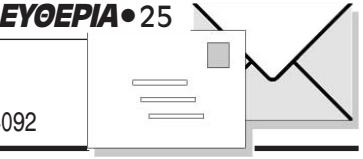


Πρότον, ο φονατικός «αντιμνημονιακός» ως αρχηγός της αξιομονικής αντιπολίτευσης και πιστός μνημονικός ως πρωθυπουργός, Αντώνης Σαμαράς, είναι ο τελευταίος που δικαιούται να κατηγορεί την κυβέρνηση για καθυστερήσεις και απροξίδια στην διαπραγμάτευση. Θυμίζω ότι τον περασμένο Δεκέμβριο, όταν οι «δανειστές» πίεζαν για συνέχιση του μνημονίου που περιλάμβανε νέα δυσβάστακτα αντιαναπτυξιακά κατά το πλείστον μέτρα και αυστηρή λιτότητα, ο Σαμαράς, αντί, ως δφιελε, να διαβούλευεθεί σθεναρά και υπενθύμια, πέταξε την μπάλα στην εξέδρα, επισπεύδοντας τη διαδικασία για την προεδρική εκλογή, γνωρίζοντας πως δεν υπήρχε περίπτωση εκλογής Προέδρου Δημοκρατίας από την απελθούσα Βουλή. Κάτι που σημαίνει ότι δεν υπάρχει περίπτωση να σταθούμε ποτέ όρθιοι. Την ώρα που ο τουρισμός κυριολεκτικά απογειώθηκε, οι «δανειστές», θέλουν να «σκοτώσουν» τη μεγαλύτερη πηγή εσόδων για τη χώρα μας! Την ώρα που η βασική ανταγωνίστρια μας στο τουρισμό Τουρκία, επιβαρύνει αντίστοιχες υπηρεσίες με 6%, μειώνοντας την προσφορά της σε περιπτώσεις που θα δώσουν τη χαριστική βολή στον κλάδο του τουρισμού και της γεωργίας, δύο νευραλγικούς τομείς της οικονομίας από τους οποίους η πατρίδα μας αναμένει να την οδηγήσουν σε ρυθμούς ανάπτυξης...

Δεν χρειάζεται βεβαίως να είναι κανένας οικονομολόγος για να αντιληφθεί ότι όλα τα παραπάνω μέτρα δεν οδηγούν την οικονομία σε ανάπτυξη. Κάτι που σημαίνει ότι δεν υπάρχει περίπτωση να σταθούμε ποτέ όρθιοι. Την ώρα που ο τουρισμός κυριολεκτικά απογειώθηκε, οι «δανειστές», θέλουν να «σκοτώσουν» τη μεγαλύτερη πηγή εσόδων για τη χώρα μας! Την ώρα που η βασική ανταγωνίστρια μας στο τουρισμό Τουρκία, επιβαρύνει αντίστοιχες υπηρεσίες με 6%, μειώνοντας την προσφορά της σε περιπτώσεις που θα δώσουν τη χαριστική βολή στον κλάδο του τουρισμού και της γεωργίας, δύο νευραλγικούς τομείς της οικονομίας από τους οποίους η πατρίδα μας αναμένει να την οδηγήσουν σε ρυθμούς ανάπτυξης...

Πέραν όλων των πιο πάνω, υπάρχει ένας ακόμα λόγος, καθοριστικός κατά την άποψη μου για την τελική μας απόφαση στο δημοψήφισμα. Αναφέρομαι ασφαλώς στην Εθνική Αξιοπρέπεια, που δεν έχει να κάνει ούτε με εργαχμές, ούτε με τράπεζες. Η Εθνική Αξιοπρέπεια, είναι μια έννοια που δεν έχει καμία σχέση με ύποπτες λέσχες, με τραπεζίτες, με απόγονους των Ναζί, με τοκογλύφους, με αποδομητές των Εθνών Κρατών, με μασονικές Στοές και με δολοφόνους των λαών!

Η Εθνική Αξιοπρέπεια δίνει λογαριασμό μόνο στη μεγάλη Ιστορική πορεία του ουτόν του ευλογημένου τόπου, που στάθηκε όρθιος στους ειώνες, παρά τους πολλούς εξωτερικ



## Η εφαρμογή των «Κοινών κανόνων» στην ευρωζώνη

Με αφορμή το θέμα της Ελλάδας, έχει εμπεδωθεί μια λογική που φάνταται εκ πρώτης όψεως εύλογη, σύμφωνα με την οποία η ΕΕ θεσπίζει κοινούς κανόνες για την οικονομία που όλα τα κράτη μέλη πρέπει να ακολουθούν. Ως συνέχεια, «όποιος δεν εφαρμόζει τους κοινούς κανόνες, ο ίδιος φτάσει για όσα στραβά του συμβούν και κανένας άλλος». Φυσικά, η ελληνική οικονομία έχει πολλά στραβά για τα οποία φτάσει η ίδια και κανένας άλλος (από την φοροδιαφυγή, την διαπλοκή τις μίζες... μέχρι τις κουτοπονηριές και αρπαχτές στα ευρωπαϊκά κονδύλια). Όμως, τα περί αμερόληπτων κοινών κανόνων, είναι σε αρκετές περιπτώσεις υπεραπλούστευση που υπηρετεί τα δυνατά κράτη. Τα περί αμερόληπτων κοινών κανόνων, υιοθετούν και δικοί μας, είτε στην Κύπρο (όπως ο κ. Αβ. Νεοφύτου που ζήτησε την αυστηρή εφαρμογή των κανόνων για την Ελλάδα!), είτε στην ΕΕ (όπου εκείνος που ευθυγραμμίζεται με τις θέσεις των δυνατών, ανελίσσεται πιο εύκολα εντός ΕΕ).



Γράφει  
ο Κώστας Μαυρίδης  
Ευρωβουλευτής  
του Δημοκρατικού Κόμματος  
costas.mavrides@europarl.europa.eu

Ενδεικτικά αναφέρουμε δύο περιπτώσεις μεροληπτικής εφαρμογής των κανόνων εις βάρος αδύνατων κρατών μελών από το παρελθόν:

α) η επιβολή του κουρέματος καταθέσεων στην Κύπρο με εκείνο τον βάναυσο τρόπο, έγινε γιατί η Κύπρος κρίθηκε καλό πείραμα και ελεγχόμενο. Θα γινόταν το ίδιο αν ήταν η Γερμανία;

β) Το 2012 λήφθηκε κοινή απόφαση για αναδιάρθρωση του δημόσιου χρέους της Ελλάδας με κούρεμά του. Στην προγραμματίτητα, οι οφειλές της Ελλάδας προς ιδιωτικές τράπεζες (Γερμανίας και Γαλλίας), παρείχαν στην Ελληνική Κυβέρνηση ένα φιβερό όπλο. Τυχόν άρνηση πληρωμής του χρέους θα οδηγούσε τις τράπεζες αυτές στην κατάρρευση και το ευρώ στα... βράχια. Π' αυτό, η αναδιάρθρωση έγινε ώστε οι οφειλές της Ελλάδας να μεταβιβαστούν από τις τράπεζες σε ευρωπαϊκούς θεσμούς και έτσι να διαστοθούν οι γερμανικές και γαλλικές τράπεζες, με «χαμένο» την Ελλάδα.

Σήμερα, τα πράγματα γίνονται πιο συγκαλυμμένα και απαιτείται διεισδυτικότερη ανίχνευση. Οστόσο, μεροληπτική εφαρμογή των κανόνων υπάρχει και τώρα ενώπιον μας. Η Ευρωπαϊκή Τραπεζική Ένωση τέθηκε σε λειτουργία και βασίζεται σε κοινούς κανόνες για όλες τις τράπεζες στην ΕΕ. Ενώδιμος οι τεχνοκράτες-ειδικοί σχεδίασαν την Ευρωπαϊκή Τραπεζική Ένωση με κοινό ευρωπαϊκό σχέδιο εγγύησης των καταθέσεων (εγγύηση καταθέσεων μέχρι 100,000 ευρώ από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα για όλες τις τράπεζες εντός ΕΕ), αυτό δεν εφαρμόστηκε και η αμερόληπτη εφαρμογή των κανόνων αφέθηκε για το... μέλλον. Αναπόφευκτα, ως αποτέλεσμα το μικρό και αδύνατο κράτος της Κύπρου δεν μπορεί να παρέχει την ίδια αξιόπιστη εγγύηση καταθέσεων στις τράπεζές του όπως η Γερμανία. Αυτό δημιουργεί αθέμιτο πλεονέκτημα για ιδιωτικές τράπεζες εντός της Γερμανίας, φορτώνοντας τα αδύνατα κράτη μέλη με δυσανάλογα βάρη και υποχρεώσεις.

Σήμερα, έχουμε επίσης ενώπιον μας το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (Σχέδιο Πούνκερ) με διακηρυγμένη αρχή ότι τα διάφορα επενδυτικά έργα θα οξιλογούνται με βάση τα τεχνικά τους χαρακτηριστικά, χωρίς οποιαδήποτε πολιτική επιρροή. Πρόκειται για ένα εργαλείο που επιδιώκει να καλύψει το χάσμα των επενδύσεων εντός της ΕΕ και ταυτόχρονα κινείται ενάντια στην μονόπλευρη λιτότητα, ειδικά εάν συνδράμει στην πράξη και εκείνες τις χώρες που πλήττονται από την κρίση. Από την άλλη, ο συνδυασμός της δημόσιας παρέμβασης των ευρωπαϊκών θεσμών και της ιδιωτικής πρωτοβουλίας είναι μια ιδεολογική καινοτομία για όσους θεωρούν την δημόσια παρέμβαση ως κάτι το διαβούλοκ, αλλά την αποδέχονται τώρα που την υιοθέτησε ο Πρόεδρος της Επιτροπής, επειδή τα ιδιωτικά κεφάλαια δεν καλύπτουν το χάσμα. Ωστόσο, η Κύπρος παρέχει επενδυτικές ευκαιρίες σε τομείς που καλύπτονται από το Σχέδιο Πούνκερ, περιλαμβανομένης της ενέργειας, αλλά και της Τουρκίας παρέμβασης στην Ευρωπαϊκή ΑΟΖ της Κύπρου. Στο Ευρωκοινοβούλιο επέμενα ότι στην Κύπρο κρίνεται η αμερόληπτη κατανομή των επενδύσεων του Σχεδίου χωρίς πολιτικές επιτροφές. Στην Κύπρο κρίνεται κατά πόσον η πολιτική πίεση ενός παράνομου επιδρομέα εναντίον ενός μικρού κράτους-μέλους της ΕΕ, θα επηρεάσει αρνητικά τις αποφάσεις για επενδύσεις. Θα δούμε στην πράξη λοιπόν πόσο αμερόληπτα θα εφαρμοστούν οι κοινοί κανόνες σε αυτή την περίπτωση και κατά πόσον η αδύνατη Κύπρος θα τύχει αμερόληπτης μεταχείρισης.

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΕΛΛΗΝΕΣ

## Με το πιστόλι στον κρόταφο...

Αγαπημένε Έλληνα,

Λίγο πριν το τέλος, καλείσαι να επιλέξεις εκβιαστικά τον τρόπο να τελειώσει αυτό το έργο τρόμου, στο οποίο για χρόνια τώρα είσται θεατής. Καλείσαι να καταθέσεις, λοιπόν, την άποψή σου σε δημοψήφισμα. Και με την ψήφο σου να διαγράψεις το μέλλον των παιδιών σου που είτε με την μια απόφαση, είτε με την άλλη φαντάζεις ιδιαίτερα δυσίων, σχεδόν μαύρο.

Πίστεψες και εσύ, φαντάζομαι, όπως και εγώ, στην Ευρώπη της κοινωνικής συνοχής και της αλληγρύης. Πίστεψες στην Ευρώπη των λαών. Πίστεψες και στους ηγέτες σου και τους ψήφισες ξανά και ξανά πιστεύοντας πως δεν μπορεί, ο Θεός την αγαπά την Ελλάδα μας και θα την βγάλει καθαρή στο τέλος.

Έλα που οι Θεοί πια δεν έχουν αρχαιοελληνικά ονόματα και, μεταξύ μας, δεν είναι ακριβώς Θεοί. Δεν αγαπούν το κρασί και τον έρωτα, δεν συγκινούνται με το απέραντο γαλάζιο του Αγαίου και τον Παρθενώνα, δεν μεθούν με το ουζάκι πάνω στο κύμα. Δεν μιλούν την ίδια γλώσσα μαζί σου γιατί δεν μέθυσαν ποτέ με την ποίηση. Τους μεθά μόνο το χρήμα και η έξουσία.

Έκανες, όμως, αγαπημένε μου, και εσύ τα λάθη σου. Και ήταν χοντρά. Σαν μικρό επιπόλαιο παιδί, χαρά γεμάτο, δεν έπαιρνες στα σοβαρά τον κίνδυνο των αδηφάγων δράκων που ήθελαν να σε κατασπαράξουν. Πίστευες στα παραμύθια. Πως κανένας δράκος δεν είναι αλώβητος και πάντα ο ήρωας στο τέλος νικά. Πίστεψες πως το δίκαιο είναι με το μέρος σου, ήξερες πως έκανες λάθη, αλλά έλεγες πως δεν μπορεί, θα μου δώσουν άλλη μια ευκαιρία, έχω και τη γοητεία μου, έχω και τον τσαμπουκά μου, έχω και τη λεβεντιά μου. Έχω, στο κάτω κάτω, και την ιστορία μου.

Τους άντεξες αυτό πρέπει να το παραδεχτώ. Τι αλήτη σε είπαν, τι κακομαθημένη στην κορυφή. Οι παράπλευρες απώλειες, είναι και ήταν πάντα, αμελητέες.



Γράφει  
Έλενα  
Περικλέους  
Εκπαιδευτικός

φας τον βράχο με το νύχι. Το έκανες ξανά και ξέρεις πώς γίνεται. Να τον σηκώσεις πίστευες πως μπορείς ξανά τον ήλιο πάνω από την Ελλάδα, πάνω από τον κόσμο.

Έλα, όμως, που οι καιροί άλλαξαν, ή μήπως δεν άλλαξαν; Τους ξέρεις καλά τους Γερμανούς και τους αντίστοιχους τους Ευρωπαίους. Τους ξέρεσες στο πετσί σου. Έπρεπε να το περιμένεις πως ήθελαν να σε γονατίσουν, όπως τους γονάτισες κάποτε. Ο ελληνικός λαός; Σκόνη στα καλογοναλισμένα τους παπούτσια.

Φυσικά τώρα λέω ανοησίες... Πας να νοιώσεις την επιθυμία να πάρεις το αίμα σου πίσω πρέπει να έχεις αίμα. Αν κυλάς στις φλέβες σου νερό, απλά και καθαρά κάνεις αυτό που συχεδίασες με συνοπτικές διαδικασίες και χωρίς να παρεκκλίνεις από τον στόχο σου. Να ανεβείς στην κορυφή. Οι παράπλευρες απώλειες, είναι και ήταν πάντα, αμελητέες.

Αγαπημένε Έλληνα,

Θέλω να σου ζητήσω συγγνώμη που δεν στάθηκα στο πλευρό σου. Που τους άκουγα να μιλάνε για σένα στις κλειστές αίθουσες και σαν καλό παιδί σώπαινα. Δεν ήθελα, βλέπεις, να ταυτιστώ με τους αλήτες που τα έκαναν μαντάρα. Εγώ μια χαρά τα κατάφερα να είμαι καλός μαθητής. Δε θα πάρω τώρα μειωμένη διαγωγή για το χατίρι σου. Τώρα, αν υπήρχε περίπτωση να αλλάξει κάτι μπορεί και να το σκεφτόμουν, αλλά ποτέ δεν ποντάρω όταν το φύλλο είναι ασχημό και το δικό σου ήταν πολύ ασχημό, και εγώ, είπαμε, ήμουν, είμαι και θα εί-

μαι το καλύτερο παιδί. Δεν θέλω εγώ χαστούκια, δεν τα αντέχω. Θέλω να μου χαδεύουν με συγκατάβαση το κεφάλι και να μου λένε, «Μπράβο, καλό παιδί!»

Στο διά ταύτα όμως: Όπως στρώσ

# Ο Αυτοκράτορας Μανουήλ Β' Παλαιολόγος στο Λονδίνο

## Εισαγωγή

**Κ**άθε χρόνο, στις 29 Μαΐου, οι Έλληνες όπου γης θυμούνται και θρηνούν για το τραγικότερο και συνταρακτικότερο γεγονός στην πολυχιλετή ιστορική πορεία του Γένους, την Άλωση της Κωνσταντινούπολεως από τους Οθωμανούς Τούρκους στις 29 Μαΐου 1453. Η κραυγή που ακούστηκε τότε, «έλλον η Πόλις!», εξακολουθεί και σήμερα και στον αιώνα τον άπαντα να ματώνει τις καρδιές των Ελλήνων και να ηχεί ως το πιο πένθιμο εμβατήριο στη μνήμη και τη συνειδηση όλων μας. Επειδή, μάλιστα, στις μέρες μας υπάρχει κι ένα άλλο ελληνικότατο κομμάτι της Φυλής που μιαίνεται και υποφέρει από τους ιδίους κατακτητές, η Βρετανία, έχουμε άπαντες οι Έλληνες διπλό λόγο να μην ξεχάμε ποτέ την Άλωση της Πόλης, αλλά ούτε και την επιπτειούμενη διαίωνιση της τουρκικής κατοχής του βόρειου τμήματος της μαρτυρικής μας Μεγαλονήσου. Με το σκεπτικό, λοιπόν, αυτό, αλλά και από εσωτερικό παρορμητικό καθήκον αγόμενος, θεώρησα σκόπιμο να κάνω μια σύντομη αναφορά στα γεγονότα που προηγήθηκαν της Άλωσης και μάλιστα με ειδική αναφορά στην επίσκεψη, στο Λονδίνο, το 1400, του Μανουήλ Β' Παλαιολόγου, σε μια ύστατη προσπάθεια να πείσει τον Άγγλο Βασιλιά να ενδιαφερθεί άμεσα κι ενεργά στην προάσπιση της διατρέχουσας πα θανάσιμο κίνδυνο Βασιλίδος των πόλεων, της Κωνσταντινούπολης.

## ΜΕΡΟΣ ΕΚΤΟΝ

Ο Μανουήλ, ο οποίος είχε αρχικά πιστέψει ότι ο Άγγλος Βασιλιάς Ερρίκος Δ' θα ερχόταν σε όψηση και ουσιαστική βοήθεια της θανάσιμα πια κινδυνευόσης Βασιλεύουσας, γρήγορα αντιλήφθηκε το μάταιο της παραμονής του στην Αγγλία και επ' αυτού έγραψε στον αντιβασιλέα του στην Κωνσταντινούπολη **Ιωάννη Ζ'**, (τον οποίο, όπως φαίνεται, κρατούσε συνεχώς ενήμερο για τις διάφορες επιφέρεις που είχε στη Δύση), σχετικά με τις επιδίδεις και, τελικά, τις απογοητεύσεις του ως προς την εξασφάλιση οικονομικής και, κυρίως, στρατιωτικής βοήθειας από τη Δύση. Τούτο συνάγεται και από επιστολή του Ιωάννη Ζ' προς τον Βασιλιά της Αγγλίας Ερρίκο Δ'(1η Ιουνίου 1402), στην οποία τον εκλιπαρεί για άμεση βοήθεια υπέρ της πολλαχόθεν περικυλωμένης Βασιλεύουσας.

Τελικά, ο Μανουήλ φεύγει από την Αγγλία με τη δικαιολογία ότι είχε λάβει καλές ειδήσεις από την Κωνσταντινούπολη, ότι δηλαδί τα πράγματα έβαιναν καλά όσα αφορά τους Τούρκους, ο δε Ερρίκος όχι μόνο του έδωσε άφθονα δώρα, αλλά κατ' εντολή του πληρώθηκαν τα έξοδα για την ενοικίαση πλοίου που θα μετέφερε τον υψηλό του ένον από το Ντόβερ στο Καλαί. Συγκεκριμένα έχουμε την γραπτή πληροφορία από τα Γενικά Αρχεία του Κράτους στο Λονδίνο (PRO, Warrants for Issues, E.404/17/429) σύμφωνα με την οποία καταβλήθηκαν 20 μάρκα στους ανθρώπους στο Ντόβερ για δύο μεταφωγικά καράβια, ένα από τα οποία for the passage of the Emperor of Constantinople to Calais, [για τον διάπλου του Αυτοκράτορα Κωνσταντινούπολεως στο Καλαί]. Εξ άλλου από ένα

αλλό έγγραφο, ημερ. 7 Μαΐου 1401, πληροφορούμαστε για expenses for transport of servants and horses of the Emperor of Constantinople to Staines, Windsor and Cloastere in the month of May [έξοδα για μεταφορά υπηρετών και αλόγων του Αυτοκράτορα Κωνσταντινούπολεως στο Σταίνης, Γουίνσορ και Κλωστήρα κατά το μήνα Μάιο], πράγμα πού μας οδηγεί στο συμπέρασμα ότι, φεύγοντας ο Μανουήλ από την Αγγλία, άφησε πίσω του δικούς του ανθρώπους πιθανώς για να συλλέξουν τα χρήματα του εράνου, μεταφορά υπηρετών και αλόγων του Αυτοκράτορα Κωνσταντινούπολεως στις πιο πάνω τρεις πόλεις από εκείνους, στους οποίους είχε ανατεθεί η συλλογή τους.

Έτσι ο Ερρίκος Δ', ο οποίος είχε οπωδήποτε ανάγκη ο διοις από μεγάλα ποσά χρημάτων για τις πολεμικές επιχειρήσεις στη Σκωτία, την Ουαλία και την Ιρλανδία, έδωσε εντολή στις 10 Απριλίου 1402 να καταβληθούν στον Reginaldo Grillo ενεγήντα τρεις λίρες, έξι σελίνια και οκτώ τρένες προς αποπληρωμή του οφειλόμενου στον Γενουάτη χρηματομεσίτη χρέους του **Ριχάρδου Β'**.

Φεύγοντας, λοιπόν, από την Αγγλία, ο Μανουήλ έλαβε από τον Βασιλιά Ερρίκο Δ' μόνο τις 3,000 μάρκα πού είχε υποσχεθεί ο Ριχάρδος Β', ενώ, όπως είπαμε, το προϊόν του εράνου, όπως και οι εισφορές των διαφόρων επισκόπων και ευγενών, θα βρήκαν τελικά προορισμό, πιθανότητα, το θησαυροφυλάκιο του Ερρίκου Δ'.

Γνωρίζουμε επίσης ότι ο Αρχιεπίσκοποι Καντουαρίας και Υόρκης και ο Επίσκοπος του Winchester προσέφεραν ο καθένας τους από εξήντα έξι λίρες, για τον διάπλου του Αυτοκράτορα Κωνσταντινούπολεως στο Καλαί]. Εξ άλλου από ένα

## Γράφει ο Χάρης Μεττής

δεκατρία σελίνια και τέσσερις πέννες, το ίδιο και οι Δούκες του Northumberland, του Worcester, Gloucester και του Westmorland, όπως επίσης ο **Τόμας Πέρσου** (γιος του Δούκα του Northumberland), και ο Λόρδος **John Lovell**, ο οποίοι έδωσαν ο καθένας τους το ίδιο πιο πάνω ποσό. Εξ άλλου οι Επίσκοποι του Λονδίνου, του Salisbury, του Exeter και του Ely έδωσαν ο καθένας τους σαράντα λίρες, ο Επίσκοπος του Chichester είκοσι, και εκείνος του St David's δέκα.

Το δε συνολικό ποσό των δωρεών αυτών ανερχόταν σε οκτακόσιες πενήντα έξι λίρες, δεκατρία σελίνια και τέσσερις πέννες. Αναφέρονται επίσης άλλες δύο δωρεές ανερχόμενες σε πεντακόσιες εξήντα λίρες η μία και εξακόσιες δεκαπέντε η άλλη, που ελήφθησαν στις 11 Δεκεμβρίου 1399, το πρώτο έτος της βασιλείας του Ερρίκου Δ'.

Όπως είδαμε, όμως, οι μεταγενέστερες έρευνες για την ανεύρεση των χρημάτων αυτών, οι οποίες έγιναν στις αρχές του 1401, αποδείχθηκαν σχεδόν μάταιες, συνεχίστηκαν μάλιστα μέχρι και το 1426, αλλά χωρίς ουσιαστικά αποτελέσματα.

Αλλωστε η επίσκεψη του Αυτοκράτορα Μανουήλ στο Λονδίνο συνέπεσε με τον Αγγλικό Εμφύλιο Πόλεμο, κατά τον οποίο ο Βασιλιάς Ριχάρδος μόλις είχε εκθρονισθεί (Σεπτέμβριος 1399) από τον Ερρίκο Δ', ο οποίος συνεπώς αντιμετώπιζε ακόμα εσωτερικά προβλήματα μέχρις ότου επιβλήθη στη χώρα του, χρησιμοποίησε δε κατά κάποιο τρόπο και την παρουσία του Μανουήλ, Αυτοκράτορα των Ρωμαίων, στην Αγγλία προκειμένου να τονώσει τη δική του πολιτική θέση που ήταν ακόμα επισφαλής.

Φεύγοντας πάντως από την Αγγλία στα μέσα Φεβρουαρίου 1400 για να επιστρέψει και πάλι μέσω Παρισιού στην Κωνσταντινούπολη, ο Μανουήλ άφησε όπως είδαμε, στο Λονδίνο εκπροσώπους του με την επιδίδα ότι κάτι πιο ουσιαστικό θα πετύχαιναν από την Αγγλική Αυλή υπέρ της κινδυνευόσης Βασιλεύουσας.

Για την επίσκεψη αυτή στην Αγγλία έχουμε την εξής επιστολή του ίδιου του Αυτοκράτορα Μανουήλ προς τον φίλο του Μανουήλ Χρυσολωρά, η οποία πιθανών να γράφτηκε στις αρχές του 1400 (1401) στο Λονδίνο:

### «Τω χρυσολωρά κυρώ Μανουήλ»

Ηγούμαι σε δεξάμενον την επιστολήν, ή σοί την καλήν εκόμισεν αγγελίαν, μετέωρον τε ευθύς εστάναι και δευτέραν μετ' εκείνην αριθέσθαι προσδοκάν, χωρείν διδάξουσαν τ' αγαθόν, και τρίτην αύθις ετέραν αμείνα της δευτέρας πολλών, και έπι ετέραν κρείττω πασών, ίσως δε και μακροτέρας και πλείσιος, αεί τι πλέον εχόυσης της νεωτέρας, αλλά δη και τουναντίον ουκ απεικός. Μετά γαρ την πρώτην εκείνην, ου πολλάς, ουδέ μακράς επιστολάς όψεσθαι, αλλ' αυτόν εμέ τον επεσταλκότα, ουκέτι σε παραμυθούμενον τας ελπίσιον, αλλ' αυτή τη θέα των ελπισθέντων ευφραντώντα. Ηδη δε τινος χρόνου παραδρομόντος και πολλών ου παρασκήνεις επιστολής -εις την ουδέ μακράς επιστολής, αλλ' εμένα, τον αποστολέα τους, όχι πια παρηγορώντας σε με απλές επιδίδεις, αλλά χαροποιώντας σε με την ίδια τη θέα των προσδοκωμένων αποτελεσμάτων. Τώρα όμως που έχει παρελθει λίγος καιρός και μερικές αλλες από τις πολλές μου επιστολές έχουν φτάσει σ' εσένα από εμάς, αλλά χωρίς καμιά απολύτως μνεία για στρατό και άλλες βοήθειες με τις οποίες η Πόλη θα να σωθεί για μας, φαντάζομαι ότι έχεις στο σόμα σου το ρητό -οι θησαυροί μου είναι στάχτη-[Λουκιανό, Ζεύξις, 2].

Και, πράγματι, αυτή, ίσως, να ήταν η αντίδραση σου. Εγώ όμως ο διοις παρέμεινα σιωπηλός, όχι επειδή είχα παραπλανηθεί από τις επιδίδεις μου, αλλά γιατί ήμουνα ικανοποιημένος με όσα είχα αποστείλει, και σε πληροφορούσα με τη σωπή μου ότι δεν είχα τίποτα το καινούργιο να πω. Αυτή, λοιπόν, ήταν πραγματικά η δικαιολογία για τη σωπή μου. Όσο για το λόγο της παρούσας επιστολής, υπάρχουν, να είσαι βέβαιος, οι πολλές επιστολές, που έχουν έλθει σε μας από πολλές κατευθύνσεις, οι οποίες (επιστολές) μεταφέρουν εξαιρετικά καλά και αισιόδοξα μηνύματα. Το περισσότερο απ' όλα, όμως, υπάρχει ο ηγεμόνας με τον οποίο διαμένουμε επί του παρόντος, ο Βασιλεύς της Βρετανίας της μεγάλης -η οποία είναι, όπως θα μπορούσε να πει κανείς, η δεύτερη υφήλιος. Αυτός ζεχείλζει από πολλά χαρίσματα και είναι κοσμημένος με όλων των ειδών τις αρετές. Πράγματι, αυτός θαυμάζεται για τη φήμη του από εκείνους που δεν τον βλέπουν, ενώ σ' όσους τον είδαν μια

(Εκατοντάδες αναπαύνονται σε 72 στρατιωτικά κοιμητήρια 24 χωρών σ' Ευρώπη, Αφρική και Ασία. Είναι και κάποιοι ξεχασμένοι σε όγκωστους τάφους)

Εν συνεχεία επιστολής αναγνώστου για ένα μνημείο στην Κύπρο με τα ονόματα όλων των πεσόντων στρατιωτών μας («Ε» 21/05/15) παραθέτομεν σπαράγματα ομιλίας του κορυφαίου Κυπριακού Χαραλαμπίδη κατά την παρουσίαση του βιβλίου «Οι Κύπριοι εθελοντές του Β' Παγκοσμίου Πολέμου: Τα μητρά, οι καταλόγοι και ο φόρος του αίματος» υπό του καθηγητού Πέτρου Παπαπολύβιου (Νοέμβριος 2014). Περιοδικό «Κυπριακή Βιβλιοφιλία», τεύχος 33, «Ανοιξη 2015».

Γράφει ο κ. Χαραλαμπίδης:

«Ελάχιστοι πια ζουν εθελοντές εκείνου του πολέμου. Κι εγώ, είμαι τέκνο τεθνεώτος εθελοντού.» Θα μιλήσω στηριζόμενος στο ανέκδοτο ημερολόγιο της πολεμικής του δράσης. Πρόκειται για 49 χειρόγραφες σελίδες που τις έγραψε στην Αμμόχωστο με τίτλο «Η ζωή ενός στρατιώτου εις τον 2ον παγκόσμιο». Μου τις παρέδωσε το 1974. Ο πατέρας μου, επιλογίας, Κώστας Χαραλαμπίδης, ήταν τότε 78 ετών. Πέθανε στα ενενήντα του το 1986. Πήρε μέρος και στους δύο παγκόσμιους πολέμους, όπου ανδραγάθησε. Στη δεύτερη πολεμική θητεία του κατετάγη ως εθελοντής στις 8 Οκτωβρίου 1939. Υπηρέτησε σε όλα σχεδόν τα πεδία των μαχών: Γαλλία, Αγγλία, Αβησσηνία, Ερυθραία, Αίγυπτος, Σουδάν, Πολαιστίνη, Κρήτη, Ιταλία. Επέστρεψε οριστικά στην Κύπρο τον Γενάρη του 1946. Γύρισε τιμημένος με τρία παράσημα ανδρείας, το χρυσό (gold metal) που του είχε δώσει ο Στρατάρχης Μοντγκόμερυ στο Τραφάλγκαρ Σκουέαρ, που ξέμεινε δυστυχώς στην Αμμόχωστο όπως και το δίπλωμα της μνημόνευσής του στις ημερήσιες διαταράξεις, την ξεχωριστή πολεμική διάκριση «mentioned in dispatches for gallant and distinguished services». Αυτή την ειδική αναφορά υπέγραψε με κόκκινο μελάνι ο τότε Υπουργός Πολέμου της Αγγλίας, αφού ο πατέρας μου υπηρετούσε στο Κυπριακό Σύνταγμα (Cyprus Regiment). Και τούτο, κορνιζαρισμένο με απλό πασπάρτο και καρφιτσωμένο στον τοίχο, έμεινε ορφανεμένο στην Αμμόχωστο, καθώς οι γονείς μου, εξαιτίας της τουρκικής εισβολής σκορπίσανε σαν τα πουλιά. Και όμως έπαιξε για μας τον ρόλο του στον απελευθερωτικό αγώνα του 1955-59. Κάποια στιγμή που Άγγλοι στρατιώτες ήρθαν στο σπίτι για να με συλλάβουν προς ανάκριση, ο πατέρας μου οργήλιος τους έδειξε το δίπλωμα στον τοίχο.

«Πολέμησα», τους έπει, «για την ελευθερία των λαών και για τη σωτηρία της ίδιας της Αγγλίας και ιδού τώρα τι κάνετε σεις στο παΐδι μου!» Εκείνοι, χαμήλωσαν το βλέμμα, ζήτησαν συγγνώμη και έφυγαν. Όσο για τα μετάλλια του Κώστα Χαραλαμπίδη, έχω στην κατοχή μου τα υπόλοιπα, εκτός από τα δύο σπουδαιότατα που προανέφερα. Άλλα και αυτά που περισώθηκαν δεν είναι λίγα. Σας αναφέρω ενδεικτικά μια σκηνή που έγινε στην Αμμόχωστο μετά τη λήξη του Β' Πα-

## Ειδικό Αφιέρωμα

# Μνημείο πεσόντων Κυπρίων στρατιωτών Β' Παγκοσμίου Πολέμου



**Σε μια ανάπauλa του πολέμου (1942), o Κώστας Χαραλαμπίδης φωτογραφίζεται με την οικογένειά του. Στo κέντρo o μικρός Κυριάκος.**

γκοσμίου Πολέμου. Σε σχετική τελετή, όταν ο πατέρας μου έπρεπε ως αστυνομικός, να παρελάσει, επίσημα φορώντας όλα τα παράσημά του, κάποιος αναφώνησε μόλις τον είδε: «Εν ο Μοντγκόμερυ τούτος!» Αυτό ήταν. Του έμεινε το παρανόμιο, η αναφορά στον Μοντγκόμερη ήταν σημείο αναγνώρισης του Κώστα Χαραλαμπίδη.

Προκήρυξη των Αγγλών για εθελοντική κατάταξη Κυπρίων στο «- Κυπριακό Σύνταγμα» με την έναρξη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου περιείχε τα λόγια «Εντασσόμενοι στον Αγγλικό Στρατό, πολεμάτε για την Ελλάδα και τη δική σας ελευθερία». Πολλοί Κύπριοι θελήσανε ν' ανασάνουν τον αέρα της λευτεριάς. Άλλα, το κυριότερο, είχανε το όραμα της Ελλάδας να τους θερμάνει την καρδιά και να τους εμψυχώνει. Σ' αυτούς ανήκει και ο επιλοχίας Κώστας Χαραλαμπίδης, που σημειώνει στην αρχή του ανέκδοτου ημερολογίου του: «Εις το κάλεσμα αντό για το μέλλον της πατρίδος μου να ενωθεί με την μητέρα Ελλάδα, όπως υπόσχοντο οι μεγάλοι και διακήρυξαν («πολεμόντας για την Αγγλία πολεμάτε για την Ελλάδα»), έτρεξα με το πρώτο

το σάλπισμα και εκατετάγην από τους πρώτους, χωρίς να σκεφθώ ότι είχα οικογένεια και τέσσερα παιδιά και έγκυος η γυναίκα μου».

Ιδού ένα απόσπασμα του Ημερολογίου αναφερόμενο στην Κρητική περίοδο της πολεμικής του ζωής: «Το 1941, μας εμπάρκαραν εις ένα καρβονιάρικο πλοίον, με προορισμό την Κρήτη. Κατόπιν πολλών ταλαιπωριών και αεροπορικών επιθέσεων εφθάσαμε εις την Σούδαν. Μάς παρέλαβε η μυστική υπηρεσία και μάς μετέφερεν εις το Ρέθυμνον. Εκεί μάς παρέλαβε ο ταγματάρχης Johnson. Αυτός ήτο Αγγλος, αλλά η μετέρα του ήτο Κρητικά. Είχε φάτσα Ρομιού και ήτο ντυμένος με κρητικά ρούχα και ονομάζετο με ψευδώνυμον Μεταξάκης. Μετά λίγες μέρες ήρχισεν η γερμανική εισβολή με αεροπλάνα και αλεξιπτωτιστάς.

»Τας πρώτας ημέρας της επιδρομής επολεμήσαμεν μέχρι θανάτου. Από τους αλεξιπτωτιστάς εσκοτώθηκαν ή επιληγόθηκαν κάπου 10.000». (Εδώ διευκρινίζεται ότι ο ακριβής αριθμός, με βάση ιστορικά στοιχεία, είναι μεγαλύτερος κατά 5.000).

Ημερολογίου συνέχεια::

Μετά ήχησαν οι σάλπιγγες των φρουρών, σημείον ότι έρχεται ο βασιλεύς με την συνοδεία του, που ήτο η βασίλισσα και οι δύο πριγκίπισσαι.

Εδόθη διατογή εκ μέρους κάθε λόχου και επαρουσίασαν όπλα. Μάς επλήσσεις ο βασιλεύς και επιθεώρησε την παράταξην. Με ηρώηση η βασίλισσα πώς επήριαν όλα αυτά τα παράσημα και της εξήγησαν οι ολύγοι. Μάς συνεχάρη και επροχώρησαν εις άλλην παράτοξην.

Μάς εφιλοξένησαν εις έναν μεγάλο ξενοδοχείον. Εμείναμεν οκτώ ημέρας εις Λονδίνο, μάς εγύρισαν όλα τα αξιοθέατα του Λονδίνου και επιστρέψαμεν εις τον κάμπον μας.

Μόλις εφθάσαμεν, με εκάλεσε εις το γραφείο τα γαματάρχης. Μου είπε ότι έκανε μεγάλην εντύπωσην εις τον βασιλέα η εμφάνιση των στρατιωτών μας.

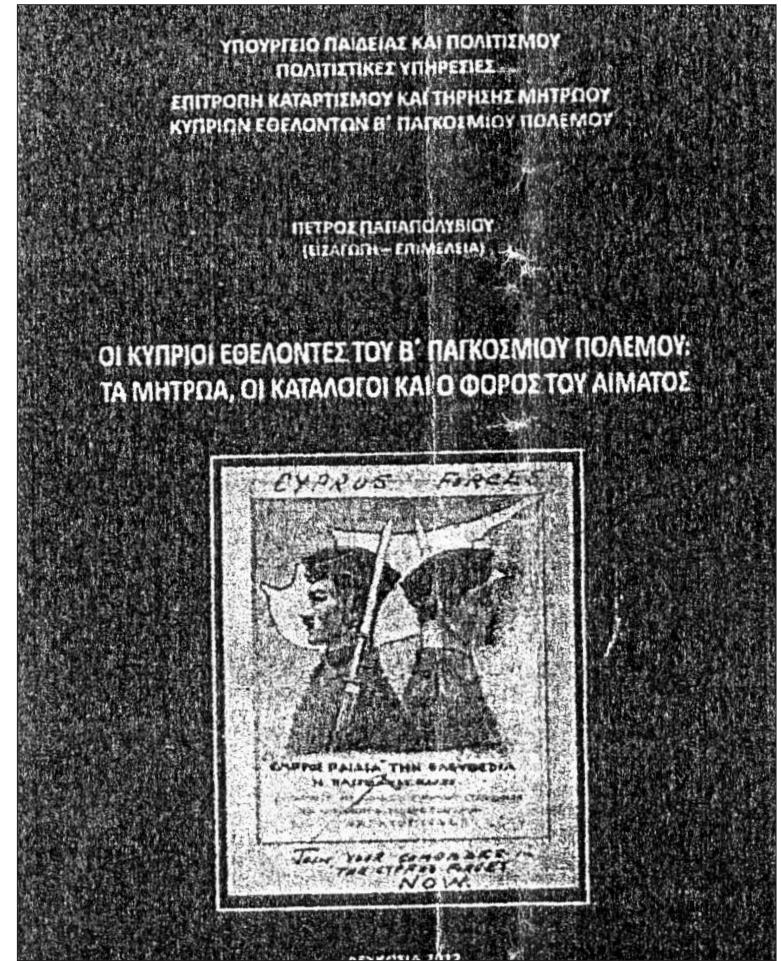
Όταν ο πατέρας μου ρωτήθηκε από δημοσιογράφους πώς εξήγει το παράδοξο να είναι μπαρούτοκαντισμένος και όμως να έχει ένα γιο ντελικάτο και ποιητή, εκείνος, απάντησε: «Είναι το ίδιο. Είναι απολύτως το ίδιο. Γιατί για να είσαι καλός ποιητής πρέπει να είσαι ανδρίσιος».

Αυτά τα λόγια του αποτελούν για μένα ηθική και παράλληλα αισθητική κιβωτό. Προς επαλήθευση και του κρητικού ποιητή που έγραψε την ακόλουθη μαντινάδα:

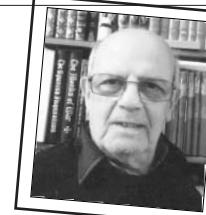
«Πρέπει να έχει αντρειγιά, τέχνη, μυαλό και χάρη για να βαστάστα στα χέρια σου το κρητικό δοξάρι».

**Κυριάκος Χαραλαμπίδης**

Ο ανώνυμος επιστολογράφος («Ε» 21/5/15) επαναλαμβάνει την «πατρική» προτροπή του στους αρμόδιους παροικιακούς φορείς ίνα φιλοτίμως αναλάβουν τη διοργάνωση εράνου (παμπαρικιακού, παγκυπρίου και πανελλήνιου) για ένα μνημείο στη Λευκωσία με τα ονόματα όλων των πεσόντων Κυπρίων στρατιωτών (Ελλήνων, Τούρκων, Αρμενίων, Μαρωνιτών και άλλων!).



# Πλωτίνου Εννεάδες



Γράφει ο  
ΜΙΧΑΗΛΣ  
ΕΥΤΥΧΙΟΥ

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΑΚΟΣΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

Εννέας Ἐκτη (9η Προγματεία)

## Περί του αγαθού ή του ενός

10.

Αλλά, πώς συμβαίνει  
η Ψυχή να μην παρα-  
μένει σ' εκείνο το έδα-  
φος;

Διότι δεν έχει ξεφύγει πλήρως από  
τον φυσικό κόσμο. Αλλά θα έλθει ο  
καιρός τού συνεχούς οράματος, όταν  
το σώμα δεν θα παρέχει κανένα  
εμπόδιο. Όχι ότι εκείνα τα εμπόδια  
περιβάλλουν και ενοχλούν εκείνο το  
φως, το οποίο η Ψυχή είχε πραγματι-  
κά δει μέσα της.

Είναι η άλλη φάση της Ψυχής που  
υποφέρει, και αυτό συμβαίνει μόνο  
όταν απομακρυ-νόμαστε από το  
όραμα, και δεχθούμε ως γνώση, μόνο  
εκείνη που συνοδεύεται από αποδεί-  
ξεις και μαρτυρίες, τα αποτελέσμα-  
τα των λειτουργιών του ψυχικού λο-  
γικισμού.

Ένας τέτοιος λογικισμός (ή λογι-  
κή) δεν πρέπει να συγχέεται με την  
ενέργεια μας μέσα στο όραμα: δεν εί-  
ναι ο λογικισμός μας που έχει δει. Εί-  
ναι κάτι μεγαλύτερο και ανώτερο  
από τον λογικισμό, είναι το προηγού-  
μενο του. Είναι τόσο πιο ψηλά από  
τον λογικι-σμό, όσο πρέπει να είναι  
το ίδιο το αντικείμενο εκείνης τής  
σκέψης.

Βλέποντας τον εαυτό μας Εκεί, τον  
βλέπουμε σαν ν' ανήκει σ' εκείνη την  
τάξη των προγμάτων, ή μάλλον, συγ-  
χωνευόμαστε μ' εκείνον τον εαυτό

μέσα μας, ο οποίος έχει την ποιότητα  
εκείνης τής τάξης. Είναι η γνώση του  
εαυτού, αποκαταστημένου στην  
αγνότητα του. Δεν υπάρχει καμιά αμ-  
φιβολία ότι δεν πρέπει να μιλούμε για  
«όραση».

Αλλά, αδυνατούμε να αποφύγου-  
με τους δύο όρους, και έτσι μιλού-  
με για εκείνον που βλέπει (ο ορών,  
ο βλέποντας), κι εκείνο που βλέπεται  
(το ορώμενο, το ιδώμενο), αντί για  
ένωση (τού υποκειμένου με το αντι-  
κείμενο). Σ' αυτή την «όραση», δεν  
κάνουμε διάκριση μεταξύ τού αντι-  
κείμενο κι εμάς. Εδώ, δεν υπάρχουν  
δύο. Ο άνθρωπος αλλάζει, πανί να  
είναι πλέον ο εαυτός του, ούτε και  
ανήκει στον εαυτό του πλέον. Συγ-  
χωνεύεται με το Υπέρτατο Ον, βυθί-  
ζεται μέσα Του και γίνεται ένα με  
Αυτό. Κέντρο συμπίπτει με κέντρο,  
διότι τα κέντρα των κύκλων, ακόμη  
κι εδώ κάτω, γίνονται ένα όταν ενώ-  
νονται, και δύο, όταν ξεχωρίζουν.

Και είναι μ' αυτή την έννοια που  
τώρα, μετά το θέαμα, μιλούμε για το  
Υπέρτατο σαν κάτι το εξωτερικό. Π'  
αυτό τον λόγο, η εμπειρία του θεά-  
ματος αυτού, ματαιώνει κάθε εξήγη-  
ση ή περιγραφή. Δεν μπορούμε να  
αποσπάσουμε το Υπέρτατο για να το  
εκθέσουμε. Εάν έχουμε δει κάτι το  
ξεχωριστό από εμάς, έχουμε αποτύ-  
χει, όσο αφορά την επαρή μας με το

Υπέρτατο, το Οποίο μπορούμε να  
γνωρίσουμε μόνο σαν 'Ένα με τον  
εαυτό μας.

11. Αυτή ήταν η σημασία  
εκείνου τού κανόνα των  
Μυστηρίων, «τίποτε να  
μην αποκαλύπτεται στον αμύντο». Το  
Υπέρτατο δεν πρέπει να γίνεται  
μια κοινή ιστορία, τα ιερά δεν πρέ-  
πει ν' αποκακαλύπτονται στον ξέ-  
νο, σ' εκείνον, ο οποίος, δεν είχε κα-  
τορθώσει να δει.

Δεν υπήρχαν δύο, ο ορών ήταν ένα  
με το ορώμενο: δεν ήταν ένα όραμα  
(ενόραση), αλλά μια ένωση. Ο άν-  
θρωπος, ο οποίος διαπλάθεται από  
αυτή την ανάμειξη με το Υπέρτατο  
δεν πρέπει – εάν μόνο θυμάται – να  
φέρνει μαζί του, την αποτυπωμένη  
επάνω του εικόνα. Έχει γίνει η ένω-  
ση. Τίποτα μέσα του ή έξω δεν επιφέ-  
ρει κανένα διαφορισμό, καμιά κίνη-  
ση, κανένα πάθος ή επιθυμία, μια και  
αυτή η άνοδος έχει επιτευχθεί. Η λο-  
γική και κάθε νόηση βρίσκονται σε  
εκκρεμότητα, ακόμη και, για να τολ-  
μήσουμε να πούμε, αυτός ο ίδιος ο  
εαυτός μας αδρανεί: πιασμένος μα-  
κριά, γεμάτος από τη Θεότητα, έχει  
φτάσει στην τέλεια ακινησία και  
απομόνωση. Ολόκληρο το είναι του,  
γαλήνιο, δεν στρέφεται ούτε σ' αυτή  
την πλευρά, ούτε σ' εκείνη, ούτε και  
προς τα μέσα, προς τον ίδιο τον εαυτό  
του: έγινε απόλυτα ακίνητο, η ίδια η  
στάση. Δεν ανήκει πλέον ούτε στην  
τάξη των ωραίων, έχει ανυψωθεί πέ-  
ραν τού Κάλλους. Έχει ξεπεράσει το  
Κάλλος, και αυτόν τον χορό των αρε-  
τών.

Είναι σαν κάποιος, ο οποίος, έχο-  
ντας εισχωρήσει στα άδυτα των αδύ-  
των, αφήνει πίσω του τις απεικονί-  
σεις του ναού – αν και αυτές γίνονται  
ακόμη μια φορά, τα πρώτα αντικεί-  
μενα τής άρασης, όταν εγκαταλείπει  
το άδυτο: διότι εκεί, η συνεύρεση δεν  
ήταν με κανένα άγαλμα ή καμιά  
εικόνα, αλλά με την ίδια την Αλή-  
θεια, στη θέαση τής Οποίας, δλα τα  
υπόλοιπα είναι δευτερεύουσας ση-  
μασίας.

Εκεί, πράγματι, μόλις και μετά  
βίας υπήρχε θέαμα, εκτός μ' έναν  
άγνωστο τρόπο, ήταν μια προσβο-  
λή τού εαυτού μας έξω από το σώ-  
μα (έκσταση), μια τάση προς επαφή,  
και την ίδια στιγμή μια γαλήνη, να  
δούμε μέσα στα ιερά: το να κοιτάζου-  
με για άλλα πράγματα, αποτυγχά-  
νουμε.

Τα πράγματα εδώ είναι σύμβολα.  
Δείχνουν συμβολικά στους σοφό-  
τερους δασκάλους πώς γνωρίζεται ο  
Υψιστος Θεός.

Ο σοφός ιερέας, «διαβάζοντας» τα  
σύμβολα, μπορεί να εισέλθει στον  
ιερό τόπο και να πραγματοποιήσει  
το όραμα του απρόσιτου.

Ακόμη κι εκείνοι οι οποίοι δεν βρή-  
καν την είσοδο, πρέπει να ομολογή-  
σουν την υπαρξη τού αθέατου. Θα  
γνωρίσουν την πηγή και την Αρχή  
τους, αφού είναι μέσω τής αρχής που  
βλέπουν την (Πρώτιστη) Αρχή και  
συνδέονται μαζί Της: διά τού ομοίου  
έρχονται σε επαφή με το όμοιο, και  
έτσι αρπάζουν ό, τι είναι θεϊκό που  
βρίσκεται μέσα στο πεδίο τής ενέρ-  
γειας του νου. Μέχρις ότου δουν,  
εκλιπαρούν ακόμη για κάτι, εκείνο  
το οποίο μόνο το όραμα μπορεί να  
τους χαρίσει, εκείνο το οποίο, μόνο  
όσοι έχουν ξεπεράσει τα πάντα έχουν  
φτάσει. Εκείνο που είναι Πρότερο  
των πάντων.

Δεν είναι στη φύση τής Ψυχής να  
ογγίζει το απολύτως μηδέν (το μη ον).  
Η κατώτατη κάθοδος (τής Ψυχής) εί-  
ναι μέσα στο κακό, δηλαδή στο «μη  
ον», αλλά στο απόλυτο «μη ον», ου-  
δέποτε. Όταν η Ψυχή αρχίζει να ανε-  
βαίνει πάλιν, δεν φτάνει σε κάτι ξέ-  
νο, αλλά στον ίδιο τον εαυτό της, αν-  
τοισυγκεντρωμένη δεν είναι πλέον μέ-  
σα στην τάξη των όντων, είναι μέ-  
σα στο Υπέρτατο.

Τοιουτοτόπως, υπάρχει μια αντί-  
στροφή (επιστροφή) δυνάμει τής  
οποίας ο ουσιώδης άνθρωπος γίνεται  
όχι ουσία αλλά επέκεινα της ουσίας:  
και με τον εαυτό μας ανυψωμένο,  
γινόμαστε ταυτόσημοι με το Υπέρ-  
τατο.

Εάν από εκείνον τον ανυψωμένο  
εαυτό περάσουμε ακόμη ψηλότερα  
– από την εικόνα (είδωλο, αντανά-  
κλαση) στο αρχέτυπο – τότε θα έχου-  
με φτάσει στο τέρμα τού ταξιδίου  
μας. Πεσμένοι προς τα κάτω πάλι,  
αφυπνίζουμε την αρετή μέσα μας, μέ-  
χρις ότου γνωρίσουμε τον εαυτό μας  
σε όλες του τις φάσεις ακόμη φο-  
ρά. Ελαφρωμένοι από τα εμπόδια, κι-  
νούμαστε μέσω τής Αρετής προς τον  
Αιτιώδη Παράγοντα, τον ΝΟΥ, και  
μέσω της Σοφίας σ' Εκείνο το Υπέρ-  
τατο.

Αυτή είναι η ζωή των Θεών και  
των θεοειδή και ευλογημένων αν-  
θρώπων, ελευθερία από καθετί που  
μας περιστοιχίζει και βασανίζει  
στην εδώ ζωή, στη ζωή που δεν υπά-  
ρχε ευχαρίστηση στα επίγεια, στη  
ψυχή του Μονοχικού στο Μονοχικό  
(of the Alone to the Alone, or of the  
ALLONE to the ALLONE).

**ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ  
ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΩΝ.  
ΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ Η ΕΠΟΜΕΝΗ**



# ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΒΟΥΤΥΡΑΣ (1871 - 1958) ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ ΒΡΕΤΤΑΚΟΣ (1912 - 1991)

**ΜΕΡΟΣ 60όν**

## Δημοσθένης Βουτυράς

Ο Δημοσθένης Βουτυράς είναι ένας από τους μεγαλύτερους διηγηματογράφους μας. Έγραψε περίπου 400 διηγήματα που εκδόθηκαν σε 31 τόμους. Γεννήθηκε στην Κωνσταντινούπολη το 1871, αλλά άπου ήταν τριών χρόνων ήρθε με την οικογένεια του στην Ελλάδα και εγκαταστάθηκαν στον Πειραιά. Εκεί τελείωσε το Δημοτικό και το Γυμνάσιο.

Μετά της Γυμνασιακές του σπουδές ασχολήθηκε με τη ναυτιλία αλλά αργότερα, με την αυτοκτονία του πατέρα του ασχολήθηκε με τις οικοδομικές επιχειρήσεις της οικογένειας και προσπάθησε να τις σώσει από την οικονομική καταστροφή, αλλά δεν τα κατάφερε. Η οικονομική του κατάσταση χειροτέρευε και κατέληξε σε αγωνακτημένος από την μιζέρια και τελικά επιδόθηκε στο γράφιμο για να βγάζει το ψωμί του.

Ο Βουτυράς ήταν αυτοδίδαχτος και είχε πηγαίο ταλέντο. Δεν είχε ξένες επιδράσεις όπως πολλοί άλλοι Έλληνες λογοτέχνες. Δημοσίευσε τα πρώτα του διηγήματα στα περιοδικά «Παναθήναια» και στο «Περιοδικόν μας» του Γεράσιμου Βώκου. Παρόλο που δεν ακολουθούσε καμιά κοσμοθεωρία στάθηκε πάντα φίλος και συμπαραστάτης της φτωχολογίας και στα διηγήματα του περιγράφει τους καημούς και τα βάσανά της.

Έπαιρε τα θέματα του από τις λαϊκές γειτονιές, τους φτωχούς εργάτες και τους βασανισμένους λιμενεργάτες. Εκτός από τα διηγήματα του, ο Βουτυράς ασχολήθηκε με τη συγγραφή σχολικών αναγνωστικών και μαζί με τον Ν. Έλατο εξέδωσαν τα αναγνωστικά από τη Δεύτερη μέχρι την Έκτη τάξη κατά την περίοδο 1928-1932. Το 1930 είχε γράψει το αναγνωστικό «Τα δικά μας και τα παλιά μας χρόνια».

Έγραψε τα έργα «Ο Λαγκάς και άλλα διηγήματα» (1901), «Πλατάς ειδωλολάτρης» (1920), «Αλανιάρη-



Δημοσθένης Βουτυράς

δες» (1922), «Ζωή αρρωστεμένη», «Γκρέμισμα των θεών», «Κάλπικοι πόλιτοι μου», «Τρικυμίες» κ.ά.

Στο έργο «Τρικυμίες», ένας άνθρωπος προσπαθεί να στερεώσει την ευτυχία που του εξασφάλισε ο μόχθος του και μερικές ευνοϊκές περιστάσεις. Εργάστηκε ο άνθρωπος αυτός πρόθυμα και τίμια στο εμπόριο, κέρδισε την εύνοια του αφεντικού του, τον διαδέχθηκε στη δουλειά του και στην περιουσία του, αφού πρώτα παντρεύτηκε την κόρη του και την υπεροψία της, αγάπησε δυνατά, πόνεσε πολύ όπως κατάλαβε ότι δεν μπορεί να μοιράζεται τη γυναίκα του με τους άντρες του κύκλου της, γκρέμισε ό,τι είχε υψώσει ως τότε και πάλι οικοδόμησε κάνοντας σύντροφο της ζωής του

οριστικό και σίγουρο την ταμία του, τη δειλή και σωτηρική υπάλληλο του.

Ο Βουτυράς γράφει για τις «τρικυμίες της ζωής», τις κοινωνικές τρικυμίες.

Πέθανε στην Αθήνα το 1958.

## Νικηφόρος Βρεττάκος

Ο Νικηφόρος Βρεττάκος είναι ο ποιητής της αγάπης και της ειρήνης. Γεννήθηκε την 1η του Γενάρη 1912 στις Κροκεές της Λακωνίας και μετά το Δημοτικό πήγε στο Γυμνάσιο στο Γύθειο.

Στην πολύ νεαρή ηλικία των 12 χρόνων (το 1924) εμπνευσμένος από την κατάργηση της βασιλείας στην Ελλάδα έγραψε το ποίμα «Υμνος στη δημοκρατία».

Το 1929 πήγε στην Αθήνα για να σπουδάσει νομικά αλλά οι οικονομικές δυσκολίες της οικογένειας του δεν του το επιπέραν και εργάζεται ως υπάλληλος σε εταιρία υδραυλικών έργων. Από το 1930-31 εργάζεται σε οικοδομές και σε μανάβικο της κεντρικής λασιναγοράς.

Το 1933 εξέδωσε την ποιητική συλλογή «Κατεβαίνοντας στη σηγή των αιώνων». Τον επόμενο χρόνο (1934) παντρεύτηκε την Καλλιόπη (Πίτσα) Αποστολίδη, με την οποία εργάζοντας μαζί ως ημερομίσθιοι



Νικηφόρος Βρεττάκος

γραφείς στις Γενικές Αποθήκες Στρατού στον Πειραιά.

Το 1935 εξέδωσε της ποιητικές συλλογές «Οι γκριπάτες του αναθρώπου» και «Ο πόλεμος».

Πήρε μέρος στο αλβανικό μέτωπο το 1940 και τις αναμήνσεις του από τον πόλεμο κατά των Ιταλών τις καταγράφει στο βιβλίο του «Οδύνη». Με την εισβολή των Γερμανών στην Ελλάδα, πήρε ενεργό μέρος στην Εθνική Αντίσταση, οργανώθηκε στο ΕΑΜ και έγινε μέλος του Κομμουνιστικού Κόμματος της Ελλάδας. Ο Βρεττάκος δεν λυγίζει και δεν απελπίζεται με τη Γερμανική κατοχή. Στο ποίμα του «Ακόμα τούτη η Ανοίξη» δείχνει την αισιοδοξία του. Δίνουμε μερικούς στίχους:

Μη γελαστήπει απ' τον καημό σας και σας πάρει ο ύπνος  
Γιατί καινούρια σύννεφα πλάκωσαν την πατρίδα!  
Μαύρα στριφτοπλεγμένα σύννεφα κρέμονται σα μολύβια

Πάνω από μας, πάνω απ' τα σπίτια μας πάνω,  
απ' τους τάφους των παιδιών μας!

Γίνεται ο ήλιος κόκκινο φεγγάρι, τα βουνά μας βάζουν τους γκρίζους τους γυλιούς το ένα πίσω απ' τ' αλλό

Κι ένα πικρό αντιβούνισμα βγαίνει από τις χαράδρες.  
Κάτι σα μια βουνή από θάλασσες που τις περόνιασε η λύπη....

Μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο ο Βρεττάκος έγραψε τα έργα «Ηρωική συμφωνία», «Το αγρίνι», «Η παραμυθένια πολιτεία», «Το βιβλίο της Μαργαρίτας», «Ο Ταϊγητος και η σιωπή», «Δυο άνθρωποι μιλούν



του Δρος  
**ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΗ**

για την ειρήνη του κόσμου», «Τα θολά ποτάμια» κ.ά.

Με τη λήξη του πολέμου (1945), ιδιαίτερα μετά τις φορβερές καταστροφές στη Χιροσίμα και στο Ναγκασάκι με τις ατομικές βόμβες, ο Βρεττάκος γίνεται κήρυκας της ειρήνης και του αφοπλισμού και οραματίζεται στην παγκόσμια συναδέλφωση. Υψώνει τη φωνή του για την κατάργηση των ατομικών όπλων, γίνεται ένας μεγάλος ανθωπιστής. Δίνουμε μερικούς στίχους όπου εξυμενεί την ειρήνη:

Η μάχη τελειώσει

Η σιωπή έφερε τα πουλιά.

Η πυγία βασιλεύει εκεί

Το χώμα ξαναβρήκε τη δύναμη του

Τ' αραπούπια ξαναδείχνουνε το φως δεήνοντας

Πάνω από τη θάλασσα

Μεσ' τ' ουρανού το γαλανό μελτέμι μουσοκέμενα

Τα φύλλα της καρδιάς μου παιζουν τις ελπίδες τους

Σπς ανθισμένες αχλαδιές κάθεται η αθωόπτρα Εκατομμύρια ψυχές που εύχονται την αγάπη Γέρνουνε με την παρουσία της Τις αχλαδιές της αυγής.

Κατά τη δεκαετία του 1950 ο Βρεττάκος διατηρούσε μόνιμες στήλες στις εφημερίδες «Προσδευτική Αλλαγή» και «Ωρα» και στο περιοδικό «Ελληνικά Χρονικά». Συνεργάζοντας επίσης με το περιοδικό «Επιθεώρηση Τέχνης».

Ο Βρεττάκος εκφράζοντας την αγανάκτηση του για την εκτέλεση έντεκα πολιτών της Πράγας για «αντικομματικές ενέργειες» το 1952, δεν διστάζει να πει τη γνώμη του για το σταλινικό καθεστώς που επικρατούσε. Να μερικοί στίχοι που δείχνουν την αγανάκτηση του:

Δεν ξέρει η μητέρα μου τι σημαίνουν αυτές Οι ριπίδες στην όψη μου. Δεν ξέρει πως πάνω της

Διακρίνονται 11 κρεμάλες της Πράγας,

Πως είν' οι τροχιές απ' τις σφαίρες που αναλάκωσαν

Το φως της πατρίδας μου, πως ειν' τα σχέδια Της θύελλας του αιώνα μας.

Το 1954 εκλέγη δημοτικός σύμβουλος στον Πειραιά και τιμήθηκε δύο φορές με το Κρατικό Βραβείο Ποίησης (1940 και 1956). Το 1960 κυκλοφόρησε μια εκτεταμένη μελέτη του με τίτλο «Νίκος Καζαντζάκης - η αγωνία του και το έργο του».

Κατά τη διάρκεια της εφτάχρονης δικτατορίας της Χούντας ο Βρεττάκος έζησε στο εξωτερικό, πρώτα στην Ελβετία και αργότερα στο Παλέρμο της Σικελίας όπου εκεί συνεργάστηκε στη συγγραφή του ελληνο-ιταλικού λεξικού. Στο Παλέρμο εκδόθηκαν επίσης μεταφρασμένα στα ιταλικά μια επιλογή από τα ποίημά του.

Άλλα έργα του Βρεττάκου είναι «Γράμμα στον Ρ. Οπενεντάμερ», «Βασιλική δρυς», «Αυτοβιογραφία», «Το βάθος του κόσμου», «Διαμαρτυρία» (1974), «Ωδή στον ίλιο», «Λεπτουργία κάτω από την Ακρόπολη» κ.ά.

Το 1976 η Ακαδημία της Αθήνας του απένει με το Βραβείο «Ουράνη» και το



# Χριστόφορος Άγγελος (1575-1638)

Ο πρώτος γνωστός Έλληνας Καθηγητής στο Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης

## ΜΕΡΟΣ ΔΩΔΕΚΑΤΟΝ

«ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΝ, ΠΕΡΙ ΤΗΣ  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ  
ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΩΝ  
ΕΛΛΗΝΩΝ»

Πολύ μεγαλύτερη, όμως, επιτυχία είχε το δεύτερο έργο του Χριστόφορου Άγγελου, το οποίο πρωτοκυλοφόρησε στα 1619, με τον ως συνήθως μακροσκελή τίτλο: «Εγχειρίδιον, περί τῆς καταστάσεως τῶν σήμερον ευρισκομένων Ελλήνων· Πόνος Χριστοφόρου του Αγγελου Έλληνος· - δόσις τ' Ολόγη τε Φίλη τε γίνεται μητέρη· - Ex officina Cantrelli Legge, Academie Cantabrigiensis Typographi M. DC. XIX., [1619].

Την ίδια, μάλιστα, χρονιά εκδόθηκε από το ίδιο τυπογραφείο και λατινική μετάφραση του έργου αυτού, ενώ το 1655 και σε μεταγενέστερες εκδόσεις βρίσκουμε το έργο αυτό τυπωμένο στα Ελληνικά και στα Λατινικά. Η έκδοση, μάλιστα, του 1655 και, αργότερα, του 1676, έγινε από τον Γερμανό Georg Fehlau «με πολλά και καλά υπομνήματα και με μια θεωρητική εικόνα του Οικουμενικού μας Πατριάρχη», όπως σχολίαζει ο χαλκέντερος Νίκος Βέντης. Ήδε λατινική μετάφραση του Fehlau, μαζί με το Ελληνικό Κείμενο σε παραλληλες σελίδες, ξανατυπώθηκε στά 1679, ως δεύτερο μέρος [κυκλοφόρησε και σε ζεχωριστό τομίδιο] του δήλωσου συγγράμματος του Φιλίππου του Κυπρίου, Πρωτονοτάρου της Μεγάλης του Χριστού Εκκλησίας, με τίτλο: "CHRONICON ECCLESIAI GRAECAE NICOLAUS BLANCARDUS e manuscrito primus vulgavit, & Latine redditit", πιού, σημειωτέον, έχει ανεξάρτητη σελίδωση από εκείνην του πρώτου μέρους,

Εξ άλλου, στα 1664 το έργο μεταφράστηκε και στα Γερμανικά από τον προτεσταντή θεολόγο Salomon Schweigger, στα δε Αγγλικά κυκλοφόρησε το 1625, με τον τίτλο: «OF THE CONDITIONS OF LIFE IN WHICH THE GREEKES NOW LIVE AND OF THEIR RITES OF FASTS, FEASTS AND OTHER OBSERVATIONS GATHERED OUT OF THE BOOKE OF CHRISTOPHEROS ANGELOS, A GREEKISH MONKE AND PRIEST», κι ενσωματώθηκε στον πρώτο τόμο του γνωστού τετράτομου, ταξιδιωτικού περιεχόμενου, βιβλίου του Samuel Purchas, "Hakluytus Posthumus, OR PURCHAS His Pilgrimes, containing a History of the World in Sea Voyages and Land Travells by Englishmen and others", Volume I, Glasgow James MacLehose and Sons Publishers to the University MCMV=1905]

Το δεύτερο αυτό έργο του Χριστόφορου Άγγελου αποτελεί, όντως, πολύτιμη πηγή πληροφοριών όχι μόνο στο αφορά. τον καθαρά εκκλησιαστικό ή δογματικό τομέα που ενδιέφερε άμεσα τους μη Ορθοδόξους Χριστιανούς της Δύσης, αλλά και στο αφορά την κοινωνική υφή του Ελληνισμού κάτω από τον Όθωμανικό ζυγό. Σε πολλά, μάλιστα, σημεία έχουμε την εντύπωση ότι διαβάζουμε συναξάρι, όπως, για παράδειγμα, στα κεφάλαια ΙΖ' (Περί του αρζειβούρτ), ΚΕ' (Περί των αφωρισμένων Ελλήνων), Κξ' (Ιστορία περί του μετατεθέντος δρους εν τοις μέρεσι της Αιγύπτου), Μ' (Περί της ευρέσεως των μοναχών), ΜΒ' (Περί του, πότε άγουσι το πάσχαι οι Έλληνες), ΜΘ' (Περί του, πώς οι ιερείς εφυγαδεύσαντο δαιμόνια), κλπ.



Να σημειώσουμε δε εδώ ότι, στην αρχική έκδοση που έχουμε υπόψη μας υπάρχει, εκτός από την λατινική μετάφραση, και ευρετήριο των θεμάτων που διεξέρχεται ο συγγραφέας, όπως επίσης και μερικές δικές του διορθώσεις τυπογραφικών λαθών. Υπάρχουν, συγκεκριμένα, σαράντα εννέα θέματα, στις 123 αριθμητικές σελίδες του βιβλίου, καταχωρημένα σε κεφάλαια, τα οποία αριθμούνται, στο μεν Ελληνικό κείμενο με ελληνική, στο δε λατινικό με λατινική αριθμητική, Σημειωτέον, όμως, ότι η αριθμητική των κεφαλαίων αρχίζει μόνο από την σ.14, προηγούνται δε τρία σύντομα συστατήρια σημειώματα από τον Tr. Richardsonus [πρόκειται ασφαλώς για τον θεωρούμενο ως χορηγό και μεταφραστή, εξόν και τα αρχικά Tr. (=translator, μεταφραστή), της έκδοσης του βιβλίου, John Richardson], τον Samuel Kollinus και τον Andreas Dunes (τα ονόματα αυτά δίνονται και στο Ελληνικό κείμενο ως Tr. P. I., Σαμ. Κολλίνος, και Ανδρέας Δουνής), δύτικαι και οι δύο αφερώσεις του συγγραφέα στην πρώτη έκδοση του 1619. Υπάρχει, επίσης, και μια τρισδιάλιδη εισαγωγή του, στην οποία εξηγεί τους λόγους που τον οδήγησαν να γράψει το μικρό, αλλά πολύ ενδιαφέρον για εμάς σήμερα, βιβλίο του αυτό.

Επειδή, όμως, το έργο αυτό παρουσιάζει σήμερα ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τις ποικιλες πληροφορίες που παρέχει, θεωρούμε σκόπιμο να αναδημοιεύσουμε πιο κάτω όχι μονάχα το πρωτότυπο κείμενο, αλλά και μερικά διορθωμένα, σήμερα με τα σημερινά ορθογραφικά και τυπογραφικά δεδομένα, αποσπάσματά του, με αναφορά στα συγκεκριμένα κεφάλαια, αφού προηγουμένως παραθέσουμε τους τίτλους όλων των κεφαλαίων, στα οποία

Περί τών τεσσαρακοστών των μοναχών· (λζ) Περί της αγρυπνίας των εορτών όλου του ενιαυτού· (λη) Περί του, πώς γίνονται οι μοναχοί· (λθ) Εάν συμβῇ μοναχών αμαρτήσαι, τί έσται το τέλος; απόκρισις· (μ) Περί της ευρέσεως των μοναχών, τουτέστι, ποτε ήρξατο ή μοναχική πολιτεία; (μα) Περί του ούρου του Θεού· (μβ) Περί του, ποτε άγουσι το Πάσχα οι Έλληνες;· (μγ) Περί της ζωής των αρχιερέων τε και ιερέων των Ελλήνων· (μδ) Περί μητροπολιτών και αρχιεπισκόπων· (με) Περί επισκόπων· (μζ) Περί ιερέων· (μζ) Περί ιεροδιακόνων· (μη) Περί του, πώς οι μοναχοί· (μθ) Περί του, πώς οι ιερείς εφυγαδεύσαντο δαιμόνια.

Οι τρεις συστατήριες σημειώσεις που δημοσιεύονται στην σ.2 του βιβλίου έχουν ως εξής: «Ἄξιεπαινός εστὶ ο του βιβλίου τούτου συγγραφεύς, Χριστοφόρος Άγγελος, διὰ τε την ευσέβειαν εν ὅλῳ των βίων εκλάμπουσαν, καὶ διὰ τὸ φιλόπονον εν τῇ Ελληνικῶν ειθισμάτων φανεροποιᾶ, ἵνα γνωσθῇ καὶ ἄλλοις ουδέποτε αυτῷ εντυγχάνουσι, τὴν διατριβὴν ταύτην τυπωθῆναι δεινοὶ ομολογῶ. Τρι.. Ρι.. [Στην λατινική μετάφραση, το ούρομα δίνεται ως Tr. Richardsonus].

Ακολουθούν δε οι άλλες δύο συστατήριες σημειώσεις: «Σύμφημι καγώ. Σαμ. Κολλίνος [Samuel Kollinus]» και, «Χρήσιμον ηγούμαι τουτό το βιβλίον ἐσέσθαι πολλοῖς, εάν εκδοθῆ. Ανδρέας Δουνής» [στις διορθώσεις στο τέλος του βιβλίου, το επώνυμο τονίζεται ως Δουνής, στα δε λατινικά δίνεται ως Andreas Dunes]. Ακολουθούν οι αφερώσεις και το κύριο σώμα του βιβλίου, το οποίο, όπως είπαμε, χωρίζεται σε κεφάλαια, το κοθένα εκ των οποίων φέρει και ιδιαίτερο υπότιτλο.

Επελέξαμε, λοιπόν, τα πιο κάτω αποσπάσματα του βιβλίου «Εγχειρίδιον περί τῆς καταστάσεως τῶν σήμερον εὑρισκομένων Ελλήνων» του 1619, τα οποία πιστεύουμε ότι αποτελούν ένα καλό αντιπροσωπευτικό δείγμα της γραφής και των στόχων του Χριστόφορου Άγγελου.

**[ΕΙΣΑΓΩΓΗ]**  
 «Τοις εκλαμπροτάτοις τε και σφρατάτοις και πάνω πολυμαθεστάτοις ανδράσι, τοις της θεοπνεύστου θεολογίας επωνυμίαν αξίως κληρονομήσαντι φιλοσοφίας τε και Ελληνικής φωνής, και πάσης επιστήμης εραστή, και τριμεγίστω υπερυψουμένων ερμήν, και αριστου επιστήπη του πολυθυλήτου τε και ωραιωτάτου φροντιστήρου της Παναγίας Τριάδος, και φιλέλλην, και πειθηλημένω πατρή τε και αρωγώ μοι έργω τε και λόγω, κυρίω διδασκάλω Ριχαρδούνα, συν πάσι τοις αιδεσμοτάτοις διδασκάλοις τε και αδελφοίς, τοις την επωνυμίαν της αιγιατάτης θεολογίας αξίως κληρονομήσασι, και των λοιπών επιστήμων των προλεχθέντων, μετόχοις κατά πάντα της αρετής, και αρωγοίς της τυπώσεως του βιβλίου τουτού, και τοις λοιποίς διδασκάλοις καταξίαν εν τη ογία Τριάδη ευπράττειν».

«Ἐπειδήπερ πολλοί ἐπεχείρησαν ἔκπαλοι προσανατάξασθαι περί της των Ελλήνων διαγωγής, ο μεν ούτως, ο δε ούτως, κατά τον τότε συμβάντα χρόνον, και ἔκαστος το κατά δύναμιν ἔγραψε, διά δε το κομψόν, και πολυχρόνιον της διηγήσεως εκείνων, διά δε το κομψόν, και πολυχρόνιον της διηγήσεως εκείνων, ου πάσι φάνεται ο λόγος εκείνων, τούτου ἔνεκα, ώιερά κεφαλαί, αώθηντον σαφηνήσασι φανεινοτέρως τας κατά σήμερον ακμαζάντων Ελλήνων πράξεις: το μεν, ίνα την υπόσχεσιν πληρώσω, ην προ πολλού πολλάκις υπεροχόμηνη, πολλοίς των πανευδαιμονεστάτων τε και μακαριοτάτων υμών αδελφών· δε, ίνα φανεινοτέρως τα μερικά του νων χρόνου των Ελλήνων παραστήσαι, ενδοξοτάτοις τε και σφρατάτοις φιλοίς ημών ένεκα, περί αν δέομαι υμών ουν τούτο, και ικετεύω, τους τοις εν τω βιβλίω τούτῳ υπέρ ουλεύοντες συνηγορεύειν, και τας ενδείας και συμφοραίς μου επαμύνειν. Εγχειρίδιον τεκμήριον ψυχής αειμήνηστου, και τρισπόθητον ευχαριστίας μνημείον:

Τη Παναγία Τριάδι αφιερεί Χριστοφόρος Άγγελος Έλλην.

Προτού, όμως, παραθέσουμε κατωτέρω απότιμο αποσπασμάτων από το εν λόγω σύγγραμμα, θα πρέπει ν' αναφέρουμε παρεκβατικά ότι, στην αγγλική μετάφραση του δημοσιεύει το PURCHASE στο προμνημονεύεν ταξιδιωτικής μορφής έργο του, τα διάφορα κεφάλαια σχολιάζονται στο περιθώριο, κάποτε μάλιστα με ειρωνικό και πολύ επικριτικό τόνο.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**



## **ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ**

«Αχ, η μάνα μου κι εκείνη, η καημένη η Επιτηνίκη!» ψυθυρίζει ο Πυθαγόρας παραβλέποντας τελείωσ, σκόπιμα ή άθελά του, τα όσα τον ρωτούσε επιμόνια τόση ώρα ο Γεράσιμος. «Όμορφη πολύ και νέα, την ορέγονταν πολλοί -παντρεμένοι, χηρευάμενοι και προπάντων οι ελεύθεροι- όμως όχι και για γάμο! Χηρευάμενη κι ας ήτανε, όπως λένε, πολύ όμορφη, με ανήλικο παιδάκι, ποιος τολμούσε να σκεφτεί να την πάρει για γυναίκα του! Θα το θεωρούσαν όλοι τους σα θεότρελο για δέσμο. Κι όμως είχαν διαδώσει τότε οι κακές οι γλώσσες -κι οι αγράμματοι χωριάτες άλλο πια που δεν ζητούσαμε- ότι κάποιος νέος άγαμος του χωριού μας, πλουσιόπαιδο, την ξεγέλασε την άμοιρη δίνοντάς της υποσχέσεις όπι θα την παντρεύόταν. Μόλις, όμως, έμεινε έγκυος, το βάλε στα πόδια, ο άπτιμος, κι έγινε καπνός και χάθηκε. Πέρασαν δυο-τρία χρόνια, κι όταν ξαναγύρισε στο σπίτι του οι γονείς του φυσικά του προξενησαν μιαν άλλη την οποία και παντρεύτηκε. Τότε, λένε, η μητέρα μου, απ' την προσβολή και την πτηκρία της, μην αντέχοντας τα βάσανα, άφησε στους πέντε δρόμους την μοναχοκόρη της κι εμένα, δυο πεντάρφανα παιδάκια, με μοναδική σκεπή μας τον απαρηγόρητο παππού μας, τον Παρασκευά τον Μπούζη».

«Όμως, θείε, τα κατάφερες και απέδειξες σε όλους, και σε φίλους και σ' εχθρούς σας, πως κανένας μας δεν χάνεται, φτάνει να το πάρει απόφραση και να μην υποχωρήσει μπρος στις τόσες δυσκολίες που θα συναντήσει στη ζωή του. Κι όπως ο παππούς σου σκότωσε μ' ένα ρόπαλο το φίδι για να πιεις εσύ νερό, έτσι έκανες κι εσύ και με το μυαλό σου σκότωσες όλες τις αντιξόστητες που συνάντησες στο δρόμο σου. Κι έγινες μεγάλος και τρανός για να νιώθουμε περήφανοι για τα κατορθώματά σου δύοι εμείς που σ' αγαπάμε και θαυμάζουμε τα έργα σου. Ύστερα, μας έσωσες κι εμάς, τα παιδιά της αδελφής σου, που κι εμείς, πρέπει να πω, δεν είχαμε βρει στραμένο με λουλούδια και μυρτιές το δικό μας μονοπάτι! Κι η ζωή, πρέπει να πω κι οπωδήποτε θα ξέρεις, είναι δίκαιος κριτής που μας προκαλεί για ν' αποδείξουμε αν αξίζει πια να ζούμε και τι μέταλλο αξίας κουβαλάμε στο μυαλό μας, στην καρδιά μας και στο είναι μας», πρόσθεσε με ζέστη ο Γεράσιμος, που είχε τώρα πάρει φόρα να φιλοσοφήσει για όλα τούτα τα άλυτα για όλους μας προβλήματα.

«Ευκαιρίες μας προσφέρονται και πολλές μα κι ευδιάκριτες, όχι όμως βερεσέ κι ούτε βέβαια και τζάμπα, άμα θες να ξέρεις, θείε! Τις αποκαλούμε “τύχη”, “μοίρα” και “τυχαία γεγονότα”, κι οι τι λέντο παραποτάκλι προτιμούμε να τους δώσουμε, μες στην τόση άγνοιά μας. Λέγονται, όμως, κι “ευκαιρίες” στην Ελληνική μας Γλώσσα, δηλαδή “καλός καιρός”. Και ζητείται από εμάς, ο καθένας με τον τρόπο του και την δύναμη που έχει, να καλλιεργήσουμε την γη μας όταν ο καιρός μας είναι πρόσφορος και για την οπορά κατάλληλος. Αν, λοιπόν, εμείς δεν μάθουμε πότε ο καιρός είναι θαυμάσιος, τότε σε ρωτώ, πώς θα μπορέσουμε να ‘χουμε σοδειές καλές κι ευχαριστημένοι πια να ζούμε, και πολύ ευτυχισμένοι; Άρπαξες εσύ τις ευκαιρίες, μόλις βρέθηκαν μπροστά σου, και τις έκανες αμέσως υπηρέτριες σου. Έτοι, χάρη οπωδήποτε στις δικές σου ικανότητες και στην αφοβία που έδειξες, έγινες αυτό που είσαι, δόκτορας με την αξία σου! Να σε χαιρέται ο κόσμος και οι συγγενείς σου πάνω απ' όλα, και να σ' έχουμε παράδειγμα προκειμένου κι εμείς να μην περιμένουμε τα πάντα στην θεότυφλη την τύχη. Αν δεν άδραγνες εσύ τις προσπικές που σου προσφέρονταν, τούτο θέλω να σου πω, τι θα ήσουν τώρα, θείε! Το μηδέν από μηδέν, όπως είχες ξεκινήσει!»

Μα ο γέρο-Πυθαγόρας, μες στην κουφαμάρα βουλιαγμένος, πού να πάρει καν χαμπάρι για τα φιλοσοφικά ξεσπάσματα του Γεράσιμου Πιντή. Και ξανάπτισε τον μίτο από εκεί που είχε αφήσει: «Αλλο, βέβαια, η μάνα σου, η αγαπημένη αδελφή μου, που μου παραστάθηκε κι εκείνη, όπως ο παππούς μου, σαν μια μάνα μου στα κατοπινά μου χρόνια. Ο πατέρας σου, να ξέρεις και να νοιάθεις περηφάνια, αποδείχτηκε γενναίος και δεν άκουσε τον κύρρη του που τον πρόσταζε με πείσμα: "Μην την παντρευτείς την Μυροφόρα κι είναι μια φτωχή και ορφανή, δίχως κύρη, δίχως προίκα! Κι η μητέρα της,

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

# **Ο Δόκτορας**

## **της Στέλλας Χριστοφή**

να ξέρεις, όπως ολοι μας γνωρίζουμε, έκανε παιδί με κάποιον άλλο κι όχι με τον νόμιμό της άντρα! Μια γυναίκα, δηλαδή, του σκοινιού και παλουκιού! Σε παρακαλώ, μην μας προσβάλεις, Θεοφάνη, προς Θεού, κι εμένα και το σόι μας, τόση αγάπη που σου έχουμε, αν την παντρευτείς και παρακούσεις τις καλές μου συμβουλές! Και σου βρίσκω εγώ γυναίκα και ωραία και παρθένα!»

«Όμως ο πατέρας σου, Γεράσιμε, δεν ήταν μικρό θεια! Αφού η τύχη με βοήθησε κι είχα τον παππό μου και την μάνα σου, κι ύστερα και τον πατέρα σου, που πολύ τον συμπαθούσα, να με προστατεύουν όσο γίνεται μέχρι να μπορέω μόνος μου να σταθώ στα δυο μου πόδια και να βγάζω το ψωμί μου δίχως πτια να ζητιανεύω με τον άμοιρο παππού μου. Όμως πάντοτε θα λέω πως χωρίς να έχει τύχη δεν θα καταφέρεις τίποτα όσο εσύ κι αν προσπαθήσεις!»

παιδάκι του Δημοτικού Σχολείου, μα ένας νέος με καρδιά και ανθρώπινα αισθήματα. Κι από έρωτα προτίμησε κι έκανε γυναίκα του την μάνα σου, έστω κι αν θα ζούσανε στη φτώχεια σ' όλη την υπόλοιπη ζωή τους. Και παράκουσε τον κύρη του! Μα έχουνε περάσει τόσα χρόνια κι έχουν μείνει αγαπημένοι, ο πατέρας κι η μητέρα σου, με παιδιά και με εγγόνια, που να τους ζηλεύουν όλοι. Όμως ο πατέρας του, για εκδίκηση, ο Χατζηκούμης Πιντής, και τοπούνης ως τα μπούνια, μ' υποδειξείς της γυναίκας του -ήταν μητριά φαρμακερή για τον κακημένο τον πατέρα σου- πήρε τότε μιαν απόφαση, την σκληρή και την απάνθρωπη. Κι όχι μόνο δεν τον έστειλε να σπουδάσει τον πατέρα σου -έστω κι αν ο δάσκαλός του είχε πει πως ήταν κρίμα να χαθεί τέτοιο μυαλό μ' επιδόσεις στα μαθήματα που σπανίζουνε στον τόπο μας- μα τον αποκλήρωσε τον γιο του σα να μην ήταν παιδί του, και τον πέταξε στους δρόμους! Γ' αυτό κι έχεις άλλο όνομα, σαν πρωτότοκος που ήσουνα, από κείνο του παππού σου! Κι ως το τέλος της ζωής του ο πατέρας σου, θυμάσαι, είχε πίκρα που δεν σπουδάσει και που τον αδίκησε, διπλά, ο πατέρας του, κι αστόχαστα».

«Πέθανε η μάνα μου στα νιάτα της, η αραιά Ελπινίκη, μέσα στην ντροπή και καταφρόνεση από την καταλαλιά την άδικη του ανήλιου του κόσμου, πριν ακόμα κλείσω δύο, κι ούτε καν που την θυμάμαι», συνεχίζει ο Πυθαγόρας. «Κι από τι, παρακαλώ; Μήπως από τύφο ή καρκίνο; Μήπως από φυματίωση, θα πεις; Τίποτε απ' όλες κείνες τις καταφράμενες τις ασθένειες που μαστίζανε τον κόσμο και τον στέλνανε στον Άδη, δίχως κρατική περιθαλψη κι ενδιαφέρον πουθενά! Από σκωληκοειδίτιδα, η άμοιρη, στο νοσοκομείο ένα βράδυ! Και την πέταξαν σε λάκκο, δίχως οίκτο οι νοσοκόμοι, μόλις είχε ξηρεώσει. Κι ούτε καν είχαν φροντίσει να ειδοποιήσουν στο χωριό τον απαρηγόρητο πατέρα της. Σ' έναν τάφο που, του είπανε, όταν πήγε να την δει τρεις ημέρες υστερότερα, δεν θυμόντανε, οι άχρηστοι, πού την είχαν παραρίξει! Άκλαυτη κι αστόλιστη κι αδιάβαστοι από διάκους και παπάδες, σαν ένα σκύλιψωριάρικο και χειρότερα ακόμη! Και να μεγαλώσω ύστερα μες στην καταφρόνεση κι εγώ. Τώρα κείνο που με τρώει, πρέπει να στο πω, Γεράσιμε, όπως σου το είπα κι άλλοτε, κι αν μπορείς να βοηθήσεις για να πάρω μιαν απάντηση και να ησυχάσω, επιτέλους, είναι αν οι διαδόσεις εναντίον της μητέρας μου είναι αληθινές ή ψευτικές. Ίωσας εσύ ξέρεις κάπι τηριασότερο από μένα. Σε παρακαλώ, λοιπόν, πες μου ποιος ήταν, Γεράσιμε, ο πραγματικός πατέρας μου; Ήταν ο Απόστολος ο Κέλης, ή αυτός που λέγει οι άλλοι;»

«Θέει, στο έχω Χαναπέι! Ισως τώρα θα είναι αδύνατο να σου δώσουμε απάντηση, ή εγώ ή κάποιος άλλος, εκτός κι αν υποβληθείτε σε ιατρική εξέταση με το DNA, όπως λένε, κι εσύ κι οι συγγενείς του. Όσο για την άλλη, που μου είπες, την πληροφορία ότι κείνος είνε πάει σπορτινής φύτε πριν είτε με τά

οπεινος, εχει στρατηγης επι την επι μετα που απεβιωσε ο Απόστολος, θα ρωτήσω και θα μάθω. Διακριτικά, βεβαίως, γιατί όπως όλοι ξέρουμε, μην ανακατεύεις αφμουδιά γιατί μπορεί μες στα μάτια σου», κάνει αμέσως ο Γεράσιμος.

«Φρόντισε, λοιπόν, Γεράσιμε, να σου πούνε, αν γνωρίζουνε ημερομηνίες ακριβείς, για να βγάλω εγώ συμπέρασμα και να ησυχάσω επιτέλους. Άλλωστε, καλά θα έκανα να πιστέψω επιτέλους ότι περασμένα ξεχασμένα, και στην ηλικία μου, προπάντων, τι κερδίζω και τι γάνω αν θα μάθω την αλή-

Θεια! Αφού η τύχη με βοήθησε κι είχα τον παππού μου και την μάνα σου, κι ύστερα και τον πατέρα σου, που πολύ τον συμπαθούσα, να με προστατεύουν όσο γίνεται μέχρι να μπορέω μόνος μου να σταθώ στα δυο μου πόδια και να βγάζω το ψωμί μου δίχως πια να ζητιανεύω με τον άμοιρο παππού μου. Όμως πάντοτε θα λέω πως χωρίς να έχεις τύχη δεν θα καταφέρεις τίποτα όσο εσύ κι αν προσπαθήσεις!»

«Εδώ θα διαφωνήσουμε», του λέγε συνήθως ο Γεράσιμος κάθε που τον άκουγε να λέει ότι όλα τα οφείλει σε τυχαία γεγονότα και στην τύχη που έσωσε. Όμως είχε σα σκοτό μ' όλες του τις ερωτήσεις και τις γνώμες που εξέφραζε, να κουρδίζει κάθε λίγο τον ανύποπτο τον θείο του ώστε να του πει κι άλλα πολλά για τα βάσανα που τράβηξε μέχρι να τα καταφέρει και να θριαμβεύσει από μόνος του. «Είσαι δόκτορας του λόγου σου, και με το σπαθί σου, μάλιστα, όπως λες και το καυχιέσαι. Και τρελός που δεν σ' ακούει και δεν βγάζει το καπέλο να υποκλιθεί μπροστά σου! Με αφήνεις, όμως, έκπληκτο μόλις μου μιλάς για τύχη και τυχαία γεγονότα που μας κυβερνούν κι αποφασίζουν τι θα κάνουμε και πώς μέχρι να πετύχουμε στους στόχους μας. Σα να λέμε, δηλαδή, πως κι οι δυο μεγάλοι πόλεμοι, οι παγκόσμιοι που γίνανε στον αιώνα μας που πέρασε, ήταν και αυτοί τυχαίοι! Ξεκινάς, όμως, κι εσύ κι όλοι εσείς οι επιστήμονες, από κάτι πιο σπουδαίο που μας ταλανίζει ασταμάτητα: Συνεχώς προβληματίζεστε και ζητάτε απαντήσεις σ' ερωτήσεις, που δεν λύνονται με μετρήσεις σ' εργαστήρια, από μια Μεγάλη Έκρηξη, το τυχαίο γεγονός, διοεκατομύρια και βάλε χρόνια πριν να γεννηθούμε. Κι όπως ισχυρίζεστε με πείσμα και κηρύγγετε με πείσμα, και οι πιο πολλοί πιστεύετε, ότι έτσι σχηματίστηκε από τύχη του το Σύμπαν και ο κόσμος μας που ζούμε, από μια τυχαία έκρηξη!»

«Μα κι η επιστήμη σήμερα άρχισε πια ν' αμφιβάλλει πως το Σύμπαν δημιούργησε η Μεγάλη του-τη 'Έκρηξη', πρόσθεσε και πάλι ο Γεράσιμος. «Τύχη!» λέτε, τίποτε άλλο, και "τυχαία" τουύτη η 'Έκρηξη'. Κι απότο κεί τια κοταλόντες από παρόρδευσι αυ-

εξη! Κι από κει πα τα καταληγετε στο παραξένο συμπέρασμα πως το φάρι και ο άνθρωπος, το σκουλήκι και ο πίθηκος, η χελώνα και η πέρδικα, το μουλάρι και ο κάβουρας, τα χορτάρια και τα δέντρα, το σταφύλι και τα σύκα, δημιουργηθήκαν τυχαία με το πέρασμα του χρόνου. Όμως, η απόδειξη πού βρίσκεται, η σωστή κι αναμφισβήτητη, για εμένα τον πεζό κι όλους τους παρόμοιούς μου στους αιώνες των αιώνων; Κι αν η τύχη είναι μία, γιατί τόσα τα ανόμοια που μας τριγυρίζουνε παντού; Γιατί, άντρας και γυναίκα; Γιατί, ωντα και φίδι; Γιατί, ελέφαντας και νάνος; Φόλαινα και γυμνοσάλιαγκας; Το χρυσάφι κι ο πηλός, το φεγγάρι και η θάλασσα; "Η εξέλιξη!" μας λέτε οι σοφοί κι οι επιστήμονες, "μετατρέπουν τους πιθήκους σε ανθρώπους λογικούς, τα κουνουόπια σ' αετούς, και τους αετούς σ' ελέφαντες!" Κι ώσπου να πεισθείτε σεις οι διοι κι ύστερα να πείσετε κι εμάς, έρχεται ο χάρος και σας παίρνει, και αφήνετε ατέλειωτη την "σοφή" απάντησή σας για να σπαζοκεφαλιάζουμε οι υπόλοιποι σοφοί! Όμως, σε ρωτάω, θείε: Συμφωνείς κι εσύ μ' αυτούς, τέτοιος επιστήμονας που είσαι, ή διαφωνείς λιγάκι κι έχεις κάποιες αντιρρήσεις ή αμφιβολίες, τέλος πάντων!<sup>11</sup>

«Σοιβαρολογείς, Γεράσιμε, ή ζητάς, φιρί-φιρί, να σου πω πως κάνεις λάθος και δεν ξέρεις τι μιλάς;» είπε με θυμό ο Πινθαρόφας. «Και γιατί να συζητάς πρόγματα που δεν γνωρίζεις; Κι από πάνω να εισηγείσαι απαντήσεις σαν αυτές, και γελοίες κι αναιδέστατες, σ'ένα επιστήμονα που έμαθε τόσα ποι πολλά από σένα για το θέμα που μιλάς; Πήρες, ανιψιέ μου, λάθος δρόμο, όταν μου μιλάς για τέτοια πρόγματα που δεν έχεις καν ιδέα, όπως η Μεγάλη Έκρηξη κι η δημιουργία γης και Σύμπαντος. Μιας και άλλα συζητούσαμε τόση ώρα, κοκορόμυαλε, πι μπλέκεις σε προβλήματα που απασχολούν τους

επιστήμονες χρόνια τώρα και ζαμάνια. Την δικιά μου ιστορία, ζήτησες να σου την πω, και την τύχη μου που είχα και που με βοήθησε να γίνω αναγνωρισμένος επιστήμονας από το μηδέν όπου βρισκόμουνα. Γιατί, όλοι τότε πίστευαν, δεν τους αδικώ βεβαίως, όλοι τους κι εσύ, νομίζω, ότι το πολύ-πολύ θα παρέμενα εργάτης κι υπηρέτης αστοχείωτος κάποιου χωριανού μας πλούσιου, κι όχι να 'χω πάρει σήμερα ένα δοκτοράτο επιστήμονα που να το ζηλεύουνε οι πάντες, κι ίσως κι εσύ, Γεράσιμε, που πολύ το αμφιβάλλω!»

«Έχεις δίκαιο από πολύ, θείέ μου, σ' αυτά που λες. Όμως κείνο που ισχυρίζομαι και μιλώντας καθαρά είναι ότι όσα πετυχες δεν οφελονται στην πύχη, αλλά στις δικές σου τις προσπάθειες και στις ικανότητές σου. Θα σου δώσω ένα παράδειγμα που εσύ δεν το γνωρίζεις: Πριν ακόμα να μας πεις ότι πήρες δοκτοράτο, αλλά μπόρεσες και πήρες μια δουλειά ερευνητή σε μεγάλη εταιρεία, ήρθε στο χωριό μας κάποιος δάσκαλος που σε είχε μαθητή του στο Δημοτικό μας το σχολείο. Ήταν γέρος κι είχε πάρει πριν πολύ καιρό την σύνταξή του. Ήρθε, όμως, στο χωριό μας για να παραστεί στο γάμο κάποιου πρώην μαθητή του που ήταν και βαφτιστικός του».

«Στην κουβέντα του απάνω, μες στο καφενείο του χωριού, είπε δίχως να με ξέρει, κι ούτε που τον γνώριζα εγώ, κάπι που μας έκανε περήφανους κι εμέ και τους υπόλοιπους χωριανούς μας που τον άκουγαν: “Γύρισα πολλά χωριά”, μας είπε, “τον καιρό που ήμουν δάσκαλος. Εδα κόσμο και κοσμάκη και χιλιάδες μαθητόκοσμο. Όμως ένα μαθητή από το δικό σας το χωριό δεν θα λημονίζω όσο ζω. Πιθανόρας ονομάζονταν, γιος, μου είπαν, χήρας πάμπτωχης κι εγγονός κάπιου ζητιάνου, του Παρασκευά του Μπούζη. Τα θυμάμαι τα ονόματα τόσα χρόνια που περάσανε! Το πανέχυπνο παιδάκι κι ο καλοσυνάτος ο παππούς του! Τέτοια εξυπνάδα του παιδιού κι ετοιμότητα μυαλού δεν την βρήκα πουθενά! Όμως, δυστυχώς, σταμάτησε να πηγαίνει στο σχολείο απ' την πέμπτη κιόλας τάξη. Τότε αποφάσισε ο παππούς του να τον βάλει να δουλέψει σα τσιράκι, όπως έμαθα, σε φτηνό εστιατόριο στην πρωτεύουσα, νομίζω. Κρίμα το παιδί, τους φώναξε, που ‘πρέπε να το σπουδάσουν όλοι οι χωριανοί, να τους τιμήσει! Μα κανένας δεν με άκουσε’ ξέσπασε ο δάσκαλος και ρώτησε αν εκείνο το παιδάκι ζούσε ακόμα και πού βρίσκονταν. Κι είδα τον καλό εκείνο δάσκαλο, θείε μου, ορκίζομαι στο φως μου, να δακρύζει μόλις του είπαμε ότι ήσουν επιστήμονας, πριν ακόμα να κερδίσεις και τον τίτλο του διδάκτορα! Μην μου πεις, λοιπόν, για τόχη και για τινάξες επιτίμημές μιστή δεν θα συμφωνήσουμε!»

«Κί όμως ήμουν τυχερός που ο παππούς μου με λυπήθηκε να γυρνάω στα ζητιάνος. Κι όταν κι εγώ τον παρακάλεσα, αποφάσισε και μ' έβαλε να δουλέψω στην πρωτεύουσα. Κείνη η απόφαση με έσωσε, γιατί αν αφνίστανε, Γεράσιμε, και με κράτογε κοντά του συνόδο στην ζητιανά ή αργότερα να κάνω τον εργάτη στο χωριό, θι θ' απογινόμουνα μετά; Σε ρωτώ, κι απάντησέ μου! Δύσκολη δουλειά, δεν λέω, στο εστιατόριο που μ' έβαλε, κι οι συνθήκες κάθε άλλο παρά βολικές κι ευχάριστες. Έξι μέρες στη δουλειά -την Κυριακή ήταν κλειστό- κι από τα χαράματα, Γεράσιμε, μέχρι περασμένα τα μεσανυχτα. Κι ο μισθός, παρακαλώ; Ένα και μισό σελίνι κάθε μήνα, να τι μου έδιναν, ούτε αύξηση καμιά! Και κρεβάτι μου και στρώμα, το τραπέζι της κουζίνας τους, με σακούλες για σκεπάσματα, να με τρώνε οι κοριοί και οι ψύλλοι κι οι ό,τι άλλο, που π' ανάθεμα την μοίρα μου, ήταν φορτωμένες οι σακούλες. Κράτησε αυτό το βάσανο δυόμισι περίπου χρόνια, μέχρι που συνάντησα μια μέρα, μια Κυριακή απόγευμα, τον Αντρέα τον Καρτάση, ίδια ηλικία σαν κι εμένα. Τον γνωρίζεις τον Καρτάση, κείνον τον μελαχρινό σαν άραβας! Ήταν καλύτερός μου φίλος, και του είγα

εφράζει πως καταφέρεις μεσοφίλος, και τόσο αρχαίος  
εμπιστοσύνη από την στιγμή που γνωριστήκαμε.  
Έντιμος και ντόπιμπρος άνθρωπος, και καλοσυνάτος  
κι έμπιστος εκατόν τοις εκατόν. Και μου άνοιξε τα  
μάτια σα να ήταν αδελφός μου. Δούλευε κι αυτός  
σ' εσπιτόριο, αλλά με καλύτερο μισθό και καλύτερες  
συνθήκες πελατών κι εργασίας. Κι όχι να κοιμά-  
μαι πια σε τραπέζι στην κουζίνα, και μ' εκείνες τις  
σακούλες σα οκεπάρωμα τις νύχτες. Κι ούτε να  
δουλεύω ασταμάτητα έξι μέρες την βθομάδα μ' ένα  
και μισό σελίνι σα μηνιάτικο μισθό, και με τους κο-  
ριούς παρέα μου κάθε νύχτα να με τρώνε!»

ΣΥΝΕΞΙΖΕΤΑΙ

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

**PIK 1**


00357-22-86-2147

**Παρασκευή 3 Ιουλίου**

- 08.00 Καλή σας μέρα
- 09.30 Σητί στη φύση
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Εντέχνως
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμενες
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 17.20 Πατάτες 10
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο ποτάμι (Ε)
- 19.45 Στο καφέ του χαμένου χρόνου
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Πατάτες 10(Ε)
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εντέχνως
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Σάββατο 4 Ιουλίου**

- 06.00 Τρεις κι ο Κόκος
- 06.30 Στο καφέ του χαμένου χρόνου
- 08.00 Πόσα ξέρεις
- 09.30 Πέτρινο Ποτάμι
- 11.30 Η Παροικία μας
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Η Κύπρος ένα ταξίδι
- 13.00 Κυπριώτικο Σκετς
- 14.00 Ταξίδι στον χρόνο
- 15.40 Πελάγων Γεύσεις
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Χωρίς Αποσκευές
- 16.45 Το Καφενείο
- 17.20 Πατάτες 10
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Η Παροικία
- 22.00 Στο καφέ του χαμένου χρόνου
- 23.15 Κυπριώτικο Σκετς

**Κυριακή 5 Ιουλίου**

- 08.15 Σητί στη φύση
- 09.15 Πέτρινο Ποτάμι
- 10.30 Η Κύπρος Κοντά σας
- 11.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Σάββατο κι Απόβραδο
- 13.30 Σητί στη φύση
- 14.00 Τετ α Τετ
- 15.40 Θαλασσογραφία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Χωρίς Αποσκευές
- 16.45 Το καφενείο
- 17.20 Πατάτες 10
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Η Παροικία
- 20.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Πέτρινο Ποτάμι
- 22.45 Αμύνεσθαι Περί Πάτρης
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 6 Ιουλίου**

- 07.30 Καλή σας μέρα
- 09.00 Όλα στον αέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 17.20 Κυπριώτικο Σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ντοκιμαντέρ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Όλα στον αέρα
- 22.30 Κάπω από τον ίδιο ουρανό
- 00.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τρίτη 7 Ιουλίου**

- 07.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Όλα στον αέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 14.30 Ο δάσκαλος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 16.45 Κυπριώτικο Σκετς
- 17.20 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ντοκιμαντέρ**
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.30 Όλα στον αέρα
- 22.30 ΒΙΖ//ΕΜΕΙΣ
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τετάρτη 8 Ιουλίου**

- 07.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Όλα στον αέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 14.30 Ο δάσκαλος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 17.20 Κυπριώτικο Σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ντοκιμαντέρ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Όλα στον αέρα
- 22.30 Ντοκιμαντέρ
- 00.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 9 Ιουλίου**

- 07.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Όλα στον αέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 14.30 Ο δάσκαλος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 17.20 Κυπριώτικο Σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Τετ α Τετ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 ΒΙΖ//ΕΜΕΙΣ
- 22.00 ΒΙΖ//ΕΜΕΙΣ
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**NEPIT**

**Παρασκευή 3 Ιουλίου**

- 13.30 Ο δάσκαλος
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 17.20 Κυπριώτικο σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ντοκιμαντέρ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Ιστορίες του χωρού
- 22.30 ΒΙΖ//ΕΜΕΙΣ

**Σάββατο 4 Ιουλίου**

- 07.30 Καλή σας Μέρα
- 09.00 Όλα στον αέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 14.30 Ο δάσκαλος
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 17.20 Κυπριώτικο Σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ντοκιμαντέρ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Όλα στον αέρα
- 22.30 ΒΙΖ//ΕΜΕΙΣ
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 5 Ιουλίου**

- 08.00 Εραστές της περιπέτειας
- 09.00 Η ιστορία των ηπείρων
- 10.00 Τα σκένες
- 11.00 Το αλάτι της γης
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Το λιμάνι της Χάρητρης
- 21.30 Do not forget me Istanbul (Νέος ελληνικός κινηματογράφος)
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 ΕΡΤ Αθλητικά
- 16.45 EPT Καιρός – καιρός για αγρότες
- 17.00 Εσ αύριον τα σπουδαία
- 17.40 Η μηχανή του χρόνου
- 18.40 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Το λιμάνι της Χάρητρης
- 21.30 Do not forget me Istanbul (Νέος ελληνικός κινηματογράφος)
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.30 Προσωπικά
- 14.20 Χαμένο Καραβάνι
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 ΕΡΤ Αθλητικά
- 16.45 EPT Καιρός – καιρός για αγρότες
- 17.00 Οι λέξεις φταινέ
- 17.50 Φαινόμενα
- 18.40 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Sherlock

**Δευτέρα 6 Ιουλίου**

- 08.00 ΕΡΤ Ενημέρωση
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Ενημέρωση πολιτικών συντακτών
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.30 Προσωπικά
- 14.20 Χαμένο Καραβάνι
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 ΕΡΤ Αθλητικά
- 16.45 EPT Καιρός – καιρός για αγρότες
- 17.00 Οι λέξεις φταινέ
- 17.50 Φαινόμενα
- 18.40 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Sherlock

**HTV**


020 8292 - 7037

**Παρασκευή 3 Ιουλίου**

- 14.00 ON EPT
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 EPT Αθλητικά
- 16.45 EPT Καιρός
- 17.00 EPT Κόσμος
- 17.50 The Hour
- 18.45 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 20.00 Δελτίο Καιρού
- 20.15 EPT Focus
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τρίτη 7 Ιουλίου**

- 08.00 EPT Ενημέρωση
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 EPT Αθλητικά
- 10.45 EPT Καιρός
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 14.00 ON EPT
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 EPT Αθλητικά
- 16.45 EPT Καιρός
- 17.00 EPT Κόσμος
- 17.50 The Hour
- 18.45 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 20.15 EPT Focus
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τετάρτη 8 Ιουλίου**

- 08.00 EPT Ενημέρωση
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 EPT Αθλητικά
- 10.45 EPT Καιρός
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 14.00 ON EPT
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 EPT Αθλητικά
- 16.45 EPT Καιρός
- 17.00 EPT Κόσμος
- 17.50 The hour
- 18.45 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 20.15 EPT Focus
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 9 Ιουλίου**

- 08.00 EPT Ενημέρωση
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 EPT Αθλητικά
- 10.45 EPT Καιρός
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
-

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 2 Ιουλίου 2015

ΡΕΠΟΡΤΑΖ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

EUROPA LEAGUE - Α' ΓΥΡΟΣ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

## Απόλλων και Ομόνοια πάνε για νίκη απόψε

Ομόνοια και Απόλλωνας ξεκινούν απόψε την ευρωπαϊκή τους πορεία με μοναδικό στόχο την πρόκριση τους στον β' γύρο της προκριματικής φάσης του Europa League.

Ο Απόλλωνας από χθες βρίσκεται στο Κισινάου όπου απόψε θα γωνιστεί κόντρα στη Σαξάν.

Ο προπονητής Πέδρο Εμάνουελ έβγαλε χρήσιμα συμπεράσματα από την δουλειά που έγινε στην Ουγγαρία και μέσα από τις δοκιμές που έκανε στα τρία φιλικά παιγνίδια με Βάσας, Χόνβεντ και Πακς, έχει ετοιμάσει για σήμερα την 11άδα που θα παρατάξει στο γήπεδο «Ζήμπρου», ενώ δεν υπολογίζει τους τραυματίες Γκέι και Τουράμ.

\* Στην Ομόνοια δεν έχουν τίποτα άλλο στο μυαλό τους πέραν από τη σημερινή αναμέτρηση με τη Δυναμό Μπατούμι.

Μπορεί το όνομα του αντιπάλου να μην προκαλεί δέος, ωστόσο το γεγονός πως είναι μια ομάδα ουσιαστικά άγνωστη και με πολλές προσδοκίες, στέλνει το μήνυμα πως πρέπει να προσεχθεί ιδιαίτερα για να μην υπάρξουν απρόσμενες εξελίξεις.

Η αποστολή των πρασίνων βρίσκεται από την Τρίτη στην Γεωργία.

Ευχές και στις δύο κυπριακές ομάδες για νίκη στα αποψινά παιγνίδια.

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

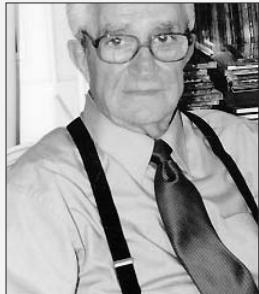
### Ο Άντυ Μάικλ στο προπονητικό τμηματικό

της Ανόρθωσης

Παρά το γεγονός ότι η φετινή ποδοσφαιρική σεζόν μόλις τελείωσε, εντούτοις οι παροικιακές ομάδες ομάδες άρχισαν να προετοιμάζονται για τη νέα περίοδο, που θα ξεκινήσει την πρώτη εβδομάδα του Σεπτέμβρη. Και αυτό είναι βέβαια αρκετά καλό γιατί ο καλός προγραμματισμός πάντα βοηθά.

Όπως μας πληροφόρησε ο πρόεδρος της Ανόρθωσης Κύπρου Κωστή, ο γνωστός στην ποδοσφαιρική παροικία Άντυ Μάικλ θα βρίσκεται από τη νέα χρονιά στο προπονητικό τμηματικό της ομάδας, μαζί με τον Μάριο Κουρέα, ο οποίος συνεχίζει και όπως πάντα καθοδηγεί την ομάδα.

Να θυμίσουμε ότι ο Άντυ Μάικλ ήταν παίκτης του ΑΠΟΕΛ και της Σαλαμίνας ενώ διετέλεσε προπονητής σε ΑΠΟΕΛ και ΟΛΥΜΠΙΑ.



### Κηδεύτηκε ο Τζώρτζης Αβετισσιάν

Παρουσία αρκετών συγγενών και φίλων τελέστηκε την Τρίτη 30 Ιουνίου το μεσημέρι από την εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή στο Γουάιτμαν Ρόουντ, η κηδεία του Τζώρτζη Αβετισσιάν, που πέθανε στις 12 Ιουνίου 2015. Επικήδειο λόγο εκφώνησε η κόρη του Τζέτα και η εγγονή του Μαρίνα, ενώ ακολούθησε η ταφή στο κοιμητήριο του Σάουθκεπτ.

Αμμοχαστιανός, Αρμένιος στην καταγωγή εντάχθηκε στην Ανόρθωση το 1945 και με τον φοίνικα στο στήθος συνέβαλε τα μέγιστα για τις πρώτες μεγάλες επιτυχίες της «Μεγάλης Κυρίας».

Βασικό στέλεχος και κυπελούχος το 1949, πρωταθλητής (για πρώτη φορά στην ιστορία της Ανόρθωσης) το 1950 έγραψε με τις εξαιρετικές του εμφανίσεις, τ' όνομά του με χρυσά γράμματα στην ιστορία της ομάδας της Αμμοχάστου.

Από το 1950 μέχρι το 1953 αγωνίστηκε στην ΑΥΜΑ και ακολούθως στη Νέα Σαλαμίνα, της οποίας διετέλεσε και προπονητής. Μετά το 1963 μετοίκησε στην Αγγλία, όπου είχε ενεργό συμμετοχή στο παροικιακό ποδόσφαιρο.

Ήταν από τους ίδρυτές του ΚΟΠΑ και διετέλεσε προπονητής των ομάδων JIGSAW, ATHLETIC, καθώς και της Μικτής για αρκετά χρόνια.

Δυστυχώς στον αποχαιρετισμό του μ. Τζώρτζη κανένας εκπρόσωπος του ΚΟΠΑ δεν παρέστη. Μια απουσία που ήταν εμφανής και δεν υπάρχει δικαιολογία για το ΔΣ.

## «Επική» νίκη Παγδατή στο Γουίμπλεντον

Ο Μάρκος Παγδατής μετά από επική προσπάθεια πήρε, τη Δευτέρα, την πρόκριση στον δεύτερο γύρο του Γουίμπλεντον, έπειτα από έναν συγκλονιστικό αγώνα κόντρα στον Ντόναλντ Γιανγκ, στον οποίο ο αναδείχθηκε νικητής με 5-7, 6-2, 6-4, 6-4.

Στον επόμενο γύρο (χθες το απόγευμα) αντιμετώπιζε τον Αυστραλό Τζόν Μίλμαν.

Εύκολα προκρίθηκε στον επόμενο γύρο Τζόκοβιτς και Σ. Γουίλιαμς, ενώ αποχαιρέτησε το Γουίμπλεντον με ήταν ο Λ. Χιούτ, που έπαξε για τελευταία φορά στα αγγλικά γήπεδα. Ο Αυστραλός έχει ανακοινώσει την αποχώρησή του από τα κορτς μετά το Αυστραλιανό Όπεν του 2016.



## ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ ΒΡΟΧΗ

### Εξαιρετικά επιτυχής η «φιέστα» της ΠΑΝΤΕΛ

13 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΗΣ



Ο μάνατζερ της ΠΑΝΤΕΛ, Τζακ Μάρκου βραβεύεται τον γιο του αρχηγού Γιάννη Ιωάννου. Άντων Χρίστου και δεξιά ο πρόεδρος P. Αριστοτέλους

παράδοτο φαγοπότι με πλούσια εδέσματα που πρόσφεραν οι χορηγοί της ομάδας CMB Partners και ο ιδιοκτήτης της εταιρείας Ντεμέης Μαλαχίας.

Σε σύντομη ομιλία του ο πρόεδρος

της ομάδας Rόμπερτ Αριστοτέλους ευχαρίστησε τους παίκτες, το προπονητικό τμηματικό και το ΔΣ για την προσφορά τους και ευχήθηκε καλύτερες μερες στην ομάδα.

Στη συνέχεια τίμησε παίκτες, προ-



Αναμνηστική φωτογραφία πριν το λάκτισμα. Με λευκές φανέλες οι βετεράνοι.



Ακολούθησε φαγοπότι σε μια φιλική ατμόσφαιρα.

### Τρυπημένη -Ολύμπια συνενώνονται

Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες οι οποίες δεν διετυπώθησαν όμως επίσημα, ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ και ΟΛΥΜΠΙΑ θα συνενωθούν από τη νέα ποδοσφαιρική περίοδο.

Οι ιθύνοντες των δύο σωματείων συμφώνησαν ήδη σε όλα και το μόνο που απομένει είναι η ανακοίνωση. Όπως πληροφορούμαστε ο κύριος λόγος είναι φυσικά ο οικονομικός, κάπι που εμποδίζει και άλλες ομάδες του ΚΟΠΑ να λειτουργούν κανονικά.

Ευχόμαστε όπως το καυτό οικονομικό πρόβλημα να μην σταθεί εμπόδιο στις ομάδες μας για να προχωρούν απρόσκοπτα.

# KOPA Sports Round-up

Thursday 2nd July 2015



## Elected Positions:

Chairman Lakis Chrysostomou and General Secretary Michael Yiakoumi  
 Vice Chairman Michalakis Michael, Treasurer Glafkos Constantinides, Results Secretary Chris Athanasi,  
 Registration Secretary Jack Markou, Assistant Secretary Jon Pishiri, Events Secretary Kokos Georgiou, Fines  
 Secretary Kyri Kyriacou and Fixtures and Registration Secretary Andreas Anastasiou.  
 Members: Andreas Sifounas and Peter Charalambous.

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

## New KOPA Committee

## KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



## KOPA REVIEW 2014-2015



BROTHERHOOD

## BROTHERHOOD FC

Brotherhood must be very happy with the way the team settled to compete in Division One after their promotion. They had an indifferent season starting well then having a blip and finally going on a good run which resulted with a fifth spot in the league. They also reached two cup semi final appearances where they lost on penalties to Cetinkaya in the Challenge cup and went out in the Divisional cup losing to Olympia 2-1. The injuries of key players taking its toll.

Aaron Kennedy once again was in outstanding goal scoring form including a four timer terrorising defences along with Nick Salapatas and Mark Doyle. Paul Yian-

nakas has not only matured into a decent creative player but also provided some goal support to the strikers. The team has spent some time in the top four of the table but teams like Tripimni have made up ground to leave George Demetriou's team in 5th spot. They had good wins over Tripimni 2-0 and held Anorthosis 2-2 plus good wins 5-2 and 6-0 against Arachne and Olympia respectively. Chairman Yan Koumettou, secretary Andreas Loizides as well as assistant manager Akis Kyriakou have promoted a good image for the club both on and off the field. Experienced players like Mario Christou, Glen McSherry, Costas Demetriou, Peter Theori and George Christodoulou have also played their part. Brotherhood always has good support for the team whatever the weather conditions.



ANORTHOSIS

## ANORTHOSIS FC

Anorthosis looked set for a successful season after regaining their top flight status and assembling a decent squad following their promotion from Division two. They finished fourth after a good early run and Manager Mario Koureas was disappointed the team could not sustain that run.

They had a good strong squad with a lot of characters including the colourful and noisy supporters who provided some fun from the touch line. Danny coolridge and Vas Hrisikos provided the fireworks up front

while Chris Philippou in goal and captain Andy Caine had a good season in defence. They started well beating champions Apoel 2-1 and running riot against Arachne and Olympia winning 8-0 and 6-1 respectively but then fluffed their lines been held 0-0 with Aradippou and 2-2 with Brotherhood, results that cost them ground when in a good position.

Chairman Kypros Kosti and vice chairman Antonis Savvides as well as secretary George Georgiou are always there to support the team. Everyone concerned with this club must be very proud to keep it going since 1975 but more work is needed to continue this legacy.

## KOPA FOOTBALL LEAGUE NOTICE

After our success with our 40th anniversary presentation we are also at the moment in the process of taking on the huge task of producing the one and only official KOPA League 40th anniversary magazine and it's not too late for you to send any interesting photos and memories of your times with the League.

The book will consist of profiles and photos of each team and individuals that have existed in the League over the 40 years highlighting all their successes and memories of course we will try and remember everyone so we appeal to all the public to get in touch with us if you have any photos or text that could be important to us.

The KOPA League has over the years given football to several thousand boys and will continue doing so guiding them through youth to adulthood. The League has also in conjunction with KOA the Cypriot Sports organization in Cyprus formed representative teams for under 18's and under 16's to represent the UK.

We ask for your assistance to help us produce this historical magazine and we ensure you that all income is going to the league to benefit its future and the young.

Contact the General Secretary  
 Email [Yiakoumi@aol.com](mailto:Yiakoumi@aol.com) <<mailto:Yiakoumi@aol.com>>  
 or telephone on 07958 207412

## FOOT ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

ISSUE 8  
JUNE 2015

THE MAGAZINE FOR THE CYPRIOT FOOTBALL LEAGUE

[www.footballmagazineuk.wix.com/football](http://www.footballmagazineuk.wix.com/football) / Facebook: Football Magazine Cypriot League UK

**Salamina secure their 9th title**  
**Omonia lift Challenge cup for 9th time**

## BEST of the BEST



Koureas, Varnavas,  
 Shakallis, Gregory,  
 Les Ferdinand

## FOOTBALL MAGAZINE:

Χορηγός ΚΟΠΑ από το 1975

Omonia win



the FA Sunday cup

Tripimni: the cup winner

Cetinkaya win the double



FRANCIS McAVENNIE  
 KOPA League:  
 World Cup player

Η Σαλαμίνα κέρδισε το LFA Challenge cup



Μηνύματα για τα 40 χρόνα μας από θρύλους του Κυπριακού Ποδοσφαίρου



OMONIA, SALAMINA  
 ANORTHOSIS, KLN  
 Still in KOPA



FOOTBALL MAGAZINE

40 YEARS

Anthony Pepe

MONO LTD

PITTALIS GILCHRIST

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better

40 YEARS

Anthony Pepe

VERVE

CMB PARTNERS

Menico

WESTERN UNION

WU

moving money for better</



CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegaleettings.com

Properties required throughout  
London & Luton

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΝΙΚΟΣ ΑΛΙΒΙΖΑΤΟΣ:

## «Διακυβεύεται η παραμονή ή όχι στο ευρώ»



«Η κυβέρνηση γνωρίζει πως αν έβαζε ένα ερότημα "ναι" ή "όχι" στο ευρώ θα έχανε εκ των πρότερων το δημοψήφισμα», δήλωσε ο καθηγητής Συνταγματικού Δικαίου, Νίκος Αλιβιζάτος, γνωστός για την ευρυμάθεια και το κύρος του.

«Όμως και τώρα, πίσω από αυτό το κεκαλυμμένο ερότημα διακυβεύεται η παραμονή ή όχι της χώρας στο ευρώ και η κυβέρνηση μάς καλεί να ψηφίσουμε "όχι"» είπε στον SKAI.

Είπε, επίσης, ότι ο κ. Πιούνκερ έχει κάθε δικαίωμα να παρεμβαίνει γιατί είναι επαίρος και μέλος της Ευρωζώνης. Αντίθετα, σημείωσε ότι θα υπήρχε πρόβλημα αν παρενέβαιναν οι κύριοι Ποιύντιν και Ομπάμα.

Επίσης ο κ. Αλιβιζάτος κατέκρινε την συμπεριφορά της προέδρου της Βουλής, Ζωής Κωνσταντοπούλου, η οποία λειτουργεί, όπως είπε, εμπρηστικά και όχι κατευναστικά όπως της επιβάλλει ο θεσμικός της ρόλος.

## Η Βρετανία απειλείται από το ISIS

Σήμα κινδύνου από τον Ντειβιντ Κάμερον για το Ισλαμικό Κράτος. Οι τζιχαντιστές στο έδαφος του Ιράκ και της Συρίας συνωμοτούν για τη διάπραξη τρομοκρατικών επιθέσεων στη Βρετανία και σε άλλες χώρες, δηλώνει ο Βρετανός πρωθυπουργός στη σκιά της αιματοχυσίας στο τουριστικό θέρετρο της Τυνησίας και προειδοποιεί ότι το Ισλαμικό Κράτος συνιστά υπαρξιακή απειλή για τη Δύση.



«Υπάρχουν άνθρωποι στο Ιράκ και τη Συρία που συνωμοτούν για να διαπράξουν τρομερές πράξεις στη Βρετανία και αλλού, και όσο το Ισλαμικό Κράτος υπάρχει σε αυτές τις δύο χώρες τελούμε υπό απειλή», ανέφερε ο Κάμερον τη Δευτέρα μιλώντας στο ραδιόφωνο του BBC.

Οι δηλώσεις ήλθαν στον απόχρο της επίθεσης στο τουριστικό θέρετρο της Τυνησίας στην οποία έχασαν τη ζωή τους έως και 30 Βρετανοί τουρίστες, με τους Βρετανούς πολιτικούς να κάνουν λόγο για την πλέον αιματηρή μεμονωμένη επίθεση κατά υπηκόων της χώρας μετά τις βομβιστικές επιθέσεις στο μετρό του Λονδίνου το 2005.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 2 Ιουλίου 2015

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

## ΟΣΜΠΟΡΝ: Η Βρετανία ετοιμάζεται για το χειρότερο σενάριο σχετικά με την Ελλάδα



Τη Βουλή των Κοινοτήτων για την κατάσταση στην Ελλάδα ενημέρωσε ο Βρετανός υπουργός Οικονομικών Τζορτζ Όσμπορν.

Ο Όσμπορν δήλωσε ότι βρίσκεται σε επικοινωνία με άλλους υπουργούς Οικονομικών κρατών-μελών της ΕΕ.

«Ελπίζουμε για το καλύτερο, αλλά προετοιμάζομε για το χειρότερο», είπε ο Όσμπορν τονίζοντας ότι κανείς δεν θα πρέπει να υποτιμά τις συνέπειες που θα μπορούσε να έχει ένα Grexit στην ευρωπαϊκή και τη βρετανική οικονομία.

Οι τέσσερις μεγαλύτερες ελληνικές τράπεζες έχουν υποκαταστήματα στη Βρετανία με καταθέσεις 225 εκατομμυρίων λιρών. Και οι τέσσερις είναι ανοιχτές στο Ηνωμένο Βασίλειο και η ασφάλεια των καταθέσεων ρυθμίζεται από τις ελληνικές Αρχές.

«Η βρετανική κυβέρνηση και η Τράπεζα της Αγγλίας είναι έτοιμες να εξασφαλίσουν την οικονομική σταθερότητα στη Βρετανία», σημείωσε ο

ώστε να μπορούν να καλύψουν καθυστερήσεις και έκτακτες ανάγκες.

Παράλληλα, σημείωσε ότι η Βρετανία έχει καταρτίσει σχεδιασμούς

για να παράσχει βιόθεια στους υπηκόους της στην Ελλάδα εάν η κατάσταση επιδεινωθεί μετά την επιβολή ελέγχου στις κινήσεις κεφαλαίων.

## ΚΑΜΕΡΟΝ: «Η ΕΕ να δείξει ευελιξία για την Ελλάδα»

**—ΜΕ ΕΝΑ ΟΧΙ ΣΤΟ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΔΥΣΚΟΛΗ Η ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΣΤΟ ΕΥΡΩ»**

Ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντειβιντ Κάμερον ανέφερε πως ένα «όχι» στο ελληνικό δημοψήφισμα «θα έκανε δύσκολη την παραμονή στο ευρώ», καλώντας σε συμφωνία και την ΕΕ να δείξει ευελιξία.

Σε συνέντευξή του τη Δευτέρα, ο Ντ.Κάμερον ερωτήθηκε εάν το δημοψήφισμα της Κυριακής θα έίναι στην ωστία για την παραμονή ή όχι στην Ευρωζώνη.

«Πιστεύω πως αυτό προκύπτει», είπε ο Βρετανός πρωθυπουργός.

«Εάν ψηφίσουν όχι, βλέπω δύσκολο πώς θα μπορούσε αυτό να συμβιβάζεται με την παραμονή στο ευρώ, επειδή πιστεύω ότι εκεί θα υπάρχει ένα πολύ σημαντικό πρόβλημα», συνέχισε.

«Αλλά αυτό είναι απόφαση του ελληνικού λαού», τόνισε.

Το Λονδίνο, σημείωσε, εξυπέρετεί να υπάρχει συμφωνία μεταξύ Ελλάδος και Ευρωζώνης. «Η ελληνική κρίση δέχεται την ανάγκη για την ΕΕ να δείξει ευελιξία», συμπλήρωσε, εκφράζοντας την ελπίδα του πως θα επικρατήσει «η κοινή λογική».

Ο Ντειβιντ Κάμερον είπε πως το Λονδίνο έχει σχέδιο έκτακτης ανάγκης σχετικά με την Ελλάδα, στο οποίο και θα μπούν αυτές τις ημέρες οι «τελευταίες πινελιές».



## Συγκέντρωση στην πλατεία Τραφάλγκαρ υπέρ της Ελλάδας

Συγκέντρωση αλληλεγγύης για την Ελλάδα πραγματοποιήθηκε το απόγευμα της Δευτέρας στο Λονδίνο. Εκατοντάδες άτομα συγκεντρώθηκαν στην πλατεία Τραφάλγκαρ για να διαδηλώσουν κατά της λιτότητας.

Κρατούσαν γράμματα που σχηματίζουν το σύνθημα: «Διαγράψτε το χρέος της Ελλάδας» (φωτό δεξιά).

Σύμφωνα με πληροφορίες περίπου 3.000 άτομα συγκεντρώθηκαν στην πλατεία Τραφάλγκαρ.

Η Καρολίν Λούκας του κόμματος των Πρασίνων δηλώσεις: «το αίτημα των διαδηλωτών δεν αφορά χρήματα και οικονομικά στοιχεία, αφορά την εξουσία και τη Δημοκρατία».



## Αθλητική Ημερίδα – Υπαίθριο Πάρτυ του Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή η επήσια αθλητική ημερίδα και το υπαίθριο πάρτυ του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ, το οποίο έλαβε χώραν στους χώρους του αγγλικού σχολικού κτηρίου Compton. Όλοι πέρασαν μια θαυμάσια μέρα με πολύ παιχνίδι για τα παιδιά και μπόλικο φαγητό.

ΣΕΛΙΔΕΣ 18-19

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η συγγυμένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

020 8365 8877